3 1761 04945063 8

UNIV. OF
TORONTO
LIBRARY

SELECT EARLY ENGLISH POEMS

CLEANNESS

GLOSSARY AND ILLUSTRATIVE TEXTS

LE
C6232

SELECT EARLY ENGLISH POEMS

EDITED BY SIR ISRAEL GOLLANCZ, LITT.D., F.B.A.

PROFESSOR OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE, KING'S COLLEGE, LONDON;
HONORARY DIRECTOR OF THE EARLY ENGLISH TEXT SOCIETY

IX

CLEANNESS

[Vol. 2]

Glossary and Illustrative Texts

535929
10.3.52

HUMPHREY MILFORD: OXFORD UNIVERSITY PRESS
LONDON: AMEN HOUSE, E.C. 4
1933

PR
1964
A14
v.2

BLESSED ARE THE PURE IN HEART,
FOR THEY SHALL SEE GOD.
Matt. v. 8.

Printed in Great Britain

PREFATORY NOTE

THIS volume completes the edition of *Cleanness* begun by Sir Israel Gollancz in Select Early English Poems VII. The editor's sudden death unfortunately prevented him from seeing the glossary in type, and consequently it did not receive his finishing touches. The collection of illustrative passages here printed, with the exception of those from the *Cursor Mundi*, has been compiled from the references given in Part I. The quotations from *Le Livre du Chevalier de la Tour Landry* are taken from Brit. Mus. MS. Roy. 19, c. vii. Thanks are due to Sir George Warner, D.Lit., F.B.A., for permission to reprint the extracts from Mandeville, and to the Early English Text Society for those from the *Cursor Mundi*.

MABEL DAY.

GLOSSARY

a, *ind. art.* 23, 36, 78; **an**, 65, 241, 442; **on**, 1358.

aa, ever, 733.

abate, *inf.* overthrow, 1356; OF. abatre.

abayst, *pp.* abashed, 149; AF. abaiss-, OF. esbaiss-, *lengthened stem of* OF. esbahir.

Abdama, Admah, 958; *Gen.* x. 19; Mandeville, Aldama.

abide, *inf.* await, 856; **abyde**, 764; *pr.* 3 *s.* **abydeȝ**, 436, 486; *pt.* 3 *s.* **abod**, remained, 365.

abof, *prep.* above, 38, 1120; *adv.* 1409, 1464; **aboue**, 1382.

abominaciones, abominable customs, 1173.

aboute, *prep.* around, 817, 1417; **aboutte**, 1084; **abowte**, 1638; *adv.* 30; **aboute**, 1294, 1390; **fare a.**, go about (that), 618.

aboue, *v.* **abof**.

Abraham, 601, 643, 678; **Habraham**, 682; **Abram**, 647; *g. sg.* **Abrahameȝ**, 650.

abyde, **abydeȝ**, *v.* **abide**.

abyme, abyss, 214, 363, 963; OF. abime.

abyt, garment, 141; OF. habit, abit.

achaped, *pt.* 3 *s.* escaped, 970; OF. achaper.

achaufed, *pp.* heated, kindled, 1143; *cp.* OF. eschaufer.

Adam, 237, 258.

adoun, down, 953.

adreȝ, away, to a distance, 71; OE. on + *drēog.

after, *prep.* 6, 650; *adv.* 261, 503; back, 619; *conj.* 442.

afrayed, *pt. pl.* frightened, 1780; AF. afrayer; OF. effreer; *cp.* **frayes**.

agayne, *prep.* against, 826; **agayn**, 266; towards, 1228; *adv.* back, 1705; **aȝayn** (*alliterating; with verb of motion understood*), 665.

agaynes, against, 1711; **agayneȝ**, towards, 611.

agayn-tote, looking back, 931; OE. ongægn + tōtian.

age, 426, 656.

aȝly, terribly, 874, 937; ON. agi + -ly.

aȝt (1), eight, 24, 357; **aȝte**, 331; OE. eahta.

aȝt (2), *pt.* 3 *s.* ought, 122; OE. āhte.

aȝt-sum, one of eight, 411; OE. eahta sum.

al, *v.* **alle**.

alabaunda-rynes, almandines, 1470; Lat. alabandīna; *see* Note.

alarom, call to alarms, 1207; OF. alarme.

alce, **aldest**, *v.* **also**, **olde**.

aliche, alike, 1477; OE. anlīce; *cp.* **ilyche**.

alkaran, **alkatran**, pitch, bitumen, 1035; OF. alketran; Arab. al qatrān.

allas, alas, 853.

alle, *adj. sg.* 260, 1231; *pl.* 81, 112; *pron. sg.* **al**, 17, 280, 287; **alle**, 19; *pl.* 62; *adv.* **al**, 456.

alle-kyneȝ, all kinds of, 303.

allyt, (even) a little, 599; OE. on + lȳt.

alofte, 1183.

aloȝ, softly, 670; OE. on + ON. lāgr.

alone: **hym a.**, by himself, 784.

a-longe, *prep.* throughout, 476; *adv.* **along**, 769.

alosed, *pp.* praised, 274; OF. aloser.
also, *adv.* 340, 391, 656; **als,** 194, 253, 268; **alce,** 1377; **als,** as, 769, 1324; **as,** 1576, 1692, 1696; **als . . . as,** 1068, 1134; **as . . . as,** 1527, 1580; **also,** as . . . as possible, 1099, 1618; **als,** 64, 1648, 1751; **as,** 1213, 1239, 1619; as though, 82, 671, 1142.
altogeder, *adv.* 15.
alþer-fayrest, fairest of all, 1379; OE. ealra, fæger; *cp.* fayre.
alþer-fynest, finest of all, 1637; *cp.* fyn.
alþer-rychest, noblest of all, 1666; *cp.* ryche.
alþer-swettest, sweetest of all, 699; *cp.* swete.
alum, 1035; OF. alum.
am, *v.* be.
amaffised = amattised, amethyst, 1470; OF. amatiste.
amaraunȝ, emeralds, 1470; OF. emeraude; *see* Note.
amed, *pt.* 1 *s.* considered, accounted, 698; Picard. amer, OF. esmer.
amen, 1812.
amended, *pp.* atoned for, 248.
amonestes, *pr.* 3 *s.* admonishes, 818; OF. amonester.
amonge, *prep.* among, 25; *adv.* among; at the same time, 1414.
amounted, *pt.* 3 *s.* increased, 395.
Ananie, Hananiah, 1301; *v. Dan.* i. 6.
and (**&**) 2, 4, 7; **ande,** 1469, 1625, 1809; **and, if,** 739; **&,** 749, 864, 1346.
angeleȝ, *v.* **aungeleȝ.**
anger, vexation, affliction, 572, 1602; ON. angr.
angré = aigre, sharp of flavour, 1035; OF. aigre.
ani, *v.* **any.**
ankreȝ, *n.* anchors, 418.
anon, forthwith, 480, 1741.
anoþer, another, 481, 1668.
anournementes, ornaments, 1290; *cp.* ME. anourne, *resulting from confusion between* OF. anourer, to honour, *and* aourner, to adorn.
anoynted, *pp.* 1446, 1497; OF. *part. adj.* enoint.
an-vnder, *prep.* under, 609, 1206, 1378; *adv.* below, 1012.
any, 30, 76, 252, 548; **ani,** 42, 99, 984.
aparaunt, in a state of dependence, 1007; OF. aparant.
apered, *pt.* 3 *s.* appeared, 1533.
apert, openly, 1463.
apparement, equipment, 1270; OF. aparement.
apple, 241; **a.-garnade,** pomegranate, 1044; OE. æppel; OF. garnade, granate.
aproche, *inf.* go near, 68, 147; *pr. pl.* **aprochen,** 8; *pt. pl.* **aproched,** 1781; 2 *s. subj. pr.* **aproch,** 167.
apyke, *inf.* adorn, 1637; *pp.* **apyked,** 1479; OE. a-+ (?) pȳcan.
ar, *v.* be.
Ararach, Ararat, 447; *see* Note.
arayed, *pp.* dressed, 134, 816; furnished, 812; arranged, 1442; equipped, ornamented, 1458.
arc, are, *v.* **ark, er.**
arest, *pt.* 3 *s.* stopped, 766; OF. arester.
arȝed, *pt.* 3 *s.* was frightened, 713; terrified, 572; OE. eargian.
ark, 317, 329, 335; **arc,** 413.
Armene, Armenia, 447.
armes, armour, 1306.
armeȝ, arms, 643; **armes,** 1667.
arn, art, as, *v.* be, also.
asayled, *pt.* 3 *s.* 1188.

ascaped, *pt.* 3 *s.* escaped, 569; *pl.* **asscaped,** crossed safely, 1776; ONF. ascaper; *cp.* **scape.**
ascry, *v.* **asscry.**
asent; **in a.,** together, 788.
askeȝ (1), ashes, 626, 736; **askes,** 1048, 1292; ON. aska; OE. asce, acse.
askeȝ (2), *pr.* 3 *s.* expects, demands, 2; requires, 1127; *pl.* **ask,** 1098; *pt.* 3 *s.* **asked,** 1742.
askry, *v.* **asscry.**
aspaltoun, bitumen, 1038; OF. *aspaltoun; late Lat. asphalton.
asscaped, *v.* **ascaped.**
asscry, *n.* shout, 838; **askry,** 1206; **ascry,** 1784; (?) AF. ascri; *cp.* OF. escri.
asse, ass, 1086.
assyse, custom, manner, 639; **asyse,** 844; OF. asise.
astel, *pt.* 3 *s.* stole forth, 1524; OE. æt- + stelan.
asure, azure, 1411; **aȝer,** 1457.
at, 40, 70, 81; from, 1619; **at him self,** from God himself, 924.
atlyng, purpose, 688; ON. ætla, *vb.*
attled, *pp.* ordained to be, 207; ON. ætla.
attyred, *pp.* 36; **atyred,** 114.
at-wappe, *inf.* avoid, escape, 1205; (?) *cp.* EFris. wappen, to swing, rock (Skeat).
aþel, noble, glorious, 207, 258, 329, 411; OE. æðele.
aucly, awkward, 795; ONorth. afu(h)lic.
auncetereȝ, ancestor's, 258.
aune, own, 11, 1659, 1707; **auen,** 595, 1222; **owne,** 75; OE. āgen.
aungeleȝ, angels, 207, 240; **aungeles,** 1664; **aungelles,** 1081; **aungels,** 782, 795; **angeleȝ,** 19.
aunteres, adventures, 1600; OF. aventure.
auter, altar, 10, 506, 1443; **avter,** 1477; OF. auter.
auwhere, anywhere, 30; OE. ā + gehwǣr.
avaunt, boast, 664.
auayed, *pp.* informed, 1311; OF. avier, *strong stem* aveie.
a-vayment, display, 1358; OF. aveiement.
auised, *pp.* determined, 1365; OF. aviser.
a-vow, *pr.* 1 *s.* affirm, 664.
avoy, *interj.* (*expressing remonstrance*) 863; OF. avoi.
avyled, *pt.* 3 *s.* profaned, 1151; *pp.* 1713; OF. aviler.
away, 286, 744.
awayled, *pt.* 3 *s.* availed, 408; OF. a + vail-, *strong stem of* valoir.
ay, always, 114, 117, 132; ON. ei.
ayre (1), air, 1010.
ayre (2), *v.* **hayre.**
ayþer, either; **a. oþer,** each other, 338, 705.
ay-where, everywhere, 228, 965, 1608; OE. æghwǣr.
Aȝarie, Azariah, 1301; *v.* Dan. i. 6.
aȝer, *v.* **asure.**

babel, childishly, foolishly, 582; late Lat. babulus, foolish.
baboynes, baboons, 1409; F. babuin.
Babyloyn, Babylon, 1149, 1223, 1256; **Babiloyne,** 1335, 1666; **Babiloyn,** 1361, 1373.
bachereȝ, young men, 86.
badde, *adj.* 1228; ? OE. bæddel, hermaphrodite.
bak, *n.* back, 155, 980, 1412.
bale (1), evil, mischief, 276, 980; misery, 1256.
bale (2), dire, 1243; *cp.* Goth. balws (*in compounds*).
balleful, wretched, 979.

Baltaȝar, Belshazzar, 1333, 1361, 1395; Baltaȝa[r], 1746, *g. s.* **Baltaȝar,** 1149, 1436.

Baltaȝar, Belteshazzar, 1610; *v. Dan.* i. 7.

balterande, stumbling, 103; *cp.* Dan. baltre.

baneres, banners, 1404.

banne, proclamation, 1361; order, 95; OE. gebann; OF. ban.

banned, *pt.* 3 *s.* cursed, 468, 885; ON. banna.

bantelles, corbel-tables, 1459; OF. bandel.

barayn, barren, 659.

bare, 1246, 1693; (*used as n.*) skin, 791; *adv.* only, 1573.

bared, *pp.* made apparent, 1149.

bare-heued, bare-headed, 633.

bareres, barriers, defences, 1239; **barers,** 1263; AF. barrere.

barnage, childhood, 517; OE. bearn + -age.

barne, child, 378, 1085, 1709; *pl.* **barneȝ,** 502; **barnes,** 1248.

baronage, company of barons, 1424.

baroun, baron, 1372, 1640; *pl.* **barouneȝ,** 82; **barounes,** 1398, 1706; **baroun3,** 1715, 1796.

barreȝ, bars, 884; barriers, 963.

barst, *v.* **brestes.**

bases, 1278; **baseȝ,** 1480.

bassyn, basin, 1145; *pl.* **bassynes,** 1278, 1456.

basteles, *g. s.* a wooden tower on wheels, 1187; OF. bastille.

batayled, embattled, 1183; OF. bataillier.

batede, *pt.* 3 *s.* abated, 440; *aphetic form of* **abate,** *q.v.*

batelment, battlement, 1459.

batered, *pt.* 3 *s.* clattered, 1416; OF. batre, *with freq. suffix* -er.

baþed, *pt. pl.* bathed, 1248.

bau[m]e, *inf.* comfort, 620; OF. baume; Lat. balsamum.

bauseneȝ, badgers, 392; OF. bausen.

bawelyne, bow-line, 417; OE. boga + line.

bay, space, 1392; *see* Note.

Bayard, a bay horse, especially the magic steed given by Charlemagne to Renaud, and later a type of blindness and recklessness, 886; OF. baiard.

bayn, readily, 1511; ON. beinn.

bayted, *pp.* fed, fattened, 55; ON. beita.

be, *inf.* 42, 45, 47; **by,** 104, 212, 356; *pr.* 1 *s.* **am,** 747, 1663; 2 *s.* **art,** 145, 345, 923; 3 *s.* **is,** 5, 17; *pl.* **arn,** 8, 55, 162; **ar,** 15, 864, 867; *pt.* 2 *s.* **were,** 1623; **watȝ,** 143, 147; 3 *s.* 134, 137, 149; **was,** 257, 373; **were,** 209, 259; *pl.* **wern,** 84, 89, 164; **weren,** 112; **wer,** 115, 607, 789; **watȝ,** 1084, 1211; *subj. pr. s.* **be,** 83, 148, 173; **bi,** 1330; *pl.* **be,** 12, 101, 102; **ben,** 103, 165, 353; *pt. s.* **wer,** 1029, 1527; **wore,** 928; **wer[e],** 449; *pl.* **wer,** 618, 721, 1231; *imperat. pl.* **bes,** 904; *pp.* **ben,** 328, 424, 517.

be-com, *inf.* 1128.

bedde, 834; **bedd,** 1765; **bed,** 1787.

bede, *pr.* 1 *s.* offer, 1640; *pr.* 3 *s.* **biddeȝ,** commands, 154, 843; **byddeȝ,** 482; *pt.* 3 *s.* **bede,** 130, 500, 1223, 1246; **bed,** 440, 630, 1746; *pl.* **beden,** 942; *pp.* 95; **bedene,** 351.

be-holde, *v.* **by-holde.**

beke, beak, 487.

bekyr, beaker, 1474; ON. bikarr.

Belfagor, Baal-peor, 1526; *see* Note.

Belssabub, Beelzebub, 1526.

Belyal, Belial, 1526.

bem, beam, 603.
ben, *v.* be.
bench, 130, 854, 1395; **benche**, 1499, 1640.
bent, field, 532, 1675; OE. beonet, grass.
berde, beard, 1693.
berdles, beardless, 789.
bere, *inf.* bear, 649; *pr.* 3 *s.* **bereȝ**, possesses, 333, 1023; *pl.* **beres**, bear, 1042; *pt.* 3 *s.* **bere**, 1412; **ber**, 1273; *pl.* 1480; *pr. s. subj.* **bere**, 582; *pr. p.* **berande**, 1405; *pp.* **bore**, born, 584; **borne**, 1073.
berfray, wooden tower, 1187; OF. berfrei.
beryl, 554, 1132.
berynq, behaviour, 1060, 1228.
bes, *v.* be.
best (1), beast, animal, 288, 333, 528; **beste**, 532; *pl.* **bestes**, 468, 1000; **besteȝ**, 358, 490, 509; **besttes**, 1409; *g. pl.* **besten**, 1446.
best (2), **beste**, *v.* god.
bete, *imp. s.* kindle, 627; *pp.* **bet**, 1012; OE. bētan.
betes, *pr.* 3 *s.* beats, 1263; *pp.* **bet**, 1292; **beten**, 1787.
better, *v.* god.
Beþelen, Bethlehem, 1073.
[b]eue, beau, 1622; OF. beau.
beuerage, drink, 1433, 1717.
bi (1), *prep.* by, 1265, 1326, 1426, 1519; **by**, 2, 62, 636; **bi**, along, 1424, 1442, 1474, 1761; according to, 944; concerning, 1174; at, 1327; **bi þat**, by the time that, 397, 967; **by**, 403; *adv.* **bi**, past, 985.
bi (2), *v.* be.
bibbes, *pr.* 3 *s.* drinks, 1499; (?) Lat. bibere.
bi-cnv, *pt.* 3 *s.* acknowledged, 1327; OE. becnāwan.
biddeȝ, *v.* bede.
biden, **bideȝ**, *v.* byde.
bifel, *pt.* 3 *s.* happened, 1529; *pp.* **bifallen**, 1563; **byfallen**, 1629.
bifore, *prep.* in front of, 903, 978, 997; **byfore**, 602, 644, 1620; *adv.* 114; **bifore**, 918; formerly, 1229, 1445; **byfore**, 659, 1152.
bigan, *v.* **bygynneȝ**.
bigge, strong, 1190, 1377; **bygge**, violent, 43; **byge**, 229; *sup.* **bigest**, 276; **biggest**, greatest, 1335; *adv.* **bygge**, strongly, 1183; *cp.* Norw. bugge, a strong man.
bigged, *pp.* built, 1666; ON. byggja.
bigonne, **biholdande**, **bi-holdeȝ**, *v.* **bygynneȝ**, **by-holde**.
bihynde, *prep.* behind, 904, 998; **byhynden**, 980; **byhynde**, 653, 858; *adv.* 155; **bihynde**, 918.
bikennes, *pr.* 3 *s.* delivers, 1296; OE. be + cennan.
bilde, *pp.* erected, 1392; **bulde**, 1190.
bileued, *pt. pl.* remained, 1549; OE. belǣfan.
bilooghe, *adv.* below, 116; OE. be + ON. lāgr.
bilyve, *v.* bylyue.
birlen, *pr. pl.* pour out, 1511; *pp.* **byrled**, 1715; OE. byrelian.
birolled, *pp.* rained on, covered, 959; OE. be + OF. roller.
bischopes, *g. pl.* bishops', 1445, 1718.
bi-seche, *pr.* 1 *s.* beseech, 614; **by-seche**, 799.
biseged, *pt.* 3 *s.* besieged, 1180.
bisyde, *v.* bysyde.
biteche, *inf.* commit, 871; *pt.* 3 *s.* **bytaȝt**, 528.
biten, **bitide**, *v.* byte, bitydes.
bitter, 1022.
bitydes, *pr.* 3 *s.* happens, 1804; *pr. s. subj.* **by-tyde**, 522; *pt. s. ind. impers.* **bityde**, 1647; **bitide**, 1657.

biþenkkes, *pr.* 3 *s. reflex.* bethinks, 1357; *pt.* 3 *s.* **biþoȝt,** 125; *imp. s.* **by-þenk,** 582.
blades, knives, 1105.
blak, black, 1017; **blake,** 221, 747, 1449; *used as n.* 1009.
blame (1), reproof, 43; harm, injury, 260.
blame (2), *inf.* **b. on,** lay blame on, 1661.
blande, in b., in union, together, 885; ON. ī bland.
blasfemy, 1661; **blasfamye,** 1712.
blastes, *n.* blasts, 1783; OE. blǣst.
ble, colour, 791, 1126, 1759; OE. blēo.
blemyst, *pt.* 3 *s.* impaired, 1421; OF. blemiss-, *length. stem of* blemir.
blench, stratagem, 1202; OE. blencan, *vb.*
blende, *pt. pl.* mingled, 1788; *pp.* stirred up, 967; ON. blendr, *pr. s. of* blanda.
blesseȝ, *pr.* 3 *s.* blesses, 528; *pt.* 3 *s.* **blessed,** 470; *pp.* 686, 733, 1445; **blest,** 1718.
blo, livid, 1017; ON. blār.
blod, blood, 1248, 1446, 1788; descendant, 686; OE. blōd.
blomeȝ, *n.* flowers, 1042; **blomes,** 1467; ON. blōm.
blonkeȝ, horses, 87; **blonkkes,** 1392; *g. pl.* **blonkken,** 1412; OE. blanca, blonca.
blowe, *inf.* blow, 437; *pt. pl.* **blwe.**
blubrande, bubbling, foaming, 1017; *of imitative origin.*
blusch, *inf.* look, 904; *pt.* 3 *s.* **bluschеd,** 980, 998, 1537; **bluschet,** 982; OE. blyscan.
blusnande, gleaming, 1404; OE. *blysnian; *cp.* OE. ablisian.
blustered, *pt. pl.* went astray, 886; *cp.* LG. blustern, to flap the wings as a frightened dove (Mätzner).
blwe, *v.* **blowe.**
blykked, *pt.* 3 *s.* shone, 603; ON. blika.
blykned, *pt.* 3 *s.* grew pale, faded, 1759; *pr. p.* **blyknande,** gleaming white, 1467; ON. blikna.
blynde, blind, 103, 584, 886.
blyndes, *pr.* 3 *s.* grows dim, 1126; OE. blendan; blind, *adj.*
blynne, *inf.* **b. of,** to cease from, 440; *pr.* 3 *s.* **blynnes,** 1661; **blynneȝ,** 1812; OE. blinnan.
blysful, blissful, 1075.
blysse, bliss, 177, 237, 260; blitheness, 1765.
blyþe, gentle, 1085, 1228; glad, 1706.
blyþly, joyfully, 82; **blyþely,** 1718.
bobaunce, pride, 179, 1712; OF. bobance.
bod, **bode** (1), *v.* **byde.**
bode (2), *n.* command, 979; **bot,** 944; OE. bod.
bodworde, message, 473.
body, 11, 32, 1061; **bodi,** person, 260.
boffet, *n.* blow, stroke, 43, 885; OF. buffet, bouffet.
boȝ, **boȝed,** *v.* **bowe.**
boȝe, bough, 616; *pl.* **boȝes,** 1467, 1481.
[b]oȝ[som]ly, obediently, 745; OE. *būhsum + -ly; *cp.* OE būgan.
boȝt, *pp.* bought, 63, 67.
boke, book, 197, 966.
bok-lered, book-learned, 1551.
bol, bull, 1682; *pl.* **boles,** 55; **buleȝ,** 392; ON. boli; *cp.* OE. bulluc.
bolde, bold, daring, 904; noble, 789, 1333, 1372, 1424; *used as n.,* 811.
bole, trunk (of a tree), 622; ON. bolr.

bolle, bowl, 1145; **bol[l]e**, 1474; *pl.* **bolleȝ**, 1511; OE. bolla.
bolled, *pp.* embossed, 1464; *cp.* ON. bolgna.
bolned, *pt.* 3 *s.* swelled, 363; *pr. p.* **bolnande**, 179; ON. bolgna.
bonde, *adj.* in a state of serfdom, 88; ON. bōndi, *n.*
bone, commandment, 826; ON. bōn.
boner, kindly, 733; OF. bonnaire.
bones, 1040.
bonkeȝ, banks, shores, 482; edges of the water, 363; (?) roadsides, 86; **bonkkeȝ**, hillsides, 392; **bonk**, 379; *g. pl.* **bonkeȝ**, 383; ON. *banki, bakki.
borde, wood, 1190; table, 1433, 1717; **vpon b.**, to the side (of the ark), 470; **bynne b.**, within the ark, 452, 467.
bore, *v.* **bere**.
boreȝ, boars, 55.
borgouneȝ, *pr. pl.* bud, 1042; OE. borjouner.
borȝe, castle, 45, 82; city, 1061, 1750; **burȝe**, 982; **burȝ**, 1239, 1292, 1335, 1666; **bourȝ**, 1377; **borȝ**, 834, 878, 1183, 1242; property held by burgage, 63.
borlych, noble, 1488; *cp.* OHG. burlîh.
borne (1), stream, flood, 482; OE. burna.
borne (2), *v.* **bere**.
bornyst, *pp.* polished, shining, 554; **burnyst**, free from impurity, 1085; OF. burniss-, *length. stem of* burnir.
bos (1), cow-stall, 1075; *cp.* OE. bōsig; ON. bāss.
bos (2), **bosk**, **bosked**, **bo[sk]eȝ**, *v.* **byhoueȝ**, **buskeȝ**.
boske[n]ȝ, divisions of a cow-house, 322; *see* Note.
bost, boasting, 179, 1450, 1712; AF. bost.
boster, boaster, 1499.
bot (1), *n.* help, 473; **bote**, 1616; OE. bōt.
bot (2), *v.* **bode** (2).
bot (3), but, except, 13, 133, 165, 209; **bot if**, unless, 1110, 1360.
bote, boot, 1581.
boþe, also, 11, 187, 832; **boþe . . . &**, 16; *pron.* **boþe**, 824; **boþe two**, 155.
boþem, deep place, 1030; **boþom**, valley, 383, *pl.* **boþemes**, 450; *cp.* OE. botm.
boþemleȝ, bottomless, 1022.
bougounȝ, *g. pl.* drumsticks', 1416; OF. boug(e)on; *see* Note.
bounden, *v.* **byndeȝ**.
bounet, *pp.* prepared, in readiness, 1389; ON. būinn, ready.
bounte, liberality, 1436.
bour, chamber, 129, 1075, 1126; *pl.* **boureȝ**, 322.
bourȝ, *v.* **borȝe**.
boute, without, 260, 824.
bowe, *inf.* go, 45, 67, 482; **boȝ**, 1551, 1750; **bowe**, bow, 1746; *pr.* 3 *s.* **boweȝ**, goes, 129, 854; *pt. pl.* **bowed**, 379, 502, 1796; **boȝed**, 1242, 1706; *pr. pl. subj.* **bowe**, 944.
boweles, bowels, 1251.
boy, low fellow, 878; *cp.* EFris. boi.
boyles, *pr.* 3 *s.* boils, 1011.
braken, bracken, ferns, 1675; OE. braccan, *pl.*; *cp.* Swed. bräken.
brasse, brass, 1443, 1480, 1783; **bras**, 1271.
brath, fierceness, 916; ON. brāðr, *adj.*
braunches, **brawden**, **brayden**, *v.* **bronch**, **browden**.
brayd, sudden impulse, 1507; **at a brayde**, suddenly, quickly, 539; OE. gebregd; ON. bragð.
brayn, brain, 1421; **brains**, 1248, 1788.
bred (1), bread, 620, 636, 1105.

bred (2), *pt.* 3 *s.* produced, 257; became, 1558; OE. brēdan.

bredande, *pr. p.* stretching out, 1482; OE. brǣdan; *cp.* i-brad.

brede, breadth, 316; OE. brǣdu.

bredes, roast meats, 1405; OE. brǣde.

brek, *pt.* 3 *s.* broke, 1105, 1239; *pp.* **broken**, 1047.

brem, fierce, 229; OE. brēme.

bremly, furiously, 509.

brende, *pp.* burnished, 1456, 1488; OF. burnir, brunir, *confused with* OE. beornan, ON. brenna.

brenneȝ, *pr.* 3 *s.* burns, 916; *pt. pl.* **brened**, 509; *pp.* **brenned**, 959; **brend**, 1292; *pr. p.* **brennande**, 1012; ON. brenna.

brentest, steepest, 379; OE. brant.

brere-flour, flower of the briar, 791; OE. brǣr.

breres, briars, 1694.

bresed, *pt. pl.* bristled, 1694; *cp.* ME. bresse, *n.* bristle.

brest (1), outburst, crash, 229; ON. brestr.

brest (2), breast, 1693.

brestes, *pt.* 3 *s.* bursts, 1263; *pl.* 1783; *pt.* 3 *s.* **barst**, 963; OE. berstan; ON. bresta.

breth, breath, 916; **brethe**, smoke, 967; **breþe**, 509,

breued, *pp.* written, related, 197; ON. brēfa.

breyþed, *pt.* 3 *s.* rushed, 1421; ON. bregǧa.

brode, *adj.* broad, wide, 129, 603, 622, 854; **brod**, 1022, 1377; great, 584; long, 659; *adv.* broadly, 1392.

broȝt, **broȝten**, **broken**, *v.* **brynge**, **brek**.

bronch, branch, 487; *pl.* **braunches**, 1464, 1482.

bronde, sword, 1246; *pl.* **brondeȝ**, firebrands, 1012; OE. brand, brond.

broþe, fierce, 149, 1409; ON. brāǧr.

broþelych, vile, 848; *adv.* **broþely**, wretchedly, 1030, 1256; *cp.* ME. broþel (*from* OE. *pp.* broǧen), a wretch, good-for-nothing.

broþer, kinsman, nephew, 772; *see* Note.

browden, *pp.* intertwined, 1132; **brayden**, ornamented, 1481; **brawden**, changed in appearance, 1698; OE. bregdan.

browes, brows, 1694; OE. brū.

brugge, bridge, 1187; OE. brycg.

brurdes, rims, 1474; OE. brerd, breord.

brurd-ful, brim-ful, 383.

brused, *pp.* bruised, 1047; OE. brȳsan; OF. bruisier, bruser.

brutage, temporary breastwork of wood erected on the battlement of a fortress, 1190; AF. brutesche; *see* Note *on* l. 1384.

brych, *n.* vomit, 848; *see* Note.

brydale, wedding, 142.

bryddeȝ, birds, 288; **bryddes**, 1482; OE. brid.

bryȝt, bright, 20, 1012, 1278; *used as n.*, 470; *comp.* **bryȝter**, 1132; *adv.* **bryȝt**, 218, 603; **bryȝt[e]**, 1506; *sup.* **bryȝtest**, 114.

brymme, bank, 365; *cp.* Swed. bräm; ON. barmr.

brynge, *inf.* bring, 620; *pr.* 2 *s.* **brynges**, 1633; 3 *s.* **bryngeȝ**, 470, 629, 636, 811; *pt.* 3 *s.* **broȝt**, 487, 1429; *pl.* **broȝten**, 86, 1375; *pp.* **broȝt**, 95, 1223, 1256; *imp. s.* **bryng**, 473; *pl.* 1433; **bryngeȝ**, 82.

brynkeȝ, edges, 384; *cp.* ON. brekka.

brynston, brimstone, 967; *cp.* ON. brennisteinn.
bukkeȝ, bucks, 392.
bulde, buleȝ, *v.* **bilde, bol.**
burde, woman, lady, 378, 653, 979; *pl.* **burdeȝ**, 80; **burdes**, 868, 1247, 1260, 1515; ? OE. byrde, wealthy, noble.
burȝ, burȝe, *v.* **borȝe.**
burne, man, 142, 149, 288; *pl.* **burneȝ**, 80, 789; **burnes**, 1202, 1405, 1551; OE. beorn.
burnyst, *v.* **bornyst.**
burre, blast, shock, 32; ON. byrr.
burþen, load, 1439; OE. byrðen.
busch, noise, 1416; *cp.* OF. buschier, *vb.*
busily, carefully, 1446.
buskeȝ, *pr.* 3 *s.* prepares, 633; *pt. pl.* **bosked**, went, 834; *pp.* **busked**, dressed, 142; prepared, 1395; *imp. s.* **busk**, 333; **bosk**, 351; *pl.* **bo[sk]eȝ**, go, 944; ON. būask.
busmar, scorn, 653; OE. bismer.
butter, 636.
by, byddeȝ, *v.* **bi, be, bede.**
byde, *inf.* endure, 32; remain, 449; *pr.* 3 *s.* **bideȝ**, 604; *pl.* **byde**, await, 622; *pt.* 3 *s.* **bod**, remained, 982; **bod to**, awaited, 467; *pt. pl.* **byden**, 1243; *pp.* **biden**, tarried, 616; *pt.* 3 *s. subj.* **bode**, 1030.
by[d]ene, continuously, 659; (?) OE. bi + dēn(e), *pp. of* dōn (Skeat).
byfallen, byfore, byg(g)e, *v.* **bifel, bifore, bigge.**
byggyng, house, 378, 811; ON. byggja + -ing.
bygynneȝ, *pr.* 3 *s.* begins, 280, 359, 947; **bygynnes**, 1401; *pt.* 3 *s.* **bigan**, 1337; *pl.* **bigonne**, 123; *pp.* **by-gonnen**, 749.
byȝe, ring, necklace, 1638; OE. bēah.
by-holde, *inf.* 64; **beholde**, 607; *pr. p.* **biholdand**, 1544; *pr.* 3 *s.* **bi-holdeȝ**, 150; **by-holdes**, 1423; *pt.* 3 *s.* **byhelde**, 452.
byhoueȝ, *impers. pr.* it behoves, 68, 554; **bos**, 687; *pt.* **by-houed**, 398.
byhynde, byhynden, *v.* **bihynde.**
bylyue, quickly, 156, 180, 353, 1239; **byliue**, 626; **bilyue**, 688, 1212; OE. be + līf.
byndeȝ, *imp. pl.* bind, 155; *pp.* **bounden**, made fast, enclosed, 322.
bynne, *prep.* within, 452, 467; OE. binnan.
byrled, by-seche, *v.* **birlen, bi-seche.**
by-sulpeȝ, *pr.* 3 *s.* defiles, 575; *derivation unknown*; *cp.* **sulpe[n].**
bysyde, *adv.* beside, 673; **bisyde**, 926.
bytaȝt, *v.* **biteche.**
byte, *inf.* bite, 1675; *pr.* 3 *s.* **bytes**, 532; *pp.* **byten**, 1047; **biten**, 1243.
bytterly, bitterly, 468.
by-twene, *prep.* between, 703; **bytwene**, 707; *adv.* 637, 951; **bitwene**, 1383, 1463, 1472.
by-tyde, by-þenk, *v.* **bitydes, biþenkkes.**

cach, *inf.* catch, take, 898, 1252; **cache**, 1514; *pr. pl.* **cachen**, drive, 16; **cachches**, hasten, 1541; *pt.* 3 *s.* **cached**, 629; **caȝt**, took, 1426; *pl.* 1275; *pp.* taken, 1296, 1612; **cached**, 1619, 1800; **kaȝt**, 1215, 1789; fastened, 1254; ONF. cachier.
cagged, *pp.* bound, 1254; *cp.* ON. kögur-barn, a swaddled child; S.W. Lincs. kegged, matted together (EDD.).
caȝt, *v.* **cach.**
cal, invitation, 61.

Caldee, Chaldea, 1339, 1362; **Caldye,** 1575; **Calde,** 1231; *g. s.* 1215, 1562, 1631; **Caldee,** 1316.
Caldeeȝ, the Chaldeans, 1774.
calf, 629.
calle, *inf.* call, 1370; *pr.* 3 *s.* **calleȝ,** 948, 1345; **callȝ,** 1343; **calles,** 1427; *pl.* entreat, 1522; *pt.* 3 *s.* **calde,** called, 1583; *pl.* called, 1097; *pp.* 8, 162, 258; *imp. pl.* **calle,** 1562, 1564; ON. kalla.
callyng, summons, 1362.
Cam, Ham, 299; *Vulgate* Cham.
campe, bristly, 1695; *cp.* ON. kampr, beard.
candelstik, candlestick, 1478, 1532; **condelstik,** 1275.
capeles, horses, 1254; Lat. caballus; Icel. kapall.
capstan, 418; OF. cabestan.
captyuide, captivity, 1612; Lat. captīvitas.
carayne, carrion, 459; ONF. caroine.
care, anxiety, 393, 777, 1550; **kare,** sorrow, 234.
careful, anxious, 770.
carfully, sorrowfully, 1252, 1679.
carle, churl, 876; **karle,** 208; ON. karl; *cp.* **chorles.**
carneles, battlements, 1382; OF. carnel.
carp, speech, discourse, 23; saying, 1327.
carpeȝ, *pr.* 3 *s.* speaks, 74; **carpes,** 1591; ON. karpa.
carping, power of speech, 1550.
caryed, *pp.* carried, 1765; ONF. carier.
cast, *v.* **kest** (2).
casteles, castles, 1458.
casydoynes, chalcedonies, 1471; OF. cassidoine.
catel, goods, 1296; ONF. catel.
cawse, reason, 65; **cause,** 1119, 1519, 1587.
cayre, *inf.* go, drive, 1259; **kayre,** turn, 945; *pt. pl.* **cayred,** went to and fro, 85; *pp.* brought, 1478; *imp. s.* **cayre,** go, 901; ON. keyra.
cayser, emperor, 1322; **kayser,** 1593; *pl.* **cayseres,** 1374; ON. keisari.
caytif, evil, 1426, 1605; ONF. caitif.
certeȝ, certainly, 105; OF. certes.
cerues, *v.* **kerue.**
cete, city, 78, 1185, 1559; **cety,** 679, 722; **cite,** 673, 926; *pl.* **ceteis,** 958; **citees,** 968, 1015; **cities,** 940.
chambre, private room, 1586.
charged, *pt.* 3 *s.* ordered, 464; *pp.* laden, 1272, 1295; burdened, 1258; **char-ged,** 1154.
chariotes, carts, 1295.
chast, *inf.* correct, 860; OF. chastier.
chastysed, *pt.* 3 *s.* punished, 543; OF. chastier + -ise.
chaufen, *inf.* warm, excite, 128; OF. chaufer.
chaunce, chance, fortune, 1125, 1129, 1154, 1588.
chaundeler, chandelier, 1272.
chaunge[d], *pt.* 3 *s.* changed, 713; *pp.* **chaunged,** 1258; *pr. p.* **chaungande,** 1588.
chayer, throne, 1218.
chef (1), *n.* head, 1238.
chef (2), *adj.* chief, 1272, 1586, 1588; head, first, 684.
cheftayn, chieftain, 1295, **cheuetayn,** 464; OF. chevetaine.
chekes, cheeks, 1694.
chekkes, onslaughts, 1238; OF. eschec.
chere, countenance, 28, 139, 1539; **mad god c.,** made merry, 641; **cher,** hospitable welcome, 128; OF. chiere, chere.
cherisch, *inf.* gladden, 128; **cherych,** take care of, 1154;

pt. 3 *s.* **cherched,** 1644; *pp.* **cherisched,** 543.

cheualrye, body of men-at-arms, 1238.

cheue, *pr.* 3 *s. subj.* happen, 1125; OF. chever.

cheuetayn, *v.* **cheftayn.**

childer, children, 1300; *g. pl.* **chyldryn,** 684.

chorles, churls, 1583; serfs, 1258; OE. ceorl; *cp.* **carle.**

chosen, *pp.* 684.

chyde, *inf.* scold, 1586.

chyldryn, *v.* **childer.**

chynneȝ, chins, 789.

chysly, dearly, 543; (?) OE. cīs, fastidious + -ly.

[ch]yst, ark, 464; OE. cest, cist; *cp.* **kyst.**

ciences, cite(es), cities, *v.* **syence, cete.**

clam, *pt.* 3 *s.* climbed, 405; OE. climban.

clanly, purely, 264, 1089; completely, 1327; neatly, skilfully; 1621; **clanlych,** 310; OE. clǣnlīce.

clanner, *v.* **clene.**

clannes, cleanness, 12, 1087, 1809; **clannesse,** 1, 26; OE. clǣnnes.

claryoun, *used as adj.* clarion, 1210; OF. claron, (?) *clarion.

clater, *inf.* clatter, 912; *pr. pl.* **clat[er]ȝ,** 839; *pt. pl.* **clatered,** 972; OE. clatrian.

clatering, clattering, 1515.

clawres, claws, 1696; *cp.* MHG. klaber.

clay, 312, 346, 1618.

clay-daubed, *part. adj.* daubed with clay, 492; *cp.* **daube.**

claymed, *pt. pl.* claimed, 1097.

clecheȝ, *pr.* 3 *s.* **c. to,** seizes, 634; **cleches to,** 1348; *pl.* **cleche,** obtain, 12; *pt.* 3 *s.* **cleȝt,** caught, fastened, 858; *pp.* held, 1655; ? OE. *clǣcean; *cp.* **clyȝt.**

clef, *pt.* 3 *s.* split asunder, 367; *pl.* **clouen,** 965.

cleȝt, *v.* **cleche**ȝ.

cleme, *imp. s.* plaster, 312; OE. clǣman.

clene, clean, pure, 17, 19, 27, 334; comely, 119, 792; complete, 1731; *comp.* **clener,** purer, 1072; *adv.* **clene,** cleanly, 175; neatly, skilfully, 1287, 1382, 1455; completely, 1606; *comp.* **clanner,** more perfectly, 1100.

clenges, *pr.* 3 *s.* sticks, 1034; OE. *clengan; *cp.* clingan.

clepes, *pr.* 3 *s.* calls, 1345; OE. cleopian.

cler, bright, 792, 1569, 1744; **clere,** 1456, 1471; beautiful, 1400; **cler,** clear-sounding, 1210; clear, plain, 26; *comp.* **clerrer,** 1056; more beautiful, 1128; *adv. sup.* **clerest,** most brightly, 1532.

clergye, learning, 1570.

clerkeȝ, scholars, 193; **clerkes,** 1575, 1579, 1583, 1631; **clerkkes,** 1562; clergy, 1266.

cler-nes, beauty, 1353.

clerrer, *v.* **cler.**

cleþe, *inf.* clothe, 1741; OE. clǣðan.

clobbeȝ, *v.* **klubbe.**

Clopyngel, Jean Clopinel de Meun, 1057; *see* Preface, *p.* xxviii.

clos (1), *n.* enclosure, 1088; house, 839; OF. clos.

clos (2), *adj.* enclosed, 12, 1070; secret, 512; *adv.* close, 858, 1569, 1655.

close, *inf.* knock together, 1541; *pp.* **closed,** closed, 310, 346; enclosed, 449; *cp.* **en-close.**

cloþe, cloth, 634, 1637; **cloþ,** 1742; *pl.* **cloþes,** 1440; bed-clothes, 1788; dresses, 1400.

cloþed, *pp.* clothed, 135.

cloutes, pieces, 965; **clowteȝ,** 367; **clutte[ȝ],** clouts, old clothes, 40; OE. clūt.
clouen, *v.* **clef.**
clowde, cloud, 367; *pl.* **clowdeȝ,** 414, 951; **cloudes,** 972; OE. clūd, a hill, rock.
cluchches, *pr.* 3 *s.* bends, 1541; OE. clyccan; *cp.* **clyȝt.**
clustered, *pp.* 367, 951.
clutte[ȝ], *v.* **cloutes.**
clyde, plaster, 1692; OE. cliðа.
clyffe, cliff, 405, 460; *pl.* **clyffeȝ,** 965.
clyȝt, *pt.* 3 *s.* held, 1692; OF. clyccan; *cp.* **clecheȝ, cluchches.**
clyket, *n.* latch, 858; OF. cliquet.
clyppe, *inf.* fasten, 418; OE. clyppan.
clyues, *pr.* 3 *s.* clings, 1630; OE. clīfan.
clyuy, bur, 1692; OE. clīfe; *see* Note.
cnes, cnowen, *v.* **kne, knawe.**
cof, quick, 624; *adv.* quickly, 60, 898; OE. cāf.
cofer, ark, 310, 339, 492; *pl.* **coferes,** chests, 1428.
cofly, quickly, 1428; OE. cāflīce.
cokreȝ, leggings, 40; OE. cocer, quiver.
colde, cold, 60, 1231, 1591.
cole, coal, 456.
coler, collar, 1569, 1744; AF. coler; OF. colier.
colored, *pp.* coloured, 456.
coltour, blade of a ploughshare, 1547; OE. culter.
colwarde, malice, 181; OF. culverte.
com, *inf.* come, 54, 61, 70; **co[m]e,** 703; *pr. pl.* **comen,** 1680; *pt.* 2 *s.* **com,** 878; 3 *s.* 361, 1088, 1089; *pl.* 85, 89; **comen,** 946, 1093, 1316; *pt. s. subj.* **com,** 36; *imp. pl.* **comeȝ,** 60, 801.
comaundes, *pr.* 3 *s.* commands, 1428; *pt.* 3 *s.* **comaunded,** 624, 1741; *pl.* 898.
combraunce, encumbrance, 4.
combreȝ, *pr.* 3 *s.* destroys, 1024; *pp.* **combred,** 901, 920; OF. combrer, to hinder; late Lat. cumbrus, a heap.
come, *n.* coming, 467; OE. cyme; (?) *cōme; *cp.* cōme, *Ormulum,* Introduction 56, *etc.*
comende, *inf.* commend, 1.
comfort, pleasure, 459, 492, 1809.
comly, fair, seemly, 54, 334, 1070; **comlych,** 546; *adv.* **comly,** 312; OE. cymlīc; cuman, *vb.*
comparisuneȝ, *pr.* 3 *s.* compares, 161; OF. compareson, *n.*
compas (1), *n.* measure, 319; limits, 1057.
compas (2), *inf.* devise, 1455; *pt.* 1 *s.* **compast,** 697.
compaynye, company, 119.
comynes, commons, 1747; OF. comun.
con (1), *pr.* 1 *s.* know, 1056; *pt.* 3 *s.* **cowþe,** 1287; could, 1, 381, 1100, 1700; **couþe,** 531, 813, 1555; *pl.* **cowþe,** 1578; **couþe,** knew, 1576; *pr.* 2 *s. subj.* **con,** can, 1632; *pp.* **couþe,** known, 1054.
con (2), *pt.* 3 *s.* did, 301, 344, 768, 1362; *pl.* 363, 945, 1561; *variant form of* gan.
concubines, 1353, 1519; **concubynes,** 1400.
condelstik, *v.* **candelstik.**
confourme, *imp. s.* conform, 1067.
connyng, wisdom; 1625; *pl.* **coninges,** branches of knowledge, arts, 1611.
conquerd, *pt.* 3 *s.* won, 1431.
conquerour, conqueror, 1322.
conquest, *pp.* conquered, 1305.
consayue, *inf.* conceive, 649; OF. conceveir; *strong stem* conceiv-.
conterfete, *pr. pl.* disguise, 13.

contraré, contrary, 266; *used as n.* 4; **in c. of**, opposite, 1532.
contre, country, 281, 1679; **cuntre**, 1362, 1612.
controeued, *pt. pl.* contrived, 266; OF. controver, -trueve.
conueye, *inf.* accompany, 678; **conueyen**, 768.
cooste3, *v.* **cost** (1).
coperounes, tops, 1461; OF. couperon.
corage, heart, 1806; OF. corage.
corby, raven, 456; OF. corbin.
coroun, *v.* **crowne**.
cors, course, 264; *pl.* **course**, 1418.
corse, body, 1072; **his c.**, his person, himself, 683; OF. cors.
corsed, *pt.* 3 *s.* cursed, 1583; *pp.* 1033, 1800.
corsyes, corrosives, 1034; OF. corosif.
cort, court, 191, 1109, 1530; **corte**, 60; **courte**, 17, 89, 546, 1054; **court**, 70, 1368, 1374.
cortays, courteous, 512, 1089; *used as n.* **cortayse**, 1097.
cortaysly, courteously, graciously, 564, 1435.
cortaysye, courtesy, 13.
cortyn, bed-curtain, 1789; OF. cortine.
coruppte, corrupt, 281.
coruen, *v.* **kerue**.
cost (1), region, 85, 1322; **coste**, 478; **koste**, 912; *pl.* **costese**, 460; **cooste3**, shores, 1033; OF. coste.
cost (2), contrivance, 1478; *pl.* **coste3**, qualities, 1024; ON. kostr.
costoum, custom, 851.
covhous, cow-house, 629; *cp.* **kow**.
counsayl, counsel, plan, 1056, 1201, 1426, 1605; **coun-sayl**, 683; **counseyl**, 1619.
countenaunce, appearance, 792.
countes, *pr.* 3 *s.* considers, 1685; *pp.* counted, reckoned up, 1731.
course, court, **courte**, *v.* **cors**, **cort**.
cout, *inf.* cut, 1104; *cp.* Sw. kuta; Icel. kuti, a little knife.
couþe, *v.* **con** (1).
couacle3, covers of cups, 1515; **c[o]uacles**, 1461; *see* Note.
couenaunde, covenant, 564; OF. covenant.
couered, *pp.* covered, 1440, 1458, 1707.
couetyse, covetousness, 181; OF. coveitise.
coueytes, *pr.* 2 *s.* covetest, 1054.
cowpes, **cowþe**, *v.* **cuppe**, **con** (1).
cowwardely, *adv.* cowardly, 1631; OF. coart, cuard + -ly.
coyntyse, wisdom, 1287, 1809; **quayntyse**, 1632; **quoyntis**, fine clothes, 54; OF. cointise, quentise.
crafte, skill, 1100, 1452; practice, 697, 865; deed, 13; *pl.* **crafte3**, 549.
crage3, crags, 449; W. craig.
crak, a loud sound, 1210; *pl.* **krakkes**, 1403; OE. cracian, *vb.*
craue, *pr.* 1 *s.* beg, 801.
creator, 394; **creatour**, 917; *g. s.* **creatores**, 191.
crepe, *inf.* creep. 917.
croked, crooked, 1697; dishonest, 181; ON. krōkr + -ed.
crone3, cranes, 58; OE. cran.
croke3, *pr.* 3 *s.* croaks, 459; *of imitative origin.*
crowne, crown, 1275; **coroun**, 1444; AF. coroune; OF. corone.
cruppele3, cripples, 103; OE. crypel.
cry, *n.* 1564; proclamation, 1574.
crye, *inf.* proclaim, 1361; *pr.* 3 *s.* **cryes**, cries out, 1508, 1582; *pt.* 3 *s.* **cryed**, 153, 770; re-

sounded, 1210; *pl.* cried, 393, 394; *pp.* 1080; proclaimed, 1751.
crysolytes, chrysolites, 1471; OF. crisolite.
cubit, 319; *pl.* **cubites,** 405; **cupydeȝ,** 315.
cuntre, *v.* **contre.**
cupborde, sideboard, 1440; OE. cuppe + bord.
cuppe, cup, 1520; *pl.* **cuppe[s],** 1461; **cowpes,** 1458; **kowpes,** 1510; OE. cuppe; OF. coupe.
cupple, couple, 333.
cupydeȝ, *v.* **cubit.**
curious, rare, 1353, 1452; **kyryous,** fastidious, 1109; OF. curius.

daȝed, *pt.* 3 *s.* dawned, 1755; OE. dagian.
dale, valley, 384.
dalt, *v.* **dele.**
dam, body of water (escaping from its bounds), 416; *cp.* OFris. dam, OE. demman.
dampped, *pp.* stifled, 989; *cp.* EFris. damp, vapour; Sw. dämpa, to suffocate.
Daniel, 1302, 1325; **Danyel,** 1157, 1611, 1743.
Daryus, Darius, 1771; **Daryous,** 1794.
dasande, stupefying, 1538; Icel. dasask.
date, time, period, 425.
daube, *imp. s.* cover (with pitch), 313; OF. dauber; *cp.* **clay-daubed.**
daunger, ungracious conduct, 71; subjection, 342; danger, 416.
day, 361, 427, 445, *g. s.* **vpon dayeȝ,** by day, 578; *pl.* **d. of þis erþe,** during the existence of this earth, 520; **d. of ende,** the last days, 1032.
dayntys, dainties, 38; **dayntyeȝ,** 1046.
day-rawe, first ray of day, 893; OE. dæg + rāw.
debonere, gracious, 830.
dece, *v.* **dese.**
de-clar, declare, 1618.
de-cre, decree, 1745.
ded, dead, 289, 1016; **dede,** 1096; **d. see,** Dead Sea, 1020.
dedayn, disdain, 74; AF. dedeigne; OF. desdeigne.
dede, deed, 74, 110, 588; *pl.* **dedeȝ,** 265, 541, 591; **dedes,** 1061, 1136, 1360; *cp.* **fayth-dedes.**
defence, prohibition, 243, 245.
defowle, *inf.* defile, 1147; *pp.* **defowled,** 1129, 1798; OF. defouler; OE. fūl.
de-gre, rank, 92.
deȝter, daughters, 270, 866, 939, 977, 993; **deȝtters,** 899; **deȝteres,** 933; **doȝtereȝ,** 814; OE. dohtor, *pl.* dohtor, dohtru.
dekenes, deacons, 1266.
dele, *inf.* have intercourse, 137; occupy oneself, 1561; exchange, 1065, 1118; utter, 344; *pr.* 3 *s.* **deles,** 1641; *pp.* **dalt,** delivered, 1756.
delful, sorrowful, 400; *cp.* **doel.**
delyuer (1), *inf.* deliver, 500; get rid of, destroy, 286.
delyuer (2), *adj.* delivered, 1084; OF. delivre, *pp.*
demed, *pp.* appointed, ordained, 110, 1745; considered, 1118; called, 1020, 1611.
demerlayk, magic, 1561; *pl.* **demorlaykes,** phantoms, 1578; OE. gedwimor + ON. leikr.
demmed, *pt.* 3 *s.* filled up with water, 384; OE. fordemman.
de-nounced, *pp.* proclaimed, 106.
de-parted, *pt.* 3 *s.* 1677; *pl.* separated, 1074; *pp.* departed, 396, 1738.
depe, deep, 374, 384, 416; deep-rooted, 1425; profound, 1609;

adv. far down, 158; deeply, 852.

depryue, *inf.* take away, 185; *pp.* **depryued,** deprived, 1227; divested of office, 1738.

dere (1), noble, 52, 92, 1302, 1604, 1771, 1806; excellent, 1609; precious, 683, 698, 1279, 1792; beloved, 814; *used as n.*, noble one, 1399; *pl.* 1394; *sup.* **derrest,** 115; most valuable, 1118; *adv.* [**derrest**], most nobly, 1518.

dere (2), severe, 214; *sup.* **derrest,** bravest, 1306; OE. dēor.

dere-lych, gloriously, 270.

dereȝ, *imp. pl.* harm, 862; OE. derian.

derf, fierce, 862; ON. djarfr.

derfly, boldly, 1641; **deruely,** promptly, 632.

derk, dark, 1020; *used as n.* darkness, 1755.

derne, *adj.* secret, 588, 1611; *adv.* 697; OE. derne.

derrest, deruely, *v.* **dere** (1), (2), **derfly.**

dese, dais, 115; **des,** 1394; **dece,** 38, 1399, 1517; OF. deis.

destyné, destiny, 400.

desyres, *pr.* 2 *s.* desirest, 545; *pt.* 3 *s.* **deȝyre**[d], 1648.

deþe, death, 246, 1021, 1249; **deth,** 372, 374, 1648; **dethe,** 1032.

deuel, devil, 1500; *g. s.* **deueleȝ,** 180.

deuice, de-uised, *v.* **devyse.**

deuine (1), diviner, prophet, 1302, OF. devin.

deuine (2), *inf.* interpret, 1561.

deuinores, diviners, 1578.

deuoutly, reverently, 814.

de-voyde, *inf.* destroy, 908; OF. devoidier.

de-voydynge, destroying, 544.

devyse, *inf.* devise, plan, 1100; **deuice,** 1046; *pt.* 3 *s.* **de-uised,** 1288; described, 1756; **devysed,** 1157, 1604; *pp.* **devised,** devised, 238; **deuised,** 110; related, 1325.

dew, 1688.

deȝyre[d], *v.* **desyres.**

dialokeȝ, dialogues, 1157; OF. dialoge; *see* Note.

diches, diden, diȝten, dishes, *v.* **dych, do, dyȝt, dysche.**

displayes, *pr.* 3 *s.* displays, 1542; *pp.* **displayed,** 1107.

displeses, *v.* **dyspleses.**

dispysed, *pp.* scorned, 1790.

disserued, *pt.* 3 *s.* deserved, 613; OF. deservir.

disstrye, *inf.* destroy, 907; **dysstrye,** 520; *pp.* **disstryed,** 1160; OF. destruire.

distres, affliction, 1160; **distresse,** distraint, seizure of chattels, 307.

distresed, *pt. pl. subj.* would have harassed, 880; OF. destresser.

dittеȝ, *pr.* 3 *s.* closes; d. **his yȝen,** is hidden from his sight, 588; *pt.* 3 *s.* **dutte,** 1182; *pr. p.* **dutande,** 320; OE. dyttan.

diuinite, knowledge of God, 1609.

do, *inf.* 286, 342; *pr.* 3 *s.* **dos,** 341; *pt. pl.* **diden,** 110; *imp. pl.* **dotȝ,** 862; *pp.* **don,** 692; ended, 989; put, 320, 1224; **done,** 1801.

dobler, a large dish, 1146; *pl.* **dubleres,** 1279; AF. dobler, dubler; OF. doblier.

doel, sorrow, 158, 852, 1329; OF. doel, deol; *cp.* **delful.**

dogge, dog, 1792.

doȝteres, *v.* **deȝter.**

doȝty, doughty, brave, 1182, 1791; *sup.* **doȝtyest,** 1306; OE. dohtig.

dome, judgement, 219, 597, 1325, 1756; **dom,** 214, 1046; sentence, 246; dome, decree, 632; *pl.* **domeȝ,** sentences, 717.

don, done, *v.* **do.**
dool, part, portion, 216; **doole,** 699; OE. dāl.
dor, door, 320, 500, 653, 1182; OE. dor; *cp.* **halle-dore, hous-dore.**
dorst, *pt.* 3 *s.* durst, 476; **durst,** 342; *pl.* **dorsten,** 976; *pt. s. subj.* **durst,** 615.
dos, *v.* **do.**
dotage, folly, 1425; *cp.* MDu. doten, *vb.*
dotel, fool, 1517; *cp.* MDu. doten, *vb.*
dotes, *pr.* 3 *s.* acts foolishly, 1500; *pl.* **doten,** 286; *pt.* 3 *s.* **doted,** was beside himself, 852; *cp.* MDu. doten.
dotȝ, *v.* **do.**
doun, down, 150, 289, 1266.
doungoun, dungeon, 158, 1224; OF. donjon.
douþe, mankind, 270, 597; [**douþe**], 520; **douthe,** company, 1196; **duthe,** 1367; OE. duguþ.
dowed, *pt.* 3 *s.* availed, 374; OE. dugan.
dowelle, *inf.* dwell, 1674; *pr.* 3 *s.* **dwelleȝ,** 158; *pt.* 3 *s.* **dowelled,** 1196, 1770; *pl.* 376; OE. dwellan.
dowrie, dowry, 185; AF. dowarie.
dowue, dove, 485; **dou[u]e,** 469; **doveue,** 481; ON. dūfa; *cp.* Sw. dufva.
draȝtes, characters, 1557; OE. dragan + -t.
drank, *pt.* 3 *s.* 1517, 1791; *pp.* **dronkken,** drunk, 1500.
draw, *inf.* endure, 599; **drawe,** go, 500; *pr.* 3 *s.* **drawes to,** draws on to, 1329; *pt. pl.* **droȝ hem,** went, 71; **droȝen,** 1394; *pp.* **drawen,** pulled, 1160.
drede, fear, 295, 390, 990; **dred,** 342.
dreȝe, *v.* **dryȝe** (1).
dreȝly, continuously, patiently, 476; ON. drjūgliga.
dremes, *n.* dreams, 1578, 1604.
drepeȝ, *pr.* 3 *s.* slays, 246, 599; *pt.* 3 *s.* **dreped,** 1648; *pp.* 1306; OE. drepan.
dressed, *pp.* placed, 92, 1399, 1518; **dresset,** 1477.
drink, *n.* 123; **drynk,** 182.
drof, droȝ, droȝen, *v.* **dryues, draw.**
droȝþe, drought, 524; OE. drūgaþ.
dronkken, *v.* **drank.**
drouy, turbid, 1016; *cp.* OE. drōf.
drowned, *pt. pl.* were drowned, 372; *pp.* 989; *cp.* ON. drukna; OE. drunenian.
druye, drye, *v.* **dryȝe** (2).
drwry, love, 699; **drwrye,** 1065; OF. druerie.
dryed, *pp.* dried, 496.
dryf, *v.* **dryues.**
dryȝ, patient, 342; *adv.* **dryȝe†,** 491; ON. drjūgr.
dryȝe (1), *inf.* endure, 599; suffer, 372, 1032; **dryȝ,** 400; **dreȝe,** 1224; OE. drēogan.
dryȝe (2), dry, 385; **drye,** 460, 1096 (*see* Note); **druye,** 412; *used as n.* dry land, 472; OE. drȳge.
dryȝly, drily, 74, 344; OE. drȳge + -ly.
dryȝtyn, the Lord, 214, 243, 295, &c.; **dryȝttyn,** 344; *g.s.* **dryȝtyneȝ,** 219; *with* **þe, dryȝtyn,** 669, 1007, 1661; OE. dryhten.
drynk, *v.* **drink.**
dryues, *pr.* 3 *s.* drives, 1760; **dryueȝ,** 433; goes about, 692; *pt.* 3 *s.* **drof,** drove, went, 214, 219, 416, 1425; *imp. s.* **dryf;** *pp.* **dryuen,** 289; driven in, hammered, 313.
dubbed, *pp.* clothed, arrayed, 115, 1688, 1743; OE. dubbian.

dubleres, *v.* **dobler.**
duk, duke, 1182, 1367; ruler, king, 1745, 1771; **duc**, duke, 1235; *pl.* **dukeȝ**, 1518.
dungen, *pt. pl.* struck, 1266; *cp.* Icel. dengja; Sw. dänga.
dunt, blow, 1196; OE. dynt; Sw. dial. dunt.
duren, *pr. pl.* continue, 1021; *pt.* 3 *s.* **dured**, 1757.
durst, *v.* **dorst.**
dusched, *pt.* 3 *s.* struck violently, 1538; *cp.* G. dial. düschen.
dutande, duthe, dutte, dwelleȝ, *v.* **ditteȝ, doupe, dowelle.**
dych, ditch, 1792; *pl.* **diches**, 1251.
dyȝen, *inf.* die, 400; **dyȝe**, 1329; ON. deyja.
dyȝt, *inf.* prepare, 818; *pt.* 1 *s.* placed, 699; 3 *s.* prepared, 632; *pl.* **diȝten**, put, 1266; *pp.* **dyȝt**, set, placed, 243, 1753, 1794; arrayed, 1688; OE. dihtan.
dym, dark, 1016; **dymme**, 472.
dyn, noise, 862; **dyne**, rumour, 692.
dyngnete, high office, 1801; OF. dignete.
dysche, dish, 1146; *pl.* **disches**, 1279.
dyscouered, *pt.* 1 *s. subj.* should disclose, 683.
dysheriete, *inf.* disinherit, 185; OF. desheriter.
dyspleses, *pr.* 2 *s.* displeasest, 1136; *pt.* 3 *s.* **displesed**, was displeased, 1494; *pp.* 196.
dyspyt, 'to d.', out of spite, 821.
dysstrye, *v.* **disstrye.**

ebrv, Hebrew, 448; OF. ebreu.
efte, again, afterwards, 248, 481, 562, 647; OE. eft.
egge, blade of sword, 1104, 1246; *pl.* **eggeȝ**, ridges, 451; brinks, 383.
eggyng, instigation, 241; ON. eggja + -ing.
elde, age, 657; OE. eldo.
elleȝ, provided that, 466, 705; OE. elles.
[**eme**], uncle, 924; OE. ēam.
emperour, emperor, 1323.
empyre, empire, rule, 540.
enaumayld, *pp.* enamelled, 1411; **en-aumaylde**, 1457.
en-baned, *pp.* fortified, 1459; *see* Note.
en-close, *imp. s.* 334; *cp.* **close.**
enclyned, *pp.* inclined, 518.
ende (1), *n.* end, 712, 1732; **þe last e.**, the conclusion (of the story), 608; **dayes of e.**, the last days, 1032; **vp[o]n e.**, at last, 1329.
ende (2), *inf.* end, 402.
endentur, jointing, 313; OF. endenteure.
enfa[m]ined, *pt. pl.* starved, 1194; en- + OF. famine, *n.*
enforsed, *pt. pl.* forced, 938.
en-gendered, *pt. pl.* begat, 272.
enherite, *inf.* inherit, 240.
enmies, enemies, 1204.
enourled, *pp.* surrounded, 19; en- + OF. ourler.
en-poysened, *pt.* 3 *s.* poisoned, 242.
enprysonment, imprisonment, 46.
enteres, *pr.* 3 *s.* enters, 1240; *pt. pl.* **entred**, 842; *imp. s.* **enter**, 349.
entre, entrance, 1779.
entyses, *pr.* 2 *s.* provokest, 1137; 3 *s.* 1808.
er, *conj.* before, 60, 360, 383; *prep.* 1312, 1339; *adv.* formerly, 491; **are**, 438, 1128; OE. ǣr, ON. ār.
erbeȝ, herbs, grass, 532; **erbes**, 1675, 1684; OF. erbe.
erde, country, 596, 601, 1006; **on erd**, on earth, 892; OE. eard.

eres, ears, 585, 1670; **ereȝ,** 689, 874, 879.
erigaut, herigaut, 148; *see* Note.
erly, *adv.* early, 895, 946, 1001.
erne-hwed, eagle-hued, 1698; OE. earn, hīw, hīwian.
ernestly, sternly, 1240; strongly, 277.
erþe, earth, 277, 289, 452; **vrþe,** 150, 273, 303, 326.
ese, ease, 124.
ete, *pt.* 3 *s.* ate, 241, 1684.
eþe, easy, 608; OE. ēaðe.
[eþ]ede, *pt* 3 *s.* ordered with an oath, 1559; OE. *æðan; *cp.* OE. āþ; MHG. eiden.
Eue, Eve, 241.
euel, *adj.* sinful, 747; *used as n.* sin, 573; *pl.* **euleȝ,** 277; OE. yfel.
euen, directly, 510, 1654; exactly, 317; just, 602; OE. efne.
euentyde, even-tyde, 479, 485, 782.
euer, always, 158, 328, 402; ever, 164, 198, 254; **e. vch,** every, 1221.
eweres, water-vessels, 1457; AF. ewer.
ex-cused, *pt.* 3 *pl.* 62; *imp. s.* **excuse,** 70.
exorsismus, exorcisms, 1579; late Lat. exorcismus; *see* Note.
expowne, *inf.* expound, explain, 1729; *pr.* 3 *s.* **expouneȝ,** 1058; *pt.* 3 *s.* **expouned,** 1492; **expowned,** 1606; OF. expondre.
expounyng, explanation, 1565.
ex-presse, expressly, 1158.

face, *n.* 253, 304, 585.
fader, father, 112, 542, 680; *g. s.* 1155; OE. fæder.
falce, *v.* **false.**
falewed, *pt.* 3 *s.* grew pale, 1539; OE. fealuwian.
falle, *inf.* befall, happen, 22, 567; fall, 725; **f. fro,** spring from, 685; *pr.* 3 *s.* **falleȝ,** falls, 462, 494; *pl.* **fallen,** 271; **f. to,** approach, 837; *pt.* 3 *s.* **fel,** fell, 450; *pl.* **fellen,** 221; **f. in fere,** came together, 399; *pp.* **fallen,** 559; perished, 1684; come to pass, 304.
falseȝ, 474; **fals,** 188, 1341; **falce,** 205, 1167, 1522; *used as n.,* 1168.
famacions, defamations, 188; (?) *aph. form of* OF. diffamacion.
famed, *pp.* **f. for,** reputed, 275.
fande, *v.* fynde.
fanneȝ, *pr.* 3 *s.* flutters, 457; OE. fann, *n.*
fantummes, phantoms, 1341; OE. fantosme.
farande, goodly, 607; **farand,** 1758; *cp.* ON. fara, to suit.
fare (1), behaviour, 861; OE. faru.
fare (2), *inf.* go, 618; *pr.* 3 *s.* **fares,** 1683; *pl.* **fare,** fare, 466; *imp. s.* go, 621, 929; *pr. pl. subj.* 100; *pp.* **faren,** 403.
faste, quickly, 380, 631, 903; almost, 1194; fast, earnestly, 936, 1147; quickly, 618, 944; **as f.,** as quickly as possible, 440; **als f.,** 1648.
fat, vessel, 627; **fatte,** 802; OE. fæt.
fatted, *pp.* fattened, 56; OE. fǣttian.
faþmed, *pt. pl.* embraced, 399; OE. fæþmian.
faurty, forty, 741, 743; **forty,** 224; OE. fēowertig.
faute, sin, crime, 571, 680, 725; **faut,** 236; blemish, 1122; *pl.* **fauteȝ,** 177, 694; **fautes,** 996; **fawtes,** 1736; OF. faute.
fautleȝ, faultless, 794.
fauty, sinful, 741.

fawre, four, 938, 950; **faure,** 958; **fowre,** 540; **fourre,** 1244; **on alle faure,** on all fours, 1683; OE. fēower.

fax, hair, 790; **faxe,** 1689; OE. feax.

faylen, *pr. pl.* are lacking, 737; *pt.* 3 *s.* 236, 1194; set, 1758; failed, 889, 1539; *pr. s. subj.* **fayly,** 548; *pr. p.* **faylande,** lacking, 1535; *pp.* **fayled,** failed, 1631; come to an end, 658.

fayn, glad, 642, 962, 1752; *sup.* **faynest,** 1219; *adv.* **fayn,** 1629; OE. fægn.

fayned, *pp.* pretended, 188; OF. feindre.

fayre, fair, 3, 217, 270, 593; **fayr,** 174, 493, 1014; *sup.* **fayrest,** 207, 253, 1043, 1378; *adv.* **fayre,** well, in goodly manner, 27, 89, 294; fully, 316; *sup.* **fayrest,** best, 115; *cp.* **alþer-fayrest.**

fayth-dedes, deeds of faith, 1735; *cp.* **dede.**

faythe, religion, 1168; **fayth,** 1161, 1165; in f., in truth, 1732.

faythful, religious, 1167.

feble, feeble, 101; poor, 47; **febele,** 145.

fech, *inf.* fetch, 1429; *pt.* 3 *s.* **feched,** 1155; *imp. s.* **fech,** 621; *pl.* **feche3,** 98, 100.

fedde, *pp.* fed for killing, 56; *cp.* **penne-fed.**

fees, estates, 960; AF. fee.

fe3t, *inf.* fight, 275; *pr. pl.* 1191; *pr. p.* **fe3tande,** 404.

fel (1), skin, 1040; OE. fel.

fel (2), *v.* **falle.**

fela3schyp, intercourse, 271; company, 1764.

felde, country, 98, 1750, 1767; *pl.* **felde3,** fields, 370.

fele (1), *adj.* many, 1417, 1483, 1529, 1579; *pron.* 88, 162; *comp.* **fele[r],** 177; OE. feolo, fela.

fele (2), *inf.* perceive through smell or taste, 107, 1019; OE. fēlan.

fele (3), *pr.* 1 *s.* entrust, 914; OE. fēolan.

felle, fierce, cruel, 139, 156, 283; OF. fel.

fellen, *v.* **falle.**

felly, fiercely, 559, 571.

felonye, villainy, 205.

feloun, wretch, 217.

felt, matted hair, 1689; OE. felt.

femmale3, *g. s.* female's, 696.

fende (1), fiend, 205; *pl.* 269; **fende3,** 221; **fendes,** 1341; *g. pl.* **fenden,** 224.

fende (2), *pr. pl.* **f. of,** ward off, 1191; *aph. form of* OF. defendre.

feng, *v.* **fonge3.**

fenny, stained, sinful, 1113; OE. fennig.

fer, *adv.* far, 31, 1680; *comp.* **ferre,** 97; **fyrre,** 131, 766, 1764, 1780; *adj.* **fyr,** distant, 1680; **fyrre,** latter, 1732.

ferd, *pp.* frightened, 897; **ferde,** 975; OE. fǣran.

ferde, *pt.* 3 *s.* fared, behaved, 1106; OE. fēran.

fere (1) = feire, fair one, 1062; *see* Note; OE. fæger.

fere (2), companionship; **in f.,** together, 399, 696; OE. gefēr.

ferke3; *pr.* 3 *s.* **f. vp,** starts up, 897; *pt.* 3 *s.* **ferked,** went, 133; *imp. pl.* **fer[k]e[3],** 98; OE. fercian.

ferly (1), marvel, 1529, 1563, 1629; OE. fǣrlīc, *adj.*

ferly (2), frightfully, 269, 960, 975; OE. fǣrlīce.

ferlyle, marvellous, 1460; OE. fǣrlic + -ly.

ferlyly, wondrously, 962.

ferre, *v.* **fer.**

fers, valiant, proud, 101, 217; OF. fers.
feryed, *pp.* borne, 1790; OE. ferian.
feste, feast, 54, 162, 1393; **fest,** 81, 164, 642.
festen, *pr.* 1 *s.* establish, 327; *imp. pl.* **festeneȝ,** fasten, 156; *pp.* **fest-ned,** 1255; OE. fæstnian.
festiual, festival, 136.
festred, *pp.* festered, rotten, 1040; OF. festrir.
fet, fete, fette, *v.* fote.
fete, fact; **in f.,** indeed, 1106; OF. fait, fet.
fetly, neatly, 585; OF. fait + -ly.
fette, *inf.* fetch, 802; *pr.* 1 *s.* **fete,** 627; OE. fetian.
fetereȝ, fetters, 156; **fettres,** 1255.
fettled, *pt.* 3 *s.* put in order, disposed, 585; *pp.* 343; *cp.* OE. fetel, a belt.
feturez, features, 794.
fetys, deftness, 1103; ME. fete + -ise; *cp.* **fetly.**
fetyse, well-formed, 174; OF. fetis.
fetysely, elegantly, 1462.
fewe, lacking, 1735; *see* Note.
flakerande, *pr. p.* fluttering, 1410; ON. flökra; *cp.* OE. flacor, *adj.*
flakes, 954; *cp.* Norw. dial. flak, a piece torn off.
flaumbeande, flaming, 1468; OF. flamber.
flaunkes, sparks, 954; *cp.* Sw. snö-flanka.
flayed, *pt.* 3 *s.* terrified, 1723; *pp.* 950; OE. (ā)flȳgan, ON. fleyja.
fle, *inf.* flee, 377, 914; *pt. pl.* **flowen,** 945, 975.
fleeȝ, *pl.* flies, 1476; OE. flēoge.
fleme, *inf.* banish, 287; *pr.* 3 *s.* **flemus,** 31; **flemeȝ,** 596; OE. flīeman, flēman.
flesch, flesh, 202, 269, 287; **flesche,** 1553.
fleschlych, fleshly, 265.
flete, *inf.* overrun, 685; *pr.* 3 *s.* **feteȝ,** floats, 1025; *pt.* 3 *s.* **flote,** 421, 432; *pl.* **flette,** 387; OE. flēotan.
flod, the Flood, 369, 397, 404; water, 531, 538; *pl.* **flodeȝ,** 324.
floȝed, *pt.* 3 *s.* flowed, 397; **flowed,** 428; OE. flōwan.
flokked, *pt. pl.* flocked, 386.
flokkeȝ, companies, crowds, 837; **flokkes,** 1767; OE. flocc.
flor, floor, 133; *cp.* **halle-flor.**
flores, flowers, 1476; OF. flor.
flosed, *pt.* 3 *s.* ? grew thickly, 1689; *cp.* Icel. flos, nap of cloth; Dan. flos, plush; OF. flosche, pile of velvet.
flot, scum, 1011; OE. flot(smeru); ON. flot.
flote (1), company, 1212; OF. flote.
flote (2), **flowed, flowen,** *v.* **flete, floȝed, fle, flwe.**
flwe, *pt.* 3 *s.* flew, 432; *pl.* **flowen,** 1010.
flyȝt, flight, 377, 457, 530.
flyt, strife, 421; OE. flīt, geflit.
flytande, *pr. p.* striving, 950; OE. flītan.
fo, foe, 1219; *pl.* **foes,** 1767.
fode, food, 339, 1194; *pl.* **fodeȝ,** creatures, 466.
fogge, aftermath, 1683; *cp.* Norw. fogg, long straggling grass.
fol (1), fool, 750, 996; *pl.* **foles,** 202; OF. fol.
fol (2), *v.* **ful.**
folde (1), earth, 251, 257, 287.
folde (2), *imp. s.* place, 1026; OE. fealdan, faldan.
fole, *g. pl.* horses', 1255; OE. fola.
foler, artificial foliage, 1410; *see* Note; OF. fueilleure.

foles (1), *pr.* 3 *s.* goes mad, 1422; OF. fol, *adj.*
foles (2), *v.* fowle (1).
folȝes, *pr.* 3 *s.* follows, 6, 1736; **folȝeȝ**, 677, 918; *pt. pl.* **folȝed**, 974, 978, 1165, 1752; *imp. s.* **folȝ**, 1062; *pr. p.* **folȝande**, 1212; **folwande**, 429.
folk, 224, 251, 730; **folke**, 386, 542, 1161; *g. pl.* **folken**, 271.
folmarde, pole-cat, 534; OE. fūl + mearþ.
folwande, *v.* **folȝes**.
folyly, foolishly, lewdly, 696; OF. fol + -lich + -ly.
foman, enemy, 1175.
fon, fonde(n), *v.* **fyned, fynde**.
fonded, *pt.* 3 *s.* attempted, 1103.
fongeȝ, *pr.* 3 *s.* takes, 457; *pl.* 540; *pt.* 3 *s.* **feng**, 377.
font, 164.
for, *prep.* because of, 204, 217, 251; **four**, 756; **for**, as regards, 867; in spite of, 1332; **for to**, in order to, 980, 1449; **for (þikke)**, by reason of (its) being (thick), 226, 200, 1595; *conj.* **for**, 5, 28, 553; because, 735, 1144, 1151; **for þat**, 279.
for-bedes, *pr.* 3 *s.* forbids, 1147; *pp.* **forboden**, 45, 826, 998.
for-fare, *inf.* destroy, 1168; OE. forfaran.
forferde (1), *pt.* 3 *s.* destroyed, 571; **fourferde**, perished, 560; OE. forfēran.
forferde (2), *part. adj.* afraid, 386; for- + OE. fǣran.
forfete, *inf.* forfeit, 177; *pr. pl. subj.* would pay the penalty, 743.
for-gart, *pt. pl.* lost, 240; ON. fyrirgöra.
forged, *pp.* constructed, 343; OF. forgier.
for-gyue, *inf.* forgive, 731.
forȝes, furrows, 1547; OE. furh.
forȝete, *inf.* forget, 739; *pr.* 3 *s.* **forȝetes**, 1660; *pt.* 3 *s.* **forȝet**, 203; **for-ȝete**, 463; *pl.* **for-ȝeten**, 1528.
for-iusted, *pp.* overthrown in battle, 1216; for- + OF. juster, jouster.
for-knowen, *pp.* neglected, 119.
for-leteȝ, *imp. pl.* omit, 101; OE. forlǣtan.
forloyne (1), *n.* forloining, separation (*see* Note), 1155.
for-loyne (2), *pr.* 1 *s.* go astray, 750; *pl.* forsake, 1165; *pp.* **forloyned**, gone astray, 282; OF. forloignier.
formast, first, 494.
forme (1), *n.* form, 253, 1535; *pl.* **formeȝ**, 3; **formes**, patterns, 1468.
forme (2), *imp. s.* make, 316; *pp.* **formed**, 560, 1341, 1665.
forme-foster, first progeny, 257; OE. forma + fōstor.
fornes, furnace, 1011; OF. fornais.
forray, *inf.* plunder, 1200; *cp.* OF. forrier, forager.
for-saken, *v.* **forsoke**.
forselet, fortress, 1200; AF. forcelet.
forsetteȝ, *imp. pl.* surround, 78; OE. forsettan.
forsoke, *pt.* 3 *s.* renounced, 210; *pp.* **for-saken**, refused, 75.
forsoþe, of a truth, 1737.
forst, frost, 524; OE. forst.
forth, 77, 465, 521; **forthe**, 621, 857; **forþ**, 1429; f. **naȝtes**, a late hour of the night, 1764.
forty, *v.* **faurty**.
forþ, *v.* **forth**.
forþer, *inf.* carry out, 304; *pt.* 3 *s.* **for[þ]erde**, 1051; OE. fyrðran.
for[þ]ering, carrying out, 3.
for-þoȝt, *v.* **for-þynkeȝ**.
forþrast, *pp.* utterly crushed, 249; OE. forþræstan.

for-þy, therefore, 33, 233, 262; **for-þ[y]**, 1529; **for-þi**, 1175; OE. forðy.

for-þynkeȝ, *pr. impers.* it grieves (me), 285; *pt.* **for-þoȝt**, 557.

forwarde, covenant, 327; **forward**, 1742; OE. foreweard.

foschip, enmity, 919; **fooschip**, 918.

fote, foot, 79, 88, 174; foot's length, 1200; *pl.* **fete**, feet, 156, 255, 397; **fette**, 618, 802; **fet**, 1062.

foul, *v.* **ful**.

foule, foul, 462; **fowle**, 140; *adv.*, 1790.

fouled, **foule**ȝ, **founde(n)**, *v.* **fowled**, **fowle** (1), **fynde**.

foundered, *pp.* engulfed, 1014; OF. fondrer.

foundeȝ, *pr.* 3 *s.* goes, 1764; *imp. pl.*, 903; OE. fundian.

founs, bottom, 1026; AF. founz.

four, **fourferde**, **fourre**, *v.* **for**, **forferde** (1), **fawre**.

fowle (1), bird, 474, 530, 538; *pl.* **foule**ȝ, 56; **foles**, 1410.

fowle (2), *v.* **foule**.

fowled, *pt.* 3 *s.* became defiled, 269; *pp.* **fouled**, defiled, 1495; OE. fūlian.

fowre, *v.* **fawre**.

fox, 534.

fraunchyse, magnanimity, 750.

frayes, terrifies, 1553; *aph. form of* AF. afrayer; OF. effreer; *cp.* **afrayed**.

frayst, *inf.* prove, 1736; ON. freista.

fre, free, 88; noble, honourable, 203, 275, 474, 607, 741, *used as n.*, 929.

freke, man, 6, 139, 177, (angel) 919; *pl.* **frekes**, men, 1680; **freke**ȝ, 79, 540, 725, (angels) 621; OE. freca.

freloker, *comp.* more readily, 1106; OE. frēolīce.

frelych, noble, 162; **frely**, 173; OE. frēolīc.

frende, friend, 139, 642, 1229; *pl.* **frende**ȝ, 399, 721, 861.

fresch, unsullied, 173.

fretes, *pr.* 3 *s.* corrodes, 1040; *pp.* **freten**, devoured, 404; OE. fretan.

frette, *imp. s.* supply, 339; OF. freter.

fretted, *pp.* adorned, 1476; OF. freter.

fro, from, 31, 129, 221, 659, 685; from the time that, 353, 833, 1325; **fro þat**, 1198; ON. frā.

frok, garment, 136; *pl.* **frokkes**, 1742.

froþande, foaming, defiling, 1721; ON. froða, *n.*

fryst, *pr.* 1 *s.* delay, 743; *cp.* OE. fyrstan; ON. fresta.

fryt, fruit, 245, 1043, 1044; **fruyt**, 1468; OF. fruit.

fryth, wood, 534, 1680; *cp.* OE. gefyrhðe.

ful, *adj.* full, 83, 1599; *n.* **to þe fulle**, fully, 343; to satiety, 120; *adv.* **ful**, very, 20, 285, 1001; **fol**, 1754; **foul**, 1458.

ful-fylle, *inf.* fulfill, 264; *pp.* **ful-fylled**, completed, 1732.

fulȝed, *pp.* baptized, 164; OE. fullwian.

funde, **fust**, *v.* **fynde**, **fyste**.

fyftene, fifteen, 405.

fyfty, fifty, 316, 429, 721; **fyfte**, 442.

fygure, character, 1726; *pl.* **fygures**, forms, 1460.

fyled (1), *pp.* defiled, 136; OE. -fylan.

fyled (2), *pp.* cut with a file, 1460; OE. fēol, fīl, *n.*

fylleȝ, *pr.* 3 *s.* fills, 462; *pl.* **fyllen**, 111; *imp. pl.* **fylles**, 1433; *pp.* **fylled**, 104, 1008.

fylsened, *pt.* 3 *s.* aided, 1167, 1644; OE. fylst, *n.* + -en.

fylter, *pr. pl.* struggle, 1191; join in intercourse, 696; **fyltyr,** cling together, 224; *pt.* 3 *s.* **fyltered,** 1689; *cp.* OF. filtre, felt.

fylþe, filth, impurity, defilement, 6, 31, 202; *pl.* **fylþeȝ,** 14.

fylyoles, pinnacles, 1462; OF. filloele.

fyn, of superior quality, 1122, 1742; handsome, 794; virtuous, 721; *cp.* **alþer-fynest.**

fynde, *inf.* find, 3, 887, 1554; *pr.* 1 *s.* 203, 1726, 1737; 2 *s.* **fyndeȝ,** 472; wilt find, 587; 3 *s.* finds, 459, 477, 593; **fynde[ȝ],** 1295; *pt.* 3 *s.* **fande,** 133; *pl.* **fonde,** 1212; **founden,** 265; *pr. s. subj.* **fynde,** 466, 902; *pp.* **founden,** 547, 694, 730, 1161; **founde,** 721, 996; **fonde,** 173; **fonden,** 356; **funde,** 1735.

fyned, *pt.* 3 *s.* ceased, 450; **fon,** 369; *pr.* 2 *s. subj.* **fyne,** 929; OF. finer.

fyngeres, fingers, 1103, 1723; **fyngres,** 1533, 1553.

fynne, fin, 531.

fyoles, incense dishes, 1476; *see* Note.

fyr (1), fire, 954, 1011; *pl.* **fyres,** fevers, 1095.

fyr (2), *v.* **fer.**

fyrmament, heaven, 221.

fyrre, *v.* **fer.**

fyrst (1), time, 1069; OE. first.

fyrste (2), *adj.* first, 205; **fyrst,** 493, 494; **of f.,** at first, 1714; *adv.* **fyrst,** 377, 1530, 1634, 1718.

fysch, fish, 531; *pl.* **fyscheȝ,** 288.

fyste, fist, 1723; **fust,** 1535; OE. fȳst.

fyþel, fiddle, 1082; OE. *fiðele; *cp.* fiðelere; ON. fiðla.

fyþer, feather, 1026; *pl.* **fyþereȝ,** 530; **fyþeres,** 1484; OE. feðer, *perhaps confused with* OE. fiðere, wing.

fyue, five, 737, 739, 940; **f[y]u[e],** 1015.

galle, gall, 1022.

gareȝ, *pr.* 3 *s.* causes, 690; *pt.* 3 *s.* **gart,** 1361, 1645; *pl.* 896; ON. göra.

garnyst, *pp.* adorned, 1277; OF. garniss-, *length. stem of* garnir.

gate, way, 676, 767, 931; ON. gata.

gauleȝ, wretches, 1525; OE. gealla, a sore on a horse.

gay, 830, 1315; **gaye,** 1568.

gayn, fitting, 259, 749; ON. gegn.

gaynes, *pr. pl.* avail, 1608; ON. gegna.

gaynly, gracious, 728; ON. gegn + -ly.

gaȝafylace, treasure-box, 1283; *Vulgate,* gazophylacium (*Mark* xii. 41).

geder, *inf.* gather, 1363; OE. gædrian.

gef, *v.* **giues.**

gemmes, gems, 1441, 1468.

gendered, *pp.* begotten, 300; OF. gendrer.

gendreȝ, kinds of creatures, 434.

gent, noble, 1495; OF. gent.

gentryse, nobility, 1159; OF. genterise.

gentyl, gentile, 76; OF. gentil.

gentyle, noble, 1235, 1257, 1309, 1432; *sup.* **gentylest,** 1180; *used as collect. n.* **gentyle,** nobility, 1216; OF. gentil.

gentylmen, gentlemen, 864.

gere, attire, 1811; properties, things, 16; **guere,** 1505; ON. gervi.

gered, *pp.* decked, 1344, 1568; set, 1444; ON. gervi, *n.*

gest, guest, 641; *pl.* **gestes,** 830, 862, 872; **gestez,** 98; ON. gestr.
geten, *pp.* got together, 1505; **ȝat,** got, 66; ON. geta; OE. gietan.
gettes, devices, 1354; OF. jet.
geuen, *v.* giues.
gilde, *pp.* gilded, 1344.
giues, *pr.* 3 *s.* gives, 1528; *pt.* 3 *s.* **gef,** 753, 1326; *pp.* **geuen,** 259, 1627; ON. gefa.
glad, 123, 641, 830, 1077.
glade, *inf.* gladden, 1083; *pt.* 3 *s.* **gladed,** 499.
glam, sound, 849; speech, 830; word, 499; ON. glamm.
glede, kite, 1696; OE. glida.
glem, light, 218, 946; OE. glǣm.
glent, *pt.* 3 *s.* shone, 218; *cp.* Sw. dial. glänta.
glette, filth, 306, 573; OF. glette.
glod, *v.* glydez.
gloped, *pt.* 3 *s.* was startled, 849; *cp.* ON. glūpna.
glopnedly, in a state of alarm, 896; *cp.* ON. glūpna.
glori, glory, 1337; OF. glorie.
glorious, 218; AF. glorious.
gloryed, *pt. pl.* gloried, 1522.
glotounes, gluttons, 1505; OF. glutun.
glydez, *pl.* 3 *s.* moves, 325; goes, 677, 767; **glydes,** 1590; *pt.* 3 *s.* **glod,** came, 499; *pr. p.* **glydande,** walking, 296.
glyfte, *pt.* 3 *s.* glanced hastily, 849; *cp.* ME. glift, *v.* to look; gliff, to slip aside.
[g]nede, stingily, 146; OE. gnēaþ, gnēȝc.
go, *inf.* 810; *pr.* 3 *s.* **gotz,** 325, 341; **gos,** 611, 1590; *pt.* 3 *s.* **ȝede,** 432, 973; *imp. pl.* **gotz,** 77; *pr. pl. subj.* **gon,** 1811; *pr. p.* **goande,** 931.
goblotes, goblets, 1277; **gobelotes,** 1475; OF. gobelet.
God, God, 16, 231, 259; **Gode,** 1730; **Godde,** 767; *g. s.* **Godez,** 341, 499, 896; **Goddes,** 1627, 1662; **Goddez,** 1799; **god,** a heathen god, 1324; *pl.* **goddes,** 1165, 1522, 1525; **goddez,** 1608, 1719.
god, *adj.* good, 123, 137, 341; **gode,** 1619; **goud,** 1102, 1447; **goude,** 1525; **good,** 611; *used as n.,* **goud,** 1048; *pl.* **godes,** 1282; **god[es],** 1315; **goudes,** 1200; good gifts, 1326, 1528; *comp.* better, 80, 163, 870; *sup.* **best,** 114, 130, 276; **beste,** 1179; *adv.* **wel,** 113, 165, 322; much, 1100, 1132, 1138; better, 234; best, 275, 539, 1060.
godlych, gracious, 753; *sup.* **godel[i]est,** 1608.
godmon, goodman, 677.
golde, gold, 1271, 1276, 1444; **gold,** 1404.
golden, 1525.
gome, man, 137, 145, 1337; *pl.* **gomez,** 77, 99; OE. guma.
Gomorre, Gomorrah, 690, 722, 911; **Gomorra,** 957.
gon, *v.* go.
gorde, *inf.* rush headlong, 911; *pt.* 3 *s.* 957; *derivation unknown.*
gore, filth, 306; OE. gor.
gorstez, gorse-bushes, 99, 535; OE. gorst.
gos, *v.* go.
gost, spirit, 1598, 1627; **goste,** 728; **gost of lyf,** breath of life, 325.
gotez, *n.* streams, 413; *cp.* OE. gēotan, *pp.* goten.
gotz, goude(s), *v.* go, god.
goun, robe, 145; *pl.* **gounes,** 1568; **go[un]es,** 1315; OF. goune.
gouernores, rulers, 1645.
grace, 296, 731, 1522, 1811.
gracyously, pleasingly, 488.
grattest, *v.* grete.

graunt (1), *pr.* 1 *s.* grant, 765; *pt. pl.* **graunted**, 810.
graunt (2), great, 765; AF. graunt.
grauen, engraved, 1324, 1475, 1544; buried, 1332; OE. grafan, to dig, engrave; ON. grafa, to bury.
gray, 1696; **graye**, 430.
grayþed, *pp.* made ready, 343, 1485; ON. greiða.
grayþely, readily, 341.
grece, *pl.* stairs, 1590; OF. grez, *pl.*
gredirne, grid-iron, 1277; AF. gridil (Norm. dial. gredil); eME. gredire, taken as = gred + iron.
greme, wrath, 16, 947; ON. gremi.
gremen, *inf.* anger, 1347; *pt.* 3 *s.* **gremed**, became angry, 138; OE. gremian.
grene, *adj.* green, 488, 602, 767; *used as n.* grassy place, 634; vegetation, 1028.
gresse, grass, 1028; OE., ODan. græs.
grete, great, 138, 689, 765; **gret**, 12, 1283; *sup.* **grattest**, 1645; *used as n.* **grete**, nobles, 1363.
gretyng, weeping, 159; OE. grētan, *vb.*
greue, *inf. reflexive* grow angry, 138; *pp.* **greued**, angered, 302, 306, 774; OF. grever.
greuing, grief, 159.
greuȝ, thickets, 99; OE. græfa.
grewen, *v.* **growe**.
grone, *inf.* groan, travail, 1077.
gropande, *pr. p.* searching, 591.
gropyng, handling, 1102.
grounde, foundation, 591, 911; earth, 445, 1363, 1663.
growe, *inf.* grow, 1028, 1043; *pt. pl.* **grewen**, 277.
gruchen, *pr. pl.* are reluctant to grant, 1347; *pt. pl.* **gruȝt**, 810; OF. groucher, gruchier.
grymly, sternly, 1534.
grymme, fierce, 1553, 1696.
grysly, terrible, 1534.
grysp[yt]yng, gnashing of teeth, 159; OE. gristbitung.
guere, *v.* **gere**.
gye, *inf.* to rule, 1663; *pr.* 3 *s.* **gyes**, 1598, 1627; OF. guier.
gylt, guilt, 731; **gult**, 690.
gyn, contrivance (the ark), 491; *aph. form of* OF. engin.
ȝark, *pr.* 1 *s.* grant, 758; *pp.* **ȝarked**, made ready, 1708; **ȝark[ed]**, 652; OE. gearcian.
ȝarm, outcry, 971; *cp.* OE. ȝyrman.
ȝat, *v.* **geten**.
ȝate, gate, 796; *pl.* **ȝates**, 785, 854, 1188; **ȝateȝ**, 837, 938, 941; OE. geat.
ȝe (1), yea, 347; OE. gēa.
ȝe (2), ye, 352, 527, 800; *dat. acc.* **yow**, 352, 522, 872; **yow self**, 340.
ȝede, *v.* **go**.
ȝederly, quickly, 463; OE. *gearedrelīce; *cp.* OE. ǣdre.
ȝeȝed, *pt. pl.* cried out, 846; *cp.* ON. geyja.
ȝelde, *inf.* give, 665; *pp.* **ȝolden**, 1708.
ȝellyng, yelling, 971.
ȝemes, *pr.* 3 *s.* rules, 1493; *pt.* 3 *s.* **ȝemed**, 464, 1242; OE. gīeman, gēman.
ȝender, yonder, 1617; *cp.* OE. geon; Goth. jaindre; MLG. gender.
ȝepe, active, prompt, 881; *used as n.* **ȝep**, 796; OE. gēap.
ȝeply, quickly, 665, 1708.
ȝer, year, 494, 1286; *pl.* 1192; **ȝere**, 1453; **ȝereȝ**, 426, 526.
ȝerneȝ, *pr.* 2 *s.* desirest, 758; *pp.* **ȝerned**, 66.

ȝestande, frothing, 846; *cp.* OE. giest, yeast.
ȝet, yet, 648, 758, 815; **ȝette,** 867.
ȝete, *imp. s.* give, 842; OE. gēatan.
ȝif, *v.* if.
ȝisse, yes, 229; **ȝis,** 1113; OE. gise.
ȝister-day, *g. s.* yesterday's, 463; OE. giestran dæg.
ȝokkeȝ, yokes, 66; OE. geoc.
ȝolden, *v.* ȝelde.
ȝolped, *pt. pl.* shouted, 846; *cp.* OE. gielpan; *p p.* golpen.
ȝomerly, miserable, 971; OE. gēomorlīc.
ȝon, *adj.* yonder, 751, 772; OE. geon.
ȝonde, *adj.* yonder, 721; *cp.* OE. geond, *adv.*
ȝonge, young, 783, 881; **ȝong,** 842.
ȝore-whyle, some time ago, 842; OE. gēara + hwīl.
ȝornen, *pt. pl.* ran, 881; OE. geiernan.

habbe, habbes, habbeȝ, habes, *v.* haue.
Habraham, *v.* Abraham.
hach, deck, 409; OE. hæc.
had, hade, haden, haf, *v.* haue.
hagherlych, fittingly, 18; **haȝerly,** 1707; *cp.* ON. hagr.
halde, *inf.* hold, keep, 652, 1636; h. of, be a vassal to, 1162; *pr.* 2 *s.* **haldeȝ,** holdest, 734; **haldes,** considerest, 1062; 3 *s.* 1140; holds, 1349; **haldeȝ,** 35; *pt.* 3 *s.* **helde,** covered, 1387; *imp. s.* **holde,** keep, 315; **halde,** 335; *pp.* **halden,** 42, 244; considered, 276, 1078.
haleȝ, *pr.* 3 *s.* hastens, 458; *pt.* 3 *s.* **haled of,** drank off, 1520; *pl.* [h]aled, hastened, 380; OF. haler.
half, part, 719; **halue,** behalf, 896; *pl.* **half,** quarters, 950; **by þat se halues,** on the coasts of that sea, 1039.
halȝed, *pt.* 3 *s.* hallowed, 506, 1163; OE. hālgian.
halkeȝ, recesses, corners, 104, 321; OE. healoc.
halle, hall, 90, 129, 1391; *pl.* **halleȝ,** 321.
halle-dor, hall door, 44; *cp.* dor.
halle-flor, hall floor, 1397; *cp.* flor.
halsed, *pp.* saluted, 1621; OE. hālsian.
halt, lame, 102.
halue, halues, *v.* half.
haly-day, holy day, holiday, 134, 141, 166.
hamppred, *pt.* 3 *s.* packed up, 1284; OF. hanapier; *see* Note.
han, hande, handes, handeȝ, *v.* haue, honde.
hande-helme, helm, tiller, 419.
hapeneȝ, *pr. impers.* it befalls, 27.
happe, *imp. sg.* cover, 626; *derivation unknown.*
happeȝ, blessings, 24; ON. happ.
harde, hard, 1342; **hard,** 1209; **harde,** continuous, 159; difficult, 663; severe, cruel, 442, 524, 714, 1150; **hard,** 562; *adv.* **harde,** 424, 596; **hardee,** 543; **harde,** violently, 44; vigorously, swiftly, 1204.
hardy, bold, 143.
hareȝ, hares, 391.
harlot, low fellow, 148; *g. s.* **harlateȝ,** 34; *pl.* **harlotes,** rogues, 1584; **harloteȝ,** villains, 860; *g. pl.* 874; OF. harlot.
harlottrye, obscenity, 579.
harme (1), *n.* harm, 166.
harme (2), *inf.* harm, 1503.

hasped, *pp.* fastened, 419; OE. hæpsian.
haste, *n.* 39, 902, 1503; **hast,** 599.
hasted, *pt. pl.* urged on, 937.
hastyfly, quickly, 200; OF. hastif + -ly.
hastyly, quickly, 1150.
hat, hattes, *v.* hetes.
hate, *n.* 714, 1138; ON. hatr.
hatel, fierce, 200 (*see* for), 227; OE. hatol.
hatereȝ, garments, 33; OE. hæteru.
hates, *pr.* 3 *s.* 577; *pt.* 3 *s.* **hated,** 396, 1090.
hatter, *v.* **hote.**
hattes, hats; **hard hattes,** helmets, 1209.
hatȝ, *v.* **haue.**
haþel, man, 27, 35, 409; *derivation unknown.*
haue, *inf.* have, 164, 183, 726; **haf,** 972, 1455; *pr.* 1 *s.* 66, 652, 735; **haue,** 193, 351, 749, 1636; 2 *s.* **hatȝ,** 141, 328, 346; **haueȝ,** 171; **habbeȝ,** 95; 3 *s.* **hatȝ,** 30, 714, 748; **habbes,** 995; **habes,** 555; **habbeȝ,** 308, 325; *pl.* 75; **habbe,** 105; **han,** 202, 693, 774, 1631; **haf,** 95, 709; **hatȝ,** 517; *pt.* 3 *s.* **had,** 248, 298; **hade,** 63, 1276; *pl.* 941; **had,** 702; **haden,** 123, 833, 1162, 1719; *pr. s. subj.* **haue,** 590, 900; **haf,** 616, 1115; *pl.* 692; *pt. s.* **hade,** 1138; *imp. s.* **haf,** 321, 349; *pp.* **hade,** got, 1443.
hauekes, hawks, 537; OE. hafoc.
hauen, harbour, 420; OE. hæfen.
haylsed, *pt.* 3 *s.* greeted, saluted, 612; *pl.* 814; ON. heilsa.
hayre, heir, 666; **ayre,** 650, 1719; **here,** 52; OF. heir, eir.
he (1), 3, 17, 21; *dat. acc.* **hym,** 16, 50, 214; **him,** 1297; **h[y]m,** 915; **hym seluen,** 9, 1426, 1448; **hymseluen,** 435; **hym self,** 209, 490; **hym aȝt-sum,** he being one of eight, 411.
he (2), (?) they, 657; OE. hēo; *cp.* **þay;** *see* Note.
hede, head, 150; **heued,** 876, 1707; *pl.* **hedes,** 1265.
heȝe, heȝest, *v.* **hyȝe.**
heȝed, *pt.* 3 *s.* shouted, 1584; *cp.* ME. hei, *interj.*
heȝþe, height, 317; **vpon hyȝt,** aloft, 458; OE. hīehþu, hēahþu.
helde, *v.* **halde.**
heldeȝ, *pr.* 3 *s.* goes, 678; **heldes,** falls, 1330; *pt.* 3 *s.* **heldet,** fell, became, 1681; **helded,** went, 39; *pp.* **helde,** poured, 1520; OE. hieldan.
hele, prosperity, 920; health, 1099; OE. hǣlu.
heled, *pt.* 3 *s.* healed, 1098.
heles, heels, 1789.
helle, hell, 168, 227, 577, 968; *personified,* **þe h.,** 961; OE. hel.
helle-hole, the depths of hell, 223.
help, *n.* 1345.
helpe, *inf.* help, 762; *pt.* 3 *s.* help, 1163.
hem, *v.* **þay.**
hemself, themselves, 15, 388.
hence, 944.
hende, gracious, 612, 1172; **[h]en[d]e,** 1101; **hynde,** 1098; *used as n.* **hende,** pleasing things, 1083; OE. gehende.
hendelayk, courtesy, 860; OE. hende + ON. -leikr.
henge, *inf.* hang, 1584; **heng,** 1734; ON. hengja.
henttеȝ, *pr. pl.* take, 710; **hent,** 1209; *pt.* 3 *s.* seized, 376, 1150, 1179; *pt. s. subj.* might receive, 151; OE. hentan.
hepe, crowd, 1211; *pl.* **hepes,** 1775; **heaps,** 912.

her (1), *poss. pr.* her, 378, 827; **he[r]**, 981; **hir**, 487, 667, 985.

her (2), their, 24, 75, 117; **here**, 978, 1208; **hor**, 1524; OE. heora; *cp.* **þayres.**

her-after, hereafter, 291; **here-after**, 1319.

here (1), *inf.* hear, 1164; *pt.* 1 *s.* **herde**, 197; 3 *s.* 961, 973, 1586; *pp.* 193, 1597.

here (2), company, 409, 902; OE. here.

here (3), *v.* **hayre.**

here (4), *adv.* 619, 842, 1613; **her**, 926.

here-away, hereabouts, 647.

hered, *pt. pl.* worshipped, 1086; **he[ry]ed**, 1527; OE. herian.

here-inne, here within, 147, 1595.

herȝed, *pt.* 3 *s.* **h. vp**, ravaged as with a harrow, 1179; OE. *hearge, *n.*

herȝeȝ, harries, 1294; *pp.* **he[ry]ed**, 1786; OE. hergian.

heritage, 652.

herken, *inf.* hear, give ear, 458; **herkken**, 980, 1369; *pp.* **herkned**, 193; OE. hercnian.

herneȝ, eagles, 537; OE. earn.

hert (1), heart, 27, 31, 172; **hertte**, 620; *pl.* **herttеȝ**, 516.

hert (2), *pt.* 3 *s.* pained, 1195; OF. hurter.

herttеȝ, harts, 391; **herttes**, 535.

heruest, harvest, 523.

he[ry]ed, *v.* **hered**, **herȝeȝ.**

hest, promise, 1636; **heste**, command, 94; *pl.* **hestes**, 341; OE. hǣs.

hete, heat, 524, 604.

heterly, fiercely, 380, 1222; ME. heter+-ly; *cp.* MLG. hetter; OE. hete, *n.* hate.

hetes, *pr.* 3 *s.* promises, 1346; *pt.* 1 *s.* **hyȝt**, 665; 3 *s.* 24; *pp.* 714, 1162, 1636; **hatte**, called, 1322; *pr.* 3 *s. pass.* is called, 926; **hat**, 448; *pt.* 3 *s.* **hyȝt**, 299.

heþe, heath, 535.

heþyng, scorn, 579, 710; ON. hæðing.

heued, *v.* **hede.**

heuen, heaven, 33, 50, 161.

heuened, *pt.* 3 *s.* extolled, 24; raised, 506; *pp.* 920, 1601, 1714; *cp.* OE. hafenian.

heuen-glem, light from the sky, dawn, 946.

heuen-kyng, King of heaven, 1628.

hidde, **hide**, *v.* **hyde** (2).

hider, hither, 100, 922; OE. hider.

hiȝe, **hiȝly**, *v.* **hyȝe**, **hyȝly.**

hil, hill, 902, 927, 946; **hille**, 430; **hylle**, 406; *pl.* **hylleȝ**, 380; **hilles**, 447.

hiled, *pp.* covered, 1397; ON. hylja.

him, **hir**, *v.* **he**, **her** (1), **ho.**

his, *poss. pr.* 3, 9, 10; **hys**, 8, 63, 467; **hise**, 1216.

hit (1), it, 141, 235, 264, 304; **h[it]**, 1118; *introducing plural vb.* **hit**, 112, 171, 253, 379, 869; *anticipatory* 808, 1125, 1553.

hit (2), its, 264, 956, 1016, 1021, 1033, 1391, 1480; **h. one**, by itself, 927.

hitteȝ, *pr.* 3 *s.* attains her object, 479; OE. hyttan; ON. hitta.

ho, she, 2, 475, 659; *dat. acc.* **hir**, 480, 998, 1064; **hir self**, 654, 822; OE. hēo.

ho-besteȝ, she-beasts, females, 337.

hod, hood, 34.

hodleȝ, hood-less, 643.

hofen, *v.* **houen**, 1711.

hokyllen, *pr. pl.* cut down, 1267; see *Note.*

hol, whole, 102, 594.
holde (1), dominion, 1597; OE. heald, hald.
holde (2), *v.* **halde.**
hole-foted, web-footed, 538.
holȝe, hollow, 1695; OE. holh.
holkked, *pt.* 3 *s.* dug, 1222; *cp.* Sw. hålka.
holly, wholly, 104, 1140.
holy, 1602, 1799.
home, 240, 1762.
hommes, *pl.* backs of the knees, 1541; OE. hamm, homm.
honde, hand, 174, 734, 1106; **hande**, 941; *pl.* **hondeȝ**, 663, 883; **hondes**, 1445, 1718; **handeȝ**, 34, 155; **handes**, 1341.
hondel, *pr. pl.* handle, 11.
hondelyng, touch, 1101.
honde-whyle, brief space of time, 1786; OE. hand-hwīl.
honest, clean, pure, 14, 505, 638; **honeste**, 18.
honestly, becomingly, 134, 1083; honourably, chastely, 705.
honour (1), 35.
honour (2), *inf.* 1714; *pr.* 3 *s.* **honoureȝ**, 594; *pt.* 3 *s.* **honoured**, 1340.
honyseȝ, *pr.* 3 *s.* puts to shame, 596; OF. honiss-, *length. stem of* honir.
hope, expectation, 714; trust, 1653.
hopeȝ, *pr.* 2 *s.* thinkest, 148; 3 *s.* 663; *pt.* 3 *s.* **hoped**, 1681; hoped, 860.
hores, hairs, 1695; ON. hār.
hors, horse, 79, 1209; **horce**, 1684.
hortyng, hurting, 740; OF. hurter.
horwed, unclean, 335; *cp.* OE. horig, foul.
horyed, *pt. pl.* hurried, 883; *cp.* ON. hurr, a noise; MSw. hurra, to whirl round.
hote, hot, 626; fierce, 1195, 1602; **hot**, angry, 200; *adv.* **hote**, hotly, 707; *comp.* **hatter**, more keenly, 1138.
hov, *v.* **how.**
houndeȝ, hounds, 961.
hous, house, 143, 623, 808; hall, 1076; **hows**, house, 1714; *pl.* **howseȝ**, 553, 805.
hous-dore, house-door, 602; *cp.* dor.
hous-holde, household, 18.
houen, *pp.* raised, 206, 413, 1451; **hofen**, 1711; OE. hebban.
houeȝ, *pr.* 3 *s.* dwells (on a height), 485, 927; *deriv. unknown*; *cp.* MLG. hoven; OE. hebban, hōf.
how, 143, 270, 464; **hov**, 140, 915, 1110.
hows, **howseȝ**, *v.* **hous.**
how-so, howsoever, 1753.
hues, *v.* **hwe.**
huge, great, 4, 1659; *adv.* 1311; *aph. form of* OF. ahuge.
hundreth, hundred, 442; hundredth, 426; **hundred**, 315; ON. hundraðr; OE. hundred.
hunger, 1195, 1243.
hurkeleȝ, *pr.* 3 *s.* cowers, 150; *pt.* 3 *s.* **hurkled**, 406; *cp.* MLG. hurken.
hurles, *pr. pl.* rush, whirl, 1204; *pt.* 3 *s.* **hurled**, 376, 874; *pl.* 223; *pr. p.* **hurlande**, 413, 1211; *pp.* **hurled**, hurled, 44; *cp.* LG. hurreln, to push; EFris. hurreln, to roar as the wind.
hurrok, some detachable part of the boat, 419; *see* Note *on Patience* 185.
huyde, *v.* **hyde.**
hwe, colour, 1707; *pl.* **hwes**, 1119; **hues**, 1483; OE. hīw.
hwed, *pp.* hued, 1045; OE. hīwian.
hyde (1), skin, 60.

hyde (2), *inf.* hide, 682; **huyde**, 915; *pp.* **hide**, 1600; **hidde**, 430; *used as n.* hidden thing, 1628.
hyȝe, high, great, 50, 115, 193, 604, 976; **hyȝ**, 35, 379; **hiȝe**, 1332, 1564; **heȝe**, 1391; *sup.* **heȝest**, 1749; **hyȝest**, 406, 451; **þe h.**, god, 1653; *used as n.* **hyȝe**, high land, 391; **on h.**, on high, 413; *adv.* 206, 458, 552; far, 656; **hiȝe**, on high, 1206, 1381.
hyȝes, *pr.* 3 *s.* hastens, 1762; **hyȝeȝ**, 610; *pl.* 538; *pt.* 3 *s.* **hyȝed**, 623; *pl.* 392; *imp. s.* **hyȝ**, 33; OE. hīgian.
hyȝeȝ, servants, 67; OE. hīgan, *pl.*
hyȝly, greatly, 1527; **hiȝly**, 920.
hyȝt, *v.* **heȝþe**, **hetes**.
hyȝtled, *pt.* 3 *s.* ornamented, 1290; ME. hyhte, to adorn; *cp.* OE. hyht, joy.
hylle[ȝ], **hym**, *v.* **hil**, **he**, **þay**.
hymseluen, himself, 435.
hynde, *v.* **hende**.
hyne, lads, 822; OE. hīne, *pl.*
hyrne[ȝ], corners, 1294; OE. hyrne.
hys, *v.* **his**.
hyue, hive, 223; OE. hȳf.

I, 211, 285, 286; *dat. acc.* **me**, 305, 306, 336.
i-brad, *pt.* 3 *s.* spread over, 1693; OE. gebrǣdan; *cp.* **bredande**.
idolatrye, idolatry, 1173.
if, 12, 13, 36; **ȝif**, 584, 613, 615; **if**, to see if, 99, 472.
ilk, *adj.* same, 105, 195, 571; **ilke**, 569, 628, 675; *pron. s.* **ilke**, 511; *pl.* **ilk**, 930.
ille, *adj.* evil, 272, 864; *n.* ill feeling, 735; *pl.* **illeȝ**, sins, 577; *adv.* **ille**, ill, 73, 693, **955**; with ill will, 1141.
ilyche, alike, 228; **ay i.**, continuously, 975; **euer ilych**, in every way, 1386; *cp.* **aliche**.
image, statue, 983.
in (1), *prep.* 3, 4, 6; **inne**, 169, 290, 1092.
in (2), *adv.* 1240, 1782.
in-mong, among, 1485; eME. imang; OE. gemang, onmang.
in-mongeȝ, among, 278.
in-mydde, in the middle of, 1677; *cp.* OE. on-middan.
in-myddeȝ, in the middle of, 125.
inne, *v.* **in** (1).
in-noȝe, *adj.* enough, 808, 1671; **inogh**, **116**; **in-noghe**, 1303, 1359; *adv.* 297; *interj.* 669.
in-obedyent, disobedient, 237.
inspranc, *pt.* 3 *s.* dwelt in, 408; OE. in + springan; *cp.* **spryng**.
instrumentes, 1081.
insyȝt, opinion, 1659.
into, *prep.* 140, 223, 234; to, 660.
inwith, within, 14.
ire, wrath, 572.
is, *v.* **be**.
Israel, 1179, 1294; *g. s.* 1314.
i-wysse, certainly, 84; OE. gewis, *adj.*

iapeȝ, tricks, 272; **iapeȝ**, 864, 877; *cp.* OF. jaber, gaber, to mock.
Japheth, 300.
iaueles, low fellows, 1495; *derivation unknown.*
ieauteȝ, giants, 272; OF. geant.
Ierico, *g. s.* Jerico's, 1216.
Jherusalem, Jerusalem, 1159; **Jerusalem**, 1180, 1235; **Ierusalem**, 1432, 1441.
jolef, handsome, noble, 300; **iolyf**, gallant, 864; OF. jolif.
iostyse, *n.* judge, 877; OF. justise, jostise.
joy, 491; **joye**, 128; **ioye**, 1304; **ioy**, 1309.

ioyne, *inf.* **i. to**, have a part in, 726.
joyned, *pt.* 3 *s.* enjoined, ordered, 877; **ioyned**, 1235; *pp.* **joyned**, 434; *aph. form of* OF. enjoindre.
ioyntes, joints, 1540.
ioyst, lodged, 434; OF. gister.
Juda, Judea, 1170; **Judee**, 1180; **Iude**, 1432.
iueles, jewels, 1441, 1495; AF. juel.
iuelrye, jewellery, 1309; OF. juelerye.
Iues, Jews, 1236, 1612; *g. pl.* **Iuyne**, 1170; OF. giu, jueu.
iuggement, judgement, 726.
Iuise, Jewry, 1159; *see* Note.
iuise, doom, 726; OF. juise.
jumpred, *pp.* riveted (*see* Note); *derivation unknown.*
iustised, *pt. pl.* ruled, 1170; AF. justiser, OF. justicier.
Iuyne, *v.* **Iues**.

kable, cable, 418.
kaȝt, *v.* **cach**.
kakeȝ, cakes, 625, 635; ON. kaka.
kare, *v.* **care**.
kark, trouble, 4; ANorm. karke.
karle, *v.* **carle**.
kart, cart, 1259; ON. kartr.
kast, **kayre**, **kayser**, **kende**, *v.* **kest** (1), **cayre**, **cayser**, **kenne**.
kene, bold, 1339, 1374, 1593; sharp, 1253, 1697; strong, 839; *sup.* **kennest**, wisest, 1575.
kenely, quickly, 945.
kenne, *inf.* make known, 865; *pt.* 1 *s.* **kende**, 697; 3 *s.* **kenned**, recognized, 1702; OE. cennan.
kennest, *v.* **kene**, 1575.
kepe, *inf.* heed, 292; **k. to**, hold to, 264; *pr.* 3 *s.* **kepes**, regards, desires, 234; **kepeȝ**, 508; *pt.* 3 *s.* **keped**, heeded, 979; preserved, 1229; *pp.* **keppte**, attended to, served, 89; lOE. cēpan.
kerue, *inf.* carve, 1104, 1108; *pr.* 3 *s.* **cerues**, 1547; **kerues**, rends, 1582; *pp.* **coruen**, carved, 1382, 1407, 1452.
kest (1), *inf.* contrive, 1455; *pr.* 3 *s.* **kesteȝ**, throws, 634; *pt. pl.* **kesten**, 951, 1515; *pp.* **kest**, 234, 414, 1712, 1744; **kast**, 460; ON. kasta.
kest (2), device, 1070; **cast**, glance, look, 768; ON. kasta, *vb.*
keuer, *inf.* restore, 1700; *pt.* 3 *s.* **keuered**, 1605; OF. couvrer, *strong stem* cuevr-.
keyes, keys, 1438; OE. cǣg.
klubbe, club, 1348; *pl.* **clobbeȝ**, 839; ON. klubba.
knaues, *g. s.* servant's, 801; *pl.* **knaueȝ**, knaves, 855; OE. cnafa.
knawe, *inf.* acknowledge, 231; **know**, 1435; *pr.* 1 *s.* **know**, 917; *pt.* 3 *s.* **knew**, 281, 851; *pl.* **knewe**, 1087; **knewen**, 61, 827; *pp.* **knawen**, 297, 1751; **knauen**, 1575; **cnowen**, 373.
knawlach, knowledge, 1702; OE. cnāwan + -lǣce.
kne, knee, 40; *pl.* **cnes**, 1541.
kneles, *pr.* 3 *s.* kneels, 1345, 1591.
knew, **knewe**, **knewen**, *v.* **knawe**.
knokkes, *pr.* 3 *s.* knocks, 1348.
knyf, knife, 1104.
knyȝtes, knights, 1397, 1431, 1519.
knyt, *pt.* 3 *s.* established, 564.
koste, *v.* **cost** (1).
kote, cottage, 801; OE. cot, cote.
kow, cow, 1685; *pl.* **kuy**, 1259.
kowpes, **koynt**, **krakkes**, *v.* **cuppe**, **quoynt**, **crak**.

Kryst, Christ, 23, 161, 972, 1067.
kuy, kydde, *v.* **kow, kythe.**
kylle, *pr. pl.* will strike, 876; *pp.* **kylde,** killed, 1252; *cp.* EFris. küllen, to strike, beat.
kyn, *pl.* kinds of, 1483; OE. cynn.
kynde (1), *n.* nature, 263, 266, 865, 1024; species, kinds, 334, 505, 507; *pl.* **kyndeȝ,** 336; **kyndes,** 1483.
kynde (2), *adj.* natural, 697.
kyndly, fittingly, 1; **kyndely,** exactly, 319.
kyndom, kingdom, 161; **kyndam,** 1700, 1731; OE. cynedōm.
kyng, king, 17, 50, 393; **kynge,** 1550; *g. s.* **kynges,** 1221; *pl.* 1170, 1374; **kyngeȝ,** 1510.
kynned, *pp.* conceived, 1072; engendered, 915; OE. cennan.
kyppe, *pr. pl.* seize, 1510; ON. kippa.
kyrke, church, the Temple, 1270; **kyrk,** 1431; ON. kirkja; OE. cirice.
kyryous, *v.* **curious.**
kyst, ark, 346, 478; **kyste,** 449; *pl.* **kystes,** coffers, 438; ON. kista; *cp.* [ch]yst.
kyte, *g. s.* kite's, 1697; OE. cȳta.
kyth, country, 571, 1110, 1201, 1305, 1316; **kythe,** 901, 912; *pl.* **kythes,** 1231; **kytheȝ,** 414; *g. pl.* **kythyn,** 1366; OE. cȳþ.
kyþe, *inf.* acknowledge, 1368; make known, 1435; *pt.* 3 *s.* **kydde,** 23; showed, 208; *pt.* **kyþed,** spoke of, 851; OE. cȳčan.

lache, *pr.* 2 *s. subj.* take, 166; *pp.* **lached,** 1186; OE. læc-c(e)an.
ladde, fellow, 36; *derivation unknown.*
laddres, ladders, 1777; OE. hlǣdder.
lady, 1059, 1084; *pl.* **ladies,** 1375; **ladis,** 1352, 1370; **ladyes,** 1434.
lafte, *v.* leue (2).
laȝes, *pr.* 3 *s.* laughs, 661; *pt.* 2 *s.* **laȝed,** 670; 3 *s.* 653, 668; *pl.* **loȝen,** 495; OE. hliehhan; Angl. hlæhhan.
lake, 1023; **llak,** flood, 438.
lake-ryftes, caverns by the lakes, 536; OF. lac; *cp.* Dan. Norw. rift; OIcel. ript, a breach of contract; *cp.* **rayn-ryfte.**
lakked, *pt. pl.* sinned against, 723; *cp.* EFris. lak, defect, blame.
laled, *pt.* 3 *s.* spoke, 153, 913; *cp.* Dan. lalle.
lamp, 1273; *pl.* **lampes,** 1485.
langage, language, 1556.
lanteȝ, *pt.* 2 *s.* didst lend, 348; OE. lǣnan.
lape, *inf.* sip, 1434; OE. lapian.
lapped, *pp.* clothed, 175; OE. lappa, *n.*
large, great, 438, 1549, 1658, 1773; wide, 1386; *used as n.* breadth, 314.
lasched, *part. adj.* flashed forth, 707; *onomat.*, ? *cp.* OF. laschier, to free from restraint.
lasned, *pt.* 3 *s.* lessened, 438; OE. læssa + -en.
lasse, *v.* lyttel.
last, *inf.* 894; *pr.* 3 *s.* **lasteȝ,** 568; **lasttes,** 1124; *pt.* 3 *s.* **laste,** 227, 1298; *pr. s. subj.* **laste,** 1594; OE. læstan.
lastes, sins, 1141; ON. lǫstr.
lat, slow, 1172; *sup.* **last,** 608; *used as n.* at þe **laste,** 446, 1096, 1193; bi þe l., 1327; *adv.* **late,** late, 1804; *comp.* **neuer þe later,** none the less, 1352; OE. læt.

laþe, *pr. pl.* invite, 900; *pt.* 3 *s.* **laþed**, 809; *pt. s. subj.* 936; *imp. pl.* **laþeȝ**, 81; *pp.* **laþed**, 163; OE. laðian.

lauce (1), *adj.* loosened, 966; ON. lauss.

lauce (2), *inf.* loosen, 1428; relieve, 1589; *pt.* 3 *s.* open; **laused**, split open, 957; *pl.* let out, uttered, 668; ON. lauss, *adj.*

laue, *v.* **lawe** (1).

launde, an open space, 1207; on l., on earth, 1000; OF. launde; *cp.* OE. land.

laused, *v.* **lauce** (2).

la[u]sned, *pt.* 3 *s.* became loosened, 441 (*see* Note); ON. lauss + -en.

lauande, flowing, 366; OE. lafian.

lawe (1), law, faith 1167, 1174, 1307; law, 263; **laue**, 723; *pl.* **laweȝ**, laws, 188.

lawe (2), hill, 992; OE. hlāw.

lay, *inf.* set down, 425; abase, 1650; *pp.* **layd**, 1307; laid down, 263.

laye, *v.* **lygges**.

layk, sport, amusement, 1053, 1064; *pl.* **laykeȝ**, 122; tricks, 274; ON. leikr.

laykeȝ, *imp. pl.* sport, 872; ON. leika.

laytеȝ, *imp. pl.*, seek, 97; *pp.* **layted**, 1768; ON. leita.

laȝares, diseased poor, 1093; med. Lat. lazarus.

leaute, loyalty, 1172; OF. leaute.

lebardeȝ, leopards, 536; OF. lebard.

lecherye, lechery, 1350.

led, *n.* lead, 1025.

lede, people, 740; **led**, 691; **leede**, 772; **lede**, man, 261, 347, 609; lord (Belshazzar), 1419, (Christ) 1093; *pl.* **ledeȝ**, men, 97, 116, 256; **ledes**, 1051, 1193, 1293.

lederes, leaders, 1307.

ledisch, **leede**, *v.* **ludych**, **lede**.

lef, dear, 772; [le]ue, glad, 28; *used as n.*, dear one, 939; **leef**, 1066; *pl.* l[e]ue, 1419.

lefly, lovely, 977; OE. lēoflīc.

[lefsel], bower of leaves, 1485; OE. lēaf + sele; *cp. Patience* 448.

lege, *adj.* bound to give allegiance, 1174; entitled to allegiance, 94; *used as n.* 1368; OF. lige, liege; med. Lat. ligius, legius.

legioun, legion, 1773; *pl.* **legiounes**, 1293.

leȝen, *v.* **lygge**.

lel, true, 425, 1069; OF. leel.

lelly, loyally, 1066.

lemed, *pt.* 3 *s.* shone, 1273, 1486; OE. lēoma, *n.*; *cp.* ON. ljōma.

lemman, concubine, 1352; *pl.* **lemanes**, 1370; OE. lēof + monn.

lencþe, *v.* **lenþe**.

lened, *pt.* 3 *s.* reclined, 784; OE. hleonian.

lenge, *inf.* remain, tarry, 81, 800, 1023; *pr.* 3 *s.* **lengeȝ**, 772, 779; *pt.* 3 *s.* **lenged**, 497, 960, 994; *pl.* 412, 891, 1419; *imp. s.* **lenge**, 614.

lenger, **lengest**, *v.* **longe**.

[lent], *pt. pl.* dwelt, 993; *pp.* **lent**, remaining, dwelling, 256, 1084; OE. lendan.

lenþe, length, 239, 314, 425; length of existence, 568; **lencþe**, 224; **on lenþe**, at a distance, 116; OE. lengðu.

lepes, *pr.* 3 *s.* leaps, springs, 966; *pl.* 1209; *pp.* **lopen**, 990; OE. hlēapan.

lepre, leprous, 1094; OF. lepre, leprosy.

lere, *inf.* teach, 843; OE. lǣran.

lerned, *pp.* learned, 693.

ler[u]ȝ, features, 1542; OE. hlēor.

lese, false, 1719; OE. lēas.

lest (1), *pt. pl.* failed, 887; *pp.* **lorne**, destroyed, 932; OE. lēosan.

lest (2), *conj.* 151, 166.

let, *inf.* 732; *pt.* 3 *s.* lette, cared, 1174; *pr. pl. subj.* **let**, leave, 670; *imp. pl.* allow, 1434; **leteȝ**, leave, 872; *pp.* let, cared, 1320; OE. lǣtan.

letted, *pp.* hindered, 1803; OE. lettan.

letter, inscription, 1580; *pl.* **lettres**, letters, 1549, 1596, 1634.

leþe, *inf.* be softened, 752; *pr. s. subj.* cease, 648; *derivation unknown.*

leþer, leather, 1581.

leue (1), permission, 94, 347, 715; farewell, 401.

leue (2), *inf.* leave, 1233; *pr.* 3 *s.* **leues**, 1678; *pl.* **leueȝ**, 378; *pt.* 3 *s.* **lafte**, 1337; *pp.* 1004.

leue (3), *inf.* believe, 608, 752; *imp. sg.* 1493; *pt.* 3 *s.* **leued**, 1703.

[le]ue, l[e]ue, *v.* lef.

leues, *n.* leaves, 1464, 1485; **leueȝ**, 488, 605, 609; (of a book) 966.

lewed, ignorant, 1580, 1596.

leyen, *v.* lygges.

lik, *inf.* lick, 1000; *pt. pl.* **likked**, drank, 1521; OE. liccian.

like, **likkes**, **liste**, **llac**, *v.* lyke, lyst (4), lake.

lo, *interj.* 94.

lodeȝ-mon, pilot, 424; *cp.* OE. lādmann.

lodly, *adv.* with loathing, 1090.

lodlych, disgusting, loathsome, 274; **lodly**, 1093; **loþelych**, 1350; OE. lāȝlīc.

lof, love, 843; **luf**, love, lover, 401.

lofly, *v.* luflych.

lofte, **vpon l.**, aloft, 206, 803, 1273; **lo[f]te**, 318; **on lofte**, 1004, 1342, 1407; **on loft**, 1025; ON. loft; *cp.* **onlofte**.

loge, small house, 800; *pl.* ornamental canopies, 1407; OF. loge.

loge-dor, gate-house door, 784.

logge, *inf.* stay for the night, 807.

logging, house, 887.

loghe, flood, 366; **loȝ**, 441; **loȝe**, lake, 1031; *cp.* OE. luh (?=Ir. loch).

loȝ, low, 1761; *adv.* **loȝe**, 798; ON. lāgr.

loȝed, *pp.* abased, 1650.

loȝen, *v.* laȝes.

loȝly, humbly, 614.

loke, *inf.* look, 28, 263, 691; *pr.* 3 *s.* **lokeȝ**, 401, 817; *pt.* 3 *s.* **loked**, 769; *pl.* 269, 495, 1580; *pp.* 1581; *imp. s.* **loke**, 317, 1059, 1069; *pl.* 905, 944; **lokes**, 903.

lome (1), vessel, 314, 412, 443, 495; OE. gelōma.

lome (2), lame, 1094; OE. lama, loma.

lomerande, stumbling, 1094.

londe, land, earth, 122, 308, 568; *pl.* **londes**, 1293, 1768.

longe, long, 1386, 1462, 1777; long, 807; *used as n.* **vpon longe**, after a long time, 1193; *sup.* **lengest**, 256; *adv.* **longe**, 932, 1768; *comp.* **lenger**, 810, 982.

longed, *pt.* 3 *s.* belonged, 1090; *pl.* 1747.

longyng, anxiety, 779; longing, 1003.

lopen, *v.* lepes.

lorde, lord, 612, 675, 714; *g. s.* **lordes**, 1797; *pl.* **lordes**, 1367, 1375, 1521; **lordeȝ**, 1571; **lorde**, husband, 656.

lordeschyp, kingdom, 1658.

lore, learning, 1556.

lorne, *v.* lest.

los, loss, damage, 1589; OE. los.

loses, *pr.* 3 *s.* loses, 1141; *pl.* **losen**, will destroy, 909; *pp.* **losed**, lost, 586; **lost**, 1797; OE. losian.

losyng, perdition, 1031.

lot, sound, 668; ON. lāt.

Loth, Lot, 772, 798, 809; **Loot**, 784; *g. s.* **Lotheȝ**, 836; **Lothes**, 981; **Loteȝ**, 887.

loþelych, *v.* **lodlych**.

loud, *adj.* 390; **loude**, 1207; *adv.* 153, 950.

louteȝ, *pr.* 3 *s.* bows, 798; OE. lūtan.

loue, *inf.* praise, 1289; *pt.* 3 *s.* **loued**, 497, 1703; *pl.* 987; *pp.* 925; *pr. p.* **louande**, 1719; OE. lofian.

louelych, *v.* **luflych**.

loueȝ, palms, 987; ON. lōfe.

louy, *inf.* love, 1066; *pr.* 1 *s.* **luf**, 1434; 2 *s.* **louyeȝ**, 841; 3 *s.* **louyes**, 1053, 1060, 1809; **louies**, 1052; *pl.* **loueȝ**, 823; *pt.* 3 *s.* **loued**, 275; *pl.* 723; *pt. s. subj.* **louied**, 21; *pp.* **loued**, 1059; OE. lufian.

louyng, *verb. n.* praising, 1448; OE. lofung.

lowkande, closing up, 441; OE. lūcan.

ludych, belonging to the people, 73; **ludisch**, national, 1375; **what ledisch**, of what country, 1556; OE. lēode + -ish.

luf, *v.* **lof**, **louy**.

luf-lowe, fire of love, 707; OE. lufu; ON. loge.

luflych, loving, 809; **luflyche**, lovely, 939; **louelych**, 1486; **lofly**, 1804.

luflyly, lovingly, 81, 163.

luged, *pt.* 3 *s.* moved heavily, 443; *cp.* Sw. lugga.

lulted, *pp.* sounded, 1207; *cp.* Norw. lilla, to sing.

luly-whit, lily-white, 977; OE. lilie + hwīt.

lump, 1025; *cp.* Norw. Sw. dial. lump, a block.

lumpen, *pp.* happened, 424, 1320; OE. limpan.

lust, 1350.

lusty, strong, vigorous, 981.

luþer, evil, 163; *used as n.* 1090; OE. lȳȝre; *cp.* **lyþerly**.

lyf, life, 256, 308, 325; **lyue**, 173, 293, 1321; *g. s.* **lyueȝ**, 648; *cp.* **onlyue**.

lyflode, means of subsistence, 561; OE. līflād.

lyft (1), sky, 212; **lyfte**, 366, 435, 1356, 1761; OE. lyft.

lyft (2), *inf.* raise, 1649; **lyfte**, establish, 717; *pr.* 3 *s.* **lyfteȝ**, raises up, 586; *pt. pl.* **lyfte**, 1777; *pp.* 1407; *pr. p.* **lyftande**, pitching, 443; ON. lypta.

lyfte, left, 981; **lyft**, 1581; OE. lyft.

lygges, *pr.* 3 *s.* lies, 1126, 1792; *pl.* **lyggeȝ**, 99; *pt.* 3 *s.* **lyȝe**, 172; **laye**, 609; *pl.* **lay**, 460; **leȝen**, 936; *pp.* **leyen**, 1003.

lyȝt (1), *n.* light, 648; *collective* 1272, 1486.

lyȝt (2), pure, 987; OE. lēoht.

lyȝt (3), *adj.* light in weight, 1026; *adv.* lightly, 1174, 1320.

lyȝt (4), *inf.* alight, descend, 476, 691, 800; *pt.* 3 *s.* 213, 235, 1069.

lyȝtly, quickly, 817, 853.

lyke (1), *adj.* like, 212, 790; **lyk**, 1436; *sup.* **lykkest**, 261; *adv.* like, as it were, 1003.

lyke (2), *inf.* like, 36; please, 1064; *pr.* 3 *s.* **lykeȝ**, 693; **likkes**, likes, 1141; *impers.* **lykes**, it pleases, 1663, 1726; **lykeȝ**, 539; *pt.* 3 *s.* **lyked**, 73, 411, 1649, 1650, 1700; **lyke[d]**, 1646; *reflex.* **lyked**, pleased,

435; *pr. subj. impers.* **lyke,** 717; *pt.* **lyked,** 771.
lyknes, *pr.* 3 *s.* is like, 1064.
lykores, liquors, 1521.
lykyng, desire, 172; delight, 239; *pl.* **lykynges,** 1803.
lymeȝ, limbs, 175; OE. lim.
lyouneȝ, lions, 536.
lyre, flesh, 1687; OE. līra.
lysoun, glimpse, 887; (?) OF. luision.
lyst(1), border, edge, 1761; *cp.* OE. līste.
lyst (2), craft, 693; OE. list.
lyst (3), desire, 843; ON. lyst.
lyst (4), *pr. impers.* it pleases, 872, 1000, 1766; *pt.* **lyste,** 415; **liste,** 1356; OE. lystan.
lysten, power of hearing, 586; ONorth. lysna, *vb.*
lyte, *adv.* little, 119; OE. lȳt.
lyttel, *adj.* little, 233, 965, 990; *comp.* **lasse,** 215, 1650; *used as n.* **a l.,** 617; **at l.,** as of little importance, 1710; *adv.* little, 465, 935; **a l.,** 451, 614, 736; OE. lȳtel.
lyþerly, badly, 36; OE. lȳðerlīce; *cp.* **luþer.**
lyue (1), *inf.* live, 239, 1031; **lyuy,** 558; *pr.* 2 *s.* **lyuyes,** 1114; *pt. pl.* **lyued,** 261; *pp.* 172; *pr.* 2 *s. subj.* **lyuie,** 581; OE. lifian.
lyue (2), *v.* **lyf.**

ma, *v.* **make.**
mach, mate, 695; companion, 124.
machches, *pr.* 3 *s.* manages, 1512.
mad, made, *v.* **make.**
madde, mad, 654; OE. gemǣd(e)d.
maȝty, mighty, 273, 279; **myȝty,** 1237; OE. mihtig, mæhtig.
maȝtyly, mightily, 1267.
make (1), *inf.* 373, 1286; *pr.* 3 *s.* **makes,** 1304; **make[s],** 1566; **matȝ,** 695; *pt.* 1 *s.* **made,** 285, 664, 701; 3 *s.* 52, 124, 198; **mad,** 641; *pp.* 91, 247; **maked,** 254, 1071, 1308; **made,** 1720; *imp. s.* **ma,** 625; **make,** 309, 314, 1067; *pr. pl. subj.* 819.
make (2), mate, 248; spouse, 703, 994; *pl.* **makeȝ,** 331, 334; OE. gemaca; ON. maki.
male, 695, 703; *pl.* **maleȝ,** 337.
malscrande, bewildering, 991; *cp.* OE. malscrung.
malte, soften, dissolve, 776; **malt,** 1566; OE. meltan.
malyce, malice, 518; **malys,** 250.
Mambre, Mamre, 674, 778.
man, 51, 180, 849; **manne,** 869; **mon,** 124, 285, 436; servant, 613, 771, 1512; one, 183; **man,** 189; *g. s.* **manneȝ,** man's, 514, 575; *pl.* **men,** 644, 859, 881; *g. pl.* **monnes,** 1673; **monneȝ,** 332.
mancioun, dwelling-place, 309.
mane, Mene, 1727, 1730.
maner, custom, 701.
manerly, becomingly, 91.
mangerye, feast, 52; **mangerie,** 1365; OF. mangerie.
mankynde, mankind, 278; **monkynde,** 564.
manne, manneȝ, *v.* **man.**
mansed, cursed, 774; *aph. form of* OE. a-mānsod.
margerye-perle, margarite, pearl, 556; OF margerie + perle.
marie, *inf.* marry, 52; *pp.* **maryed,** 815.
marre[d], *pt. pl.* afflicted, 279; *pp.* **marred,** confused, 991; OE. merran; *cp.* OF. marrir; *cp.* **to-marred.**
marryng, hindering, spoiling, 186.

marschal, an officer charged with the arrangement of ceremonies, 118, 1427; **marchal,** 91.
maryageȝ, marriages, 186.
mase, confusion, 395; *cp.* OE. ā-masod.
maskle, spot, 556; OF. mascle.
masse, mass, gospel read at mass, 51.
mast, 417.
mater, substance, 1566, 1617, 1635.
matȝ, *v.* make.
Maþew, Matthew, 25, 51.
mawgre, ill will, 250; OF. maugre.
may, *pr.* 1 *s.* 70, 291; 2 *s.* 176, 655, 1115; 3 *s.* 32, 104, 177; *pl.* 804, 843; *pt.* 1 *s.* **moȝt,** 914; **myȝt,** 682; 2 *s.* **moȝteȝ,** 655; 3 *s.* **moȝt,** 22, 62, 704; **myȝt,** 3, 225, 260; *pl.* 377, 530, 835; **moȝt,** 372, 705, 708.
mayden, maiden, 248, 1069; *pl.* **maydeneȝ,** 815, 867, 934; **maydenes,** 1267, 1299.
maynful, mighty, 1730; OE. mægen + -full.
maynly, loudly, 1427.
mayntnaunce, maintenance, 186.
mayny-molde, earth, 514; OE. mægen + molde; *see* Note.
mayster, master, 125, 748, 771; *pl.* **maysteraȝ,** 252; **maysteres,** 1740; OF. maistre; OE. mægester.
maysterful, mighty, 1328.
maysterry, victory, 1241.
me (1), *indef. pron.* one, 553; OE. man.
me (2), *v.* **I.**
med, measure, 1391; *pl.* **metteȝ,** 625; *see* Note.
mede, reward, 12, 1632; *pl.* **medeȝ,** 24.
Medes, Medes, 1740, 1771, 1793.
medoes, meadows, 1761; OE. mǣdwe, *obl. case of.* mǣd.
megre, thin, 1198; OF. megre.
meke, merciful, 771; meek, 815; *used as n.* 776; ON. mjūkr.
mekely, meekly, 783.
mekned, *pt.* 3 *s.* made meek, 1328.
mele (1), meal, 226, 625; OE. melo.
mele (2), *inf.* speak, 748; *pr.* 1 *s.* 736; 3 *s.* **meleȝ,** 51; *pt.* 3 *s.* **meled,** 859; OE. mǣlan.
menddyng, amendment, 764.
mene, poor, 1241; OE. gemǣne.
menes, *pr.* 3 *s.* means, 1567, 1730, 1733; *imp. s.* **mene,** tell, 1635.
menge, *imp. s.* mix, 625; **meng,** 337; OE. mengan.
men-sclaȝt, man-slaughter, 182; OAngl. mannslæht.
menske, honour, 121, 522, 1740; **mensk,** 646; ON. mennska.
menskeȝ, *pr.* 3 *s.* honours, graces, 141; *pp.* **mensked,** 118.
mercy, 395; **mersy,** 776.
mercyable, merciful, 1113.
mercyles, merciless, 250.
mere (1), sea, 991; OE. mere.
mere (2), boundary, 778; OE. gemǣre.
merit, *n.* reward, 613.
merk (1), darkness, 894; OE. mirce.
merk (2), obscure, 1617; OE. mirce; ON. myrkr.
merkkeȝ, sets out, 637; *pt.* 3 *s.* **merked,** fashioned, 558; *pp.* set out, 1487; marked, written, 1617, 1727; OE. mearcian.
mersy, merthe, merþe, mery, *v.* **mercy, myrþe, myry.**
meruayl, *n.* wonder, 22, 1164; **meruayle,** 586; OF. merveille.
meschef, misfortune, 373; *pl.* **meschefeȝ,** 708; **meschefes,** 1164; OF. meschef.

mese, *inf.* moderate, 764; *aph. form of* OF. amesir.
message, messenger, 454; OF. message.
messeȝ, dishes, 637; OF. mes.
mester, need, 67; OF. mester.
mesurable, moderate, 859.
mesure, moderation, 215, 247, 565.
metalles, metals, 1513.
mete (1), food, 118, 121, 466; feast, 125; *pl.* **metes,** kinds of food, 1354; OE. mete.
mete (2), suitable, 337, 637; equal, 1662; OE. gemǣte, *gemēte.
mete (3), *inf.* meet, 797; *pt.* 3 *s.* **mette,** 371; *pl.* **metten,** 86, 1394.
metteȝ, *v.* med.
metȝ, mildness, 215; *see* Note.
meþe, moderation, 247, 565; **meth,** mercy, 436; OE. mǣþ.
meþeleȝ, immoderate, 273.
meueȝ, *pr.* 3 *s.* moves, 303; *pr. p.* **meuande,** 783; OF. muev-, *strong stem of* movoir.
meyny, company, 331, 454; OF. meyne.
misschapen, *pp.* deformed, evil, 1355.
mistrauþe, unfaithfulness 966; OE. mis- + trēowþ.
Miȝael, Mishael, 1301; *Vulgate* Misael (*Dan.* i. 6).
mo, *v.* mony.
mode (1), anger, 215, 565, 764; thought, 713; OE. mōd.
mode (2), inscription cut, 1635; *see* Note.
moder-chylde, mother's son, man, 1303.
modey, proud, 1303.
moȝt, moȝteȝ, *v.* may.
molde, earth, 279, 286, 522; **mold,** 708; *pl.* **moldeȝ,** ground, 454.
mon, monkynde, monnes, monneȝ, *v.* man, mankynde.
mon-sworne, perjury, 182; *cp.* OE. mānswerian.
mony, many, 43, 96, 193; **monye,** 521, 1093; **moni,** 1298, 1299, 1303; **monie,** 1194; *comp.* **mo,** 98, 674, 940, 1303.
mony-folde, many times, 278.
monyth, month, 427, 493, 1030; OE. mōnaþ.
moon, moaning, 373; OE. *mān; *cp.* mǣnan.
mor, moor, 385, 1673.
more, *v.* much.
morn, 493; **morne,** morrow, 1001, 1793.
mornyng, morning, 804.
morsel, 620.
morteres, candles, 1487; OF. mortier.
most, moste, *v.* mot, mukel.
mot, *pr.* 3 *s.* may, 580; *pt.* 2 *s.* **most,** must, 1673 (*with present force*); 3 *s.*, 1031; **moste,** 1331; *pl.* **most,** 407.
mote, blemish, 556; OE. mot.
mount, mountain, 994; **mounte,** 447.
mountayneȝ, mountains, 385.
mourkenes, grows dark, 1760; OE. mirce + -en.
mourkne, *inf.* rot, 407; ON. morkna.
mowþe, mouth, 1669.
much, *adj.* 182, 190, 250; great, 22; *comp.* **more,** 296; *adv.* **much,** much, 189, 285, 774; *comp.* **more,** 48, 76, 168.
mudde, mud, 407; *cp.* MLG. mudde.
mukel, great, 52, 366, 514, 1164; *sup.* **most,** 254; **moste,** 385; OE. mycel.
mul, dust, 736; OE. myl.
multyplyed, *pt. pl.* multiplied, 278; *imp. pl.* **multyplyeȝ,** 522.
munster, church, Temple, 1267; OE. mynster.
my, 55, 56, 57; **myn,** 682, 688, 689, 698, 1668.
myddes, *n.* midst, 1388; ME. in-

middes *adv.*; OE. in middan; *cp.* in-mydde3.
mydny3t, midnight, 894.
my3t (1), *n.* power, 1656, 1662, 1668; *pl.* my3te3, 644, 748; **my3tes**, mighty works, 1699.
my3t (2), **my3ty**, *v.* may, ma3ty.
myke, crutch of a boat sustaining the main boom, 417; *cp.* MDu. micke.
mylde, merciful, 728.
myle, *pl.* miles, 1387; **myle3**, 674.
mylke (1), *n.* milk, 637.
mylke (2), *inf.* milk, 1259.
myn, *v.* my.
mynde, mind, 518, 852, 1328; purpose, 1502.
mynne, *inf.* think, 436, 771; *pr. impers.* me **myne3**, I remember, 25; ON. minna.
mynstrasy, minstrelsy, 121; OF. menestralsie; *cp.* OF. ministral.
myntes, *pr.* 3 *s.* purposes, 1628; OE. myntan.
mynystred, *pt.* 3 *s.* served, 644.
myre, mire, 1114; ON. mȳrr.
myrþe, mirth, 132, 189; **merþe**, 703; **merthe**, 1519; OE. myrigþ.
myry, joyous, pleasant, 130, 1516; noble, excellent (*as conventional epithet*), 331, 417, 783, 804, 1516; **myri**, 934; **mery**, 1760; *sup.* **myriest**, 254; most pleasing, 701; OE. myri3e.
myryly, merrily, 493.
myseluen, myself, 1572.
mysse, *inf.* lose, 189; m. of., 551; *pp.* **myst**, 994; run short, 1198.
mysseleue, unbelief, 1230; OE. mis + lēafa.
myst, mist, 1760.

Nabugo de no3ar, Nebuchadnezzar, 1304, 1312, 1331, 1338, 1430, 1603, 1651, 1671; **Nabigo de No3ar**, 1176, 1218; **Nabugo**, 1226, 1233.
Nabu3ardan, Nebuzaradan, 1261, 1281, 1291; **Nabu-3ardan**, 1236; **Nabi3ardan**, 1245.
nade, *pt.* 3 *s.* had not, 404.
na3t, *v.* ny3t.
nakeryn, *g. pl.* of drums, 1413; OF. nacre.
name, *n.* 410, 1236; **nome**, 297.
nas, *pt.* 3 *s.* was not, 727, 983, 1226, 1312; *pt. s. subj.* **nere**, 21.
nature, 1087; **natwre**, 709.
nauþer, neither; *with* **ne**, 1104, 1336; **nawþer**, 1028; **nauþer**, either, 1226, 1556; OE. nāhwæðer.
nay (1), *adv.* 729, 743, 758; ON. nei.
nay (2), *pr. pl.* refuse, 805; *pt.* 3 *s.* **nayed**, 65; OF. neier; *cp.* **renayed**.
nayte, *inf.* use, 531; ON. neyta.
naytly, well, 480; ON. neytr, *adj.*
ne, nor, 34, 48, 108; not, 152, 178; **ne . . . ne**, neither . . . nor, 1556; **ne** (*before negative adv.*), nor, 136; **er . . . ne**, before, 225, 1205.
nede, need, 1163; of necessity, 407; **nedes**, 1331.
nedle3, useless, 381.
ne3e (1), *inf.* approach, 143, 1017; **ne3**, 805; *pt.* 3 *s.* **ne3ed**, 1754; *pr. s. subj.* **ne3e**, 32; OE. nēah, *adv.*
ne3e (2), *v.* ny3e.
nekke, neck, 1638.
nel, *pr.* 1 *s.* will not, 513; 3 *s.* **nyl**, 1261; *pt.* 3 *s.* **nolde**, 1091, 1154, 1233, 1245; *pl.* 805.
nem, *v.* nymmes.
ner, nearly, 1558, 1585; **nere**, near, 414; ON. nǣr.
nere, *v.* nas.

neue, fist, 1537; ON. hnefi.
neuen, *inf.* name, 1376; *pr. pl.* **neuenen**, 1525; *pt.* 3 *s.* **neuened**, 410; ON. nefna.
neuer, never, 29, 45, 48.
newe, next, *v.* **nwe**, **nyȝe**.
nice, foolish, 1354, 1359; **nyse**, 824; OF. nice.
nif, if not, unless, 21; **nyf**, 424.
niye, *v.* nye.
no (1), *adj.* 514, 524, 555; **non**, 21, 735, 868, 1056; **none**, 426; **non oþer**, 342, 508, 742; *pron.* **non**, none, 72, 578, 1077, 1088; **none**, 101, 262; **non**, nothing, 795.
no (2), *adv.* 513, 759, 762.
noblé, noblemen, 1226; OF. noblee.
noble, 167, 1218, 1281.
nobleye, nobility of nature, 1091; OF. noblei(e).
no-bot, only, 1127; OE. nō + būtan.
Noe, Noah, 297, 301, 345; *g. s.* 425.
noȝt, nothing, 209, 374, 888; not, 84, 106, 1245; **not**, 22, 32, 33.
noȝty, evil, 1359; OE. nōwiht + -y.
nolde, **nome(n)**, **non(e)**, *v.* **nel**, **name**, **nymmes**, **no** (1).
norne, *pr.* 1 *s.* ask, 803; *pt.* 3 *s.* **nurned**, said, 65, 669; *derivation unknown.*
norture, nurture, 1091.
not, *v.* **noȝt**.
note (1), labour, business, 381, 1233; custom, 727; OE. notu.
note (2), fame, 1651; *pl.* **notes**, sounds, 1413: OF. note.
noted, *pp.* noted, famous, 1651.
notyng, using, 1354; OE. notian + -ung.
noumbre, number, 737, 1283, 1376, 1731.
now, 513, 521, 545; **nov**, 921, 1008, 1015.
noye, *inf.* trouble, 1236; *pr.* 3 *s.* **nuyeȝ**, 578; *pt.* 3 *s.* **nuyed**, 1176; *pp.* **nyed**, 1603; **nwyed**, 306; *aph. form of* OF. anuier, anoier.
noyse, noise, 849, 873, 1413, 1415.
num[m]en, nurned, *v.* **nymmes**, **norne**.
nwe, new, 1354; **new ȝereȝ**, new years, 526; OE. nēowe, nīwe.
nye, *n.* trouble, 1376; **niye**, 1002; **nwy**, 301; *pl.* **nyes**, 1754; *aph. form of* OF. anui.
nyf, *v.* **nif**.
nyȝe, *adv.* near, 484; nearly, 704; **neȝe**, 1422; *sup.* **next**, next, 261; *prep.* **neȝe**, near, 803.
nyȝt, night, 526, 779, 803, 888, 1203, 1754; **[n]yȝt**, 1779; **[n]yȝ[t]**, 359; **naȝt**, 484, 578, 807, 1002; **forþ naȝtes**, a late hour of the night, 1764; OE. næht, niht.
nyl, *v.* **nel**.
nymmes, *pr.* 3 *s.* takes, 480; **nymmeȝ**, 481; *pt.* 3 *s.* **nem**, 505; **nome**, 1613; *pp.* **nomen**, 1281; **nom[e]n**, 1002; **num[m]en**, 1291; OE. niman.
nyse, *v.* **nice**.
nyteled, *pt. pl.* made ado, 888; *see* Note.

obeched, *pt.* 3 *s.* o. **hym**, made obeissance, 745; OF. obeiss-, *length. stem of* obeir.
odde, odd, 426; *used as n.* 505; *cp.* ON. odda-maðr.
oddely, singularly, 698; alone, 923.
of, 7, 42, 51; from, 193, 371, 596, 730, 760, 988, 1037, 1605; **of þe rayn**, from raining, 440; **of**, by, 243, 892, 1253; with, 1277, 1460; as regards, 597, 1390; *adv.* off, 630, 876, 1191, 1265.
ofte, often, 410, 423, 952.
oȝt, anything, 663, 1092.

oke, oak, 602.
olde, old, 601, 1123; *sup.* **aldest,** 1333.
olipraunce, ostentation, 1349; *see* Note.
olyue, olive, 487.
on (1), one, 42, 112, 152, 716; *with superlative or equivalent,* 144, 892; **one,** one, 25; alone, 178, 670, 731, 872, 1669; *with poss. pr.* **þyn one,** 923; **hit one,** 927.
on (2), *prep.* on, 46, 78, 79; in, 271, 327, 448, 1522, 1782; **on wyde,** round about, 1423; *adv.* **on,** on, 380, 905, 1661.
on (3), *v.* **a.**
onelych, only, 1749; OE. ānlīc.
oneȝ, once, 23, 600, 761; **ones,** 982, 1144, 1357; **at oneȝ,** at once, 402, 566, 672; **at ones,** 519, 1086, 1672; **at þis oneȝ,** for this once, 624, 801.
onhede, unity, 612; OE. ān + -head.
onlofte, aloft, 947, 1210; *cp.* **lofte.**
onlyue, alive, 356; *cp.* līf.
on-rounde, around, 423.
onsware, *n.* answer, 753; OE. ondswaru.
onyȝed, one-eyed, 102; OE. ān-ēged.
Oo, oh !, 861.
open, *inf.* 1600; *pr. p.* **vpon-[ande],** 318.
ordaynt, *pp.* ordained, 237.
ordenaunce, ordinance, 698.
ordure, filth, 1092, 1101.
orenge, orange, 1044.
organes, wind instruments, 1081.
orne-mentes, ornaments, 1799; **vrnmentes,** 1284.
orppedly, boldly, hastily, 623; OE. orpedlīce.
oste, host, 1204; OF. ost.
oþer (1), *adj.* other, 84, 149, 175, 256, 1560; *pron. s.* 65, 267, 342, 508; *pl.* 25, 279, 596, 701; **ayþer o.,** 338, 705; **non oþer,** in no other way, 742.
oþer (2), or, 42, 113, 417; OE. oþþe; eME. oþer.
oþer-wayeȝ, otherwise, 448.
oure (1), hour, 1779.
oure (2), our, 28, 424, 497.
out, 98, 287, 353; **oute,** 41; in their entirety, 1046; **out,** ended, 442.
out-borst, *pt. pl.* burst out, 1251.
out-comlyng, alien, 876; OE. ūtancumen + -ling.
out-kast, *pp.* cast out, 1679.
out-taken, *pp. or prep.* except(ed), 357, 1573.
ouþer, *pron.* either, 795; OE. āhwæðer.
ouer, *prep.* over, 133, 406, 472; *adv.* 1698.
ouer-ȝede, *pt.* 3 *s.* passed, 1753; OE. ofergān.
ouer-seyed, *pp.* passed, 1686; OE. ofer + sǣgan.
ouer-tok, *pt.* 3 *pl.* over-took, 1213.
ouertorned, *pt. pl.* revolved, 1192.
ouer-þwert, *adj.* laid across, 1384; *adv.* across, 316; OE. ofer + ON. þwert.
ouer-waltеȝ, *pr.* 3 *s.* overwhelms, 370; OE. ofer + -wæltan.
owne, *v.* **aune.**
ox, 1086; **oxe,** 1682; *pl.* **oxen,** 66.

pakked, *pp.* packed up, 1282; MLG. pakken.
Palastyn, Palestine, 1177.
palays, palace, 83, 111, 1531, 1781; **palayce,** 1389.
palle (1), bratticing, 1384; *see* Note.
palle (2), cloth, 1637; OE. pæll.
papeiayes, parrots, 1465; AF. papejaye; OF. papegai.
paper, 1408.
paradys, paradise, 195, 238, 704; **paradis,** 1007.

parage, rank, 167; OF. parage.
paramoreȝ, *n. pl.* paramours, 700.
parchmen, parchment, 1134; OF. parchemin.
pared, *pt.* 3 *s.* shaped, cut, 1536; *pp.* 1408; OF. parer.
parformed, *pt.* 3 *s.* performed, 542; OF. parformer.
parget, plaster, 1536; *cp.* OF. pargeter, *vb.*
parlatyk, palsied, 1095; *Vulgate* paralyticos.
part, *inf.* divide, 1107; *pt. pl.* **parted,** 242.
partrykes, partridges, 57; *cp.* OF. pertriz.
passe, *inf.* go, 942; *pr. pl.* **passen,** 1780; pass by, 844; *pt.* 3 *s.* **passed,** 856; **past,** proceeded, 1654; *imp. s.* **passe,** go, 615; *pr. p.* **passande,** surpassing, 1389; *pp.* **passed,** gone, 395; **past,** 1672.
paume, palm, hand, 1533; *pl.* **paumes,** 1542; OF. paume.
pauue, claw, 1697; OF. powe.
payne, penalty, 46, 244, 716; pain, 190; *pl.* **paynes,** penalties, 1227.
payre, pair, 335, 338.
payres, *pr.* 3 *s.* deteriorates, 1124; *aph. form of* apayre; OF. empeirer.
peces, pieces, 1348.
penaunce, penance, 1116, 1131.
peneȝ, pens (for animals), 322; OE. penn.
penies, pennies, money, 1118.
penitotes, peridots, 1472; OF. peridot; *see* Note.
penne, pen, 1546, 1724.
penne-fed, fed in confinement, 57; *cp.* fedde.
pented, *pt.* 3 *s.* belonged, 1270; *aph. form of* OF. apendre.
peple, people, 111, 396, 651, 885; *pl.* **pepleȝ,** races, 242.
per, peer, equal, 1214; **pere,** 1336; OF. per.
peraunter, peradventure, perhaps, 43; OF. per aventure.
Perce, Persia, 1772.
perile, danger, 942; **p[er]il,** 856.
perle, pearl, 1068, 1116, 1117, 1124; *pl.* **perles,** 1132, 1467, 1472.
perre, jewellery, 1117; OF. pierrie.
Perses, Persians, 1739.
pertly, clearly, openly, 244; *aph. form of* OF. apert + -ly.
phares, peres, 1727, 1736, 1737; *Vulgate* phares.
pich, pitch, 1008.
piked, *pp.* pecked, 1466; OE. *pician; *cp.* OE. pīcan.
pinacles, pinnacles, 1463.
pipes, *n.* 1413; **pypes,** 1081.
pit, 1008.
pite, pity, 232; **pyte,** 396.
place, *n.* 238, 785; open space, 1385; dwelling, palace, 146; **pla[c]e,** 72; *pl.* **places,** towns, 1013.
planed, *pp.* 310.
plantted, *pl.* 3 *s.* planted, 1007.
plaster, 1549; OE. plaster.
plat (1), flat, 1379; *adv.* quite, 83; OF. plat.
plat (2), *pt.* 3 *pl.* struck, 1265; OE. plættan.
plater, platter, 638; AF. plater.
plat-tyng, striking, 1542; *cp.* OE. plættan, *vb.*
play, *n.* sport, 700; revelry, 1494, 1502.
played, *pt. pl.* 787.
playn (1), *n.* plain, 1379; *pl.* **playnes,** 1216.
playn (2), smooth, 1068, 1134.
plek, plot of ground, 1379; *cp.* MDu. plecke.
plese, *inf.* please, 338.
plow, plough, 68; lOE. plōh; ON. plōgr.

plunged, *pp.* 1008.
plyes, *pr.* 3 *s.* inclines, 196; *pt.* 3 *s.* **plyed,** bent itself, was enclosed, 1385; OF. plier.
plyt, state of affairs, 1494; *pl.* **plytez,** conditions, 111; AF. plit.
polle, head, 1265; LG. polle.
polment, pottage, 628, 638; Lat. pulmentum.
polyce, *inf.* polish, 1131; *pp.* **polyced,** 1068; **polysed,** 1134; OF. poliss-, *length. stem of* polir.
polyle, poultry, 57; OF. polaille.
pom-garnades, pomegranates, 1466; OF. pome garnade.
porche, porch, 785.
porpre, purple, 1568, 1637; **porpor,** 1743; OF. porpre; OE. purpure.
Porros, Porus, 1772; *see* Note.
port, gate, 856.
portrayed, *pt.* 1 *s.* devised, 700; 3 *s.* **purtrayed,** traced, 1536; *pp.* represented, 1465; **pourtrayd,** adorned, 1271.
poruayes, *pr.* 3 *s.* provides himself with, forms, 1502; AF. porveier; OF. porveeir.
postes, pillars, 1278.
potage, pottage, 638.
pourtrayd, *v.* **portrayed.**
pouere, poor, 773; **pouer,** 1074; *used as n.* **pouere,** poor servant, 615; *pl.* **pouer[en],** the poor, 127; *adv.* **pouer,** 146; OF. povere.
power, 1660; **pouer,** 1654.
poynte, moment, time, 628; **poynt,** 1502, 1677; particle, trifle, 196.
poynted, *pp.* tipped, 1408.
poyntel, stylus, 1533; OF. pointel.
poysened, *pp.* poisoned, 1095.
pray (1), booty, 1297; OF. preie.
pray (2), *inf.* 232, 615; **prayed,** 72; OF. preier.
prayed, *pt.* 3 *s.* plundered, 1624; OF. preier.
prayse, *inf.* praise, 148, 189; *pt.* 2 *s.* **praysed,** valuedst, 146; 3 *s.* praised, 642, 1313; *pl.* 1479; *pp.* **p. prys,** esteemed excellent, 1117.
prece, crowd, 880; OF. presse.
prechande, *pr. p.* teaching, 942.
precious, rich, 1282; **presyous,** 1496.
prelates, chief priests, dignitaries, 1249.
presed, *pt. pl.* pressed, 1249.
presens, presence, 8, 147, 1496.
presented, *pt.* 3 *s.* 1297; *pp.* 1217.
presoneres, prisoners, 1217, 1297; **presoners,** 1308; OF. preson +-er.
prest (1), priest, 1131; *pl.* **prestez,** 8; **prestes,** 1249, 1265.
prest (2), ready, 147; OF. prest.
prestly, promptly, readily, 628.
presyous, *v.* precious.
preue, *inf.* prove, 704; *pp.* **preued,** 1748; **proued,** 1158, 1496; OF. prover, *strong stem* prueve; *cp.* **pry[st]yly, pryuyest.**
priyde, *v.* **pryde.**
profecie, company of prophets, 1308; *pl.* **profecies,** prophecies, 1158.
profert, *pt. pl.* jutted out, 1463; OF. proferer.
proper, noble, 195.
prophete, prophet, 1614; **profete,** 1624; *pl.* **prophetes,** 1492; *g. pl.* 1300,
proud, 232; **proude,** 1177; **prowde,** 1772; *sup.* **pruddest,** 1300; lOE. prūd; ON. prūðr.
proued, *v.* **preue.**
prouince, province, 1300, 1614; **prouynce,** 1624.
prudly, proudly, 1379, 1466.
pryce, *v.* **prys.**

pryde, pride, 1349, 1389, 1450; high position, 1227; **priyde,** pride, 179; lOE. prȳde; ON. prȳði.
prymate, head, leader, 1570.
prynce, prince, 49, 167, 195; *pl.* **prynces,** 1518.
pryncipale, principal, 1531; **pryncipal,** 1781.
pryncipalte, pre-eminence, 1672, 1738.
prys, excellent, 1117; *used as n.* **pryce,** chief, 1308, 1614; OF. de pris.
pry[st]yly, 1107; MS. pryuyly. [The MS. is probably correct; *cp. Siege of Jerus.*, l. 163 'Peynted priuely & pleyn, þat no poynt wanteþ', where the word is a corruption of 'preuedly', manifestly; and the note on this line in E.E.T.S. 188; also *Richard the Redeles*, II. 174-5 'And brouȝte to þe brydd, and his blames rehersid P*r*euyly at þe p*ar*lement amonge all þe peple.—M.D.]
pryuyest, (?) most manifestly, 1748.
pryuely, apart, 238.
pulle, *inf.* pull, 68; *pt. pl.* **pulden,** 1265.
pure (1), pure, unalloyed, 704, 1271, 1570.
pure (2), *inf.* make pure, 1116.
purely, entirely, 1660.
pursaunt, precinct, 1385; med. Lat. præcinctum; *see* Note.
pur-sued, *pt.* 3 *s.* make an attack, 1177.
purtrayed, *v.* **portrayed.**
puryte, purity, 1074.
put, *pp.* 244, 1214.
puttyng, *verb. n.* putting, 46.
pyche, *inf.* set, 477; *pp.* **pyȝt,** 785, 1463; filled, 83; (?) OE. *picc(e)an.
pyes, magpies, 1465; OF. pie.
pyese: in p., still, 1124; *see* Note.
pyȝt, *v.* **pyche.**
pyled, *pt. pl.* pillaged, 1270; *pp.* 1282; OF. piller.
pyleres, pillars, 1271, 1479.
pyned, *pp.* afflicted, 1095; OE. pīnian.
pynkardines, some precious stones, 1472; (?) pierre carnadine, cornelian.
pypes, pyte, *v.* **pipes, pite.**

quat, *v.* **what.**
quauende, tossing, 324; (?) OE. *cwafian.
quayntyse, *v.* **coyntyse.**
qued, evil, 567; OE. cwēad.
quelle, *inf.* destroy, 324, 567; OE. cwellan.
quen, *v.* **when,** 529.
quene, queen, 1351, 1586, 1593, 1619.
quere, *inf.* discover, 1632; OF. querre.
quik, alive, 324; **quyk,** quick, 624; *used as n.* **quykeȝ,** living creatures, 567.
quite, *v.* **whyte.**
quos, quo-so, *v.* **who-so.**
quoþ, *pt.* 3 *s.* said, 139, 345, 349; *pl.* 621.
quoynt, well dressed, 160; of attractive appearance, 871; skilfully made, 1459; **koynt,** 1382; OF. cointe, quointe.
quoyntis, quyk(eȝ), quyl(e), *v.* **coyntyse, quik, whyl.**
quyte, pay, 1632; OF. quiter.

rac, storm, 433; *cp.* ON. reka, to drive.
rachche, *inf.* go, 619; *pt.* 3 *s.* **raȝt,** 766; *back formation from* ME. raughte; OE. rāhte; *cp.* **reche** (2).
rad, frightened, 1543; ON. hræddr.

radly, quickly, 671, 797; OE. hrædlīce.
rafte, *pt.* 3 *s.* took by force, 1431; *pp.* 1142, 1739; OE. rēafian.
raȝt, ran, rank, *v.* **rachche, reche** (2), **renne, ronk.**
rankor, animosity, 756.
rape, blow, 233; *cp.* Sw. rappa, *vb.*
rasped, *pt.* 3 *s.* scratched, 1724; *pp.* 1545; OF. rasper.
rasse, peak, 446; *derivation unknown.*
ratted, rent, torn, 144; *cp.* ME. rattes, rags.
rauen, raven, 455, 465.
raw, unspun, 790; OE. hrēaw.
rawþe, repentance, 233; pity, 972; OE. hrēow + -th.
rayke, *inf.* proceed, 671; *pr.* 3 *s. reflex.* **raykeȝ,** 465; *pr. p.* **raykande,** advancing, 382; ON. reika.
rayn, *n.* rain, 440, 953, 959.
rayne, *inf.* rain, 354; *pr. p.* **raynande,** 382.
rayn-ryfte, break in a rain-cloud, 368; *cp.* **lake-ryftes.**
reames, *v.* **reme.**
rebaudeȝ, dissolute men, 873; OF. rebaud.
rebel, rebellious, 455; OF. rebelle.
rebounde, *pt.* 3 *s.* rebounded, 422.
reche (1), *n.* smoke, 1009; OE. rēc.
reche (2), *inf.* reach, 890; give, 1369; *pr. pl.* approach, 906; **r[e]chen,** 10; *pt.* 3 *s.* **raȝt,** gave, 561; reached, 1691; *pp.* given, 1739; *pr.* 3 *s. subj.* **reche,** obtain, 1766.
reches, *pr.* 3 *s.* cares, 465; OE. rēcan.
recordeȝ, *pr.* 3 *s.* records, 25.
re-couerer, remedy, help, 394; AF. recoverer.
red, 1045.
rede, *inf.* read, interpret, 1555, 1578, 1596; *pr.* 2 *s.* **redes,** 1633; *pl.* **reden,** 7; advise, 1346; *pr.* 3 *s. subj.* **rede,** 1642; *pp.* **red,** read, 194.
redles, without counsel, 1197, 1595 (*v.* **for**); **rydelles,** 969.
redy, ready, 345, 724, 869; willing, 294.
reflayr, scent, 1079; OF. re- + flair.
refrayne, *inf.* restrain, 756.
regioun, region, 760, 964.
reȝt-ful, righteous, 724; OE. reht + -full.
re-hayte, *inf.* cheer, 127; OF. rehaiter.
reken, righteous, 738, 756; noble, 1082; OE. recen.
rekenly, fitly, 127, 1318; **reken-[ly],** 10.
rekken, *inf.* reckon, 2.
relece, *pr.* 1 *s.* will free from the penalty, 760; OF. relesser.
relygioun, (Jewish) Church, 1156; **renkeȝ of r.,** men in holy orders, 7.
relykes, treasures, 1156, 1269.
reme, realm, 1572; *pl.* **reames,** 1316; OF. reaume.
remnaunt, remainder, 433, 738.
remued, *pp.* removed, 646, 1673; OF. remuer.
renayed, *pp.* refused, renounced, 105; OF. reneier; *cp.* **nay.**
rended, *pp.* rent, 1595; **rent,** 40.
rengne, kingdom, 1334, 1642, 1652, 1739; reign, 1734; OF. rengne.
rengned, *pt.* 3 *s.* reigned, 1169, 1321; *pp.* ruled, 328; *imp. pl.* **rengneȝ,** 527.
renischche, strange, 96; **runisch,** 1545; ? OE. *rȳnisc; *cp.* OE. rȳne, mystery.
renk, man, 766; **ring,** 592; *g. s.*

renkes, 786; *pl.* **renkeȝ,** 7, 96, 105; **renkkes,** 969, 1514; OE. rinc; ON. rekkr.
renne, *inf.* run, 527, 1392; *pr. pl.* **rennen,** 1514; *pt.* 3 *s.* **ran,** 797; *pl.* 1208; **runnen,** 391; OE. rinnan; ON. renna.
rent, *v.* **rended.**
renyschly, strangely, 1724.
rere, *pr. pl.* rise, tower, 1461; *pt.* 3 *s.* **rered,** 366, 423; *pl.* **rerd,** raised, 873.
res, *n.* rush, 1782; OE. rǣs.
reset, refuge, 906; OF. recet.
resoun, sense, 1633; **in reysoun,** according to reason, 328; *pl.* **resouneȝ,** statements, arguments, 184, 194; **resounȝ,** 2.
resounable, reasonable, 724.
rest, *n.* 890, 1208, 1766.
restes, *pr.* 3 *s.* remains, 738; *pt.* 3 *s.* **rest,** rested, 446; *pp.* **restted,** 616; *imp. pl.* **resttеȝ,** 619; **rest,** 906.
restleȝ, unceasingly, 527.
restored, *pp.* 1705.
reuel, revelry, 1369.
reuerence, reverence, 10; **reuerens,** 1318, 1369.
reward, *n.* recompense, 208; **rewarde,** 1346.
rewled, *pt.* 3 *s.* conducted, 294; OF. reuler.
reynyeȝ, reins, seat of the affections, 592; OF. reins.
reysoun, rial, *v.* **resoun, ryal.**
rialte, royal splendour, 1321; **rialty,** 1371; *cp.* OF. realte.
riboudrye, debauchery, 184; OF. ribauderie.
riche, *v.* **ryche.**
ridlande, *pr. p.* dropping as through a sieve, 953; *cp.* OE. hriddel, sieve.
riftes, fissures, 964; *cp.* Dan., Norw. rift, a cleft; ON. rift, a breach of contract.
riȝt, ring, *v.* **ryȝt, renk.**
ripe, 1045; **rype,** mature, 869.
robbed, *pp.* 1142.
robbors, robbers, 1269.
robe, 144, 1595.
roborrye, robbery, 184.
rocheȝ, rocks, 537; OF. roche.
roȝe, rough, 382; **roȝ,** 1545, 1724; OE. rūh.
roȝly, fortunate, 433; *see* Note.
rok (1), rock, 446; OF. roke.
rok (2), crowd, assembly, 1514; *see* Note.
roled, *pt.* 3 *s.* rolled, 423; *pr. p.* **rollande,** waving, 790; OF. roler, roller.
romyes, *pr.* 3 *s.* cries out, 1543; OF. rumier.
ronk, proud, haughty, 455, 873; licentious, 760; full grown, 869; **rank,** violent, 233.
roreȝ, *pr.* 3 *s.* roars, 1543; *pt. pl.* **rored,** 390.
ros, *v.* **ryse.**
rose (1), *n.* 1057; *used as adj.* rose-scented, 1079.
rose (2), *inf.* praise, 1371; ON. hrōsa.
rosted, *pp.* roasted, 59; **rosttet,** 959.
rote (1), root, 619; 1OE., ON. rōt.
rote (2), corruption, 1079; *cp.* Icel., Norw. rot.
rotes, *pl.* a kind of violin, 1082; med. Lat. rota.
roþeled (1), *pt.* 3 *s.* hastened, 890; *see* Note.
roþeled (2), *pp.* cooked, 59; *see* Note.
roþer, rudder, 419; OE. rōðer.
roþun, redness, 1009; *see* Note.
roum, room, 96; OE. rūm.
rounde, round, 927, 1121.
rowtande, rushing, 354; OE. hrūtan.
rowtes, crowds, 969, 1197, 1782; OF. route.
rubies, 1471.

ruddon, reddening, 893; *cp.* **roþun.**
rueled, *pt.* 3 *s.* rushed, 953; OF. rueler.
runisch, runnen, *v.* **renischche, renne.**
rurd, noise, 390; OE. reord.
rusched, *pt.* 3 *s.* rushed, 368; AF. russher; OF. re(h)usser.
ruþen, *pt. pl.* arouse, 895; *pp.* **ruþed,** 1208; *see* Note, l. 895.
rweȝ, *pr. impers.* it repents, 290; *pt.* **rwed,** 561; OE. hrēowan, hrēowian.
rwly, piteously, 390.
ryal, royal, 786; *adv.* **rial,** 1082; **r[yo]l,** 790; OF. rial.
ryally, royally, 812.
ryche, rich, noble, 37, 51, 176; **rych,** 1299, 1371; *used as n. s.* **ryche,** 1321; *pl.* 1208; **riche,** 127; *sup.* **rychest,** 1217, 1572; *adv.* **ryche,** 1411; *cp.* **alþerrychest.**
rychely, richly, 1045.
ryde, *inf.* ride, 1572; *pr.* 3 *s.* **rydes,** 1293.
rydelles, *v.* **redles.**
ryg, storm, 382; **ryge,** 354; (?) ON. hregg.
ryȝt (1), *n.* right, 1318; righteousness, 194; **by r.,** correctly, 1633; **by riht,** rightfully, 2; **on ryȝt,** straightway, 1513.
ryȝt (2), *adj.* right, 282; *adv.* exactly, 59, 1061, 1754; correctly, 1346.
ryȝteȝ, exactly, 427.
ryȝt-wys, righteous, 294, 328; OE. rihtwīs.
ryngande, *pr. p.* resounding, 1082; OE. hringan.
rynging, *verb. n.* clashing, 1513.
rypande, testing, 592; OE. rȳpan.
rype, *v.* **ripe.**
ryse, *inf.* rise, 363; *pr.* 3 *s.* **ryseȝ,** 853; **ryses,** 369, 1793; *pt.* 3 *s.* **rysed,** 509, 838, 971, 1778; **rys[e]d,** 1203; **ros,** 797, 893, 1009, 1766; *pl.* 671.
ryth, ox, 1543; *see* Note.

sacrafyse, sacrifice, 510; **sacrafyce,** 1497; **sacrefyce,** 1447; **sakerfyse,** 507.
sadde, serious, 640, 657; mournful, 525; enduring, continuous, 1286; **sad,** solemn, 595.
sade, *v.* say.
sadeles, saddles, 1213.
saf, except, 1749; **saue,** 409; OF. sauf.
safyres, sapphires, 1469.
sage, wise, 1576.
saȝe, saȝes, *v.* sawe.
saȝtled, *pt.* 3 *s.* made peace, 230; came to rest, 445; *pp.* reconciled, 1139; eME. sahtlian; lOE. sæht; ON. *sahtr, sāttr.
saȝtlyng, reconciliation, 490, 1795.
sake, 922.
sakerfyse, *v.* **sacrafyse.**
sakleȝ, guiltless, 716; OE. sacleās.
sakred, *pp.* consecrated, 1139; OF. sacrer.
Salamon, Solomon, 1453; **Salomon,** 1286; *g. s.* **Salamones,** 1171; *Vulgate* Salomon.
sale, hall, 107, 120, 1260; OE. sæl.
salt (1), *n.* 820, 823, 825, 997, 999.
salt (2), *adj.* 984, 995.
same, 660; ON. sami.
samen, together, 400, 468, 645; OE. *samen; *cp.* OE. æt-samne.
samen-feres, companions, 985; OE. *samen + gefēra.
samne, *inf.* assemble, 53; **samen,** join, 870; *pp.* **samned,** assembled, 126, 361; OE. samnian.
samples, examples, 1326; *aph. form of* OF. essample.

sancta sanctorum, Holy of Holies, 1274, 1491.
sapyence, wisdom, 1626.
sardiners, sardine stones, 1469; late Lat. sardinus.
Sare, Sarah, 623, 649, 654.
sarre, sarrest, sat, *v.* **sore, sytte.**
Satanas, Satan, 1449; *Vulgate* Satanas.
sathrapas, satraps, 1576; (*see* Note); *Vulgate* satrapas, *acc. pl.*
sauce, 823.
saudan, sultan, 1323; *g. s.* **saudans**, 1364, 1388; OF. soudan.
sauez, *v.* **sawe.**
saule, soul, 290, 575, 1135; **sawle**, 1130, 1599, 1626; **sawele**, 1139; *pl.* **saulez**, 332; OE. sāwol.
saundyuer, glass-gall, 1036; OF. suin de verre.
sau[t]eray, psaltery, stringed instrument, 1516; OF. sauterie.
saue (1), *inf.* save, 332, 922, 988; *pp.* **saued**, 992.
saue (2), *v.* **saf.**
sauement, safety, 940; OF. sauvement.
sauerez, *pr.* 3 *s.* seasons, 825; *imper. s.* **sauyour**, know, 581; OF. savourer.
sauior, saviour, 176; **saueour**, 576; **sauiour**, 746; OF. sauveour.
sauor, smell, 510, 1447; taste, 995; OF. savour.
sauyte, safety, 489.
sawe, speech, saying, 109, 1670; **saȝe**, 1670; *pl.* **saȝes**, 1599, 1737; **sawes**, 1609; **sauez**, 1545; OE. sagu.
sawele, sawle, *v.* **saule.**
say, *inf.* 53, 1552; *pr.* 2 *s.* **seggez**, 621; 3 *s.* **sayt3**, 29, 75; **says**, 657; *pt.* 3 *s.* **sayde**, 63, 97, 347; **sayd**, 853; **sade**, 210; *pl.* **sayden**, 93, 645, 647; *pr. sg. subj* **say**, 868; *imper. s.* 139.
sayl, sail, 420.
sayned, *pt. pl.* blessed, 986; *pp.* 746; OE. segnian.
scape, *inf.* escape, 62, 928; *pt. pl.* **scaped**, 529; *aph. form of* ONF. escaper; *cp.* **ascaped.**
scarrez, *pr.* 3 *s.* takes fright, 598; *pt.* 3 *s.* **scarred**, caused fear, 1784; *pp.* frightened, 838; ON. skirra; skirrask, to shrink from.
scaþe, evil, sin, 21, 196, 569, 1148; **skaþe**, 598; injury, 151; **sc[h]aþe**, act of destruction, 600; ON. skaði, OE. sceaða.
sca[yl]ed, *pt. pl.* climbed, 1776; Lat. scāla, *n.*
scelt, *pt.* 3 *s.* abused, 827; *pp.* **skelt**, shouted, 1206; *see* Note.
schad, *pt.* 3 *s.* fell, 1690; OE. scēadan.
schadow, shadow, 605; OE. sceadu, *obl. cases* sceadw-.
schal, shall, *pr.* 1 *s.* 211, 286, 307, (*with omission of vb. of motion*) 647, 665; 2 *s.* 329, 1640; **schalt**, 742; 3 *s.* **schal**, 354, 649, 910; **schale**, 553; *pl.* **schal**, 170, 685, 712, (*with omission of vb. of motion*) 289; **schul**, 107; **schyn**, 1810; **schin**, 1435; *pt.* 1 *s.* **schulde**, 915; 2 *s.* 1110; 3 *s.* 42, 152, 566; **schuld**, 249, 1366; *pl.* **schulde**, 53, 61; *pt. pl. subj.* 108.
schalke, man, 1029; *pl.* **schalkkez**, 762; OE. sealc.
schame, shame, 597, 850; **schome**, 1115.
schamez, *pr.* 3 *s.* is ashamed, 580.
schap, shape, 1121; *pl.* **schappes**, 1460.
schape, *inf.* devise, 742, 762.
scharp, sharp, 840; acute, 1310; **scharpe**, 850; swift, 475.
sc[h]aþe, *v.* **scaþe.**
schauen, *pp.* scraped, 1134.
schawe, *v.* **schewe.**
scheldez, shields of brawn, 58 OE. sceld.

schende, *inf.* destroy, 519, 742; *pp.* **schent,** 1029; disgraced, 47, 580; OE. scendan.
schene, bright, 170, 1076, 1310.
schepon, stable, cow-house, 1076; OE. scypen.
sch[e]re-wykes, groin, 1690 (*see* Note); OE. scearu, ON. vīk; OE. wīc.
schewe (1), *inf.* show, set forth, 122, 170; **schawe,** 1599, 1626; *pr. pl.* **schewe,** utter, 840; *pt.* 1 *s.* **schewed,** 662; 3 *s.* **scheweed,** showed itself, 791; *pp.* **schewed,** shown, 600, 919, 1117, 1310, 1805; **scheued,** 250.
schewe (2), *inf.* eschew, 553; *aph. form of* OE. eschever.
schin, schome, *v.* **schal, schame.**
schonied, *pt.* 3 *s.* avoided, 1101; OE. scunian.
schor, shower, 227; OE. scūr.
schortly, hastily, 519, 600, 742.
schot, *pt.* 3 *s.* darted, 850.
schout, *n.* shout, 840; *cp.* ON. skūta.
schowued, *pp.* shoved, 44, 1029; driven, 1740; OE. scūfan.
schrank, *pt.* 3 *s.* shrank, 850.
schrewedschyp, wickedness, 580.
schrewe3, villains, 186; OE. scrēawa.
schroude, *pp.* tapestried, 1076.
schrowde, clothing, 47, 170; OE. scrūd.
schryfte, confession, 1115, 1130, 1133.
schrylle, shrill, 840; *cp.* Norw. dial. skrylla, to scream.
schul, schulde, *v.* **schal.**
schulder, shoulder, 981; *pl.* **schulderes,** 1690.
schunt, *pp.* moved aside, 605; (?) *cp.* OE. scunian.
schyn, *v.* **schal.**
schyne, *inf.* shine, 1115; *pr.* 3 *s.* **schynes,** 1121; *pt.* 3 *s.* **schyned,** 1532.
schyre, bright, 553, 605, 1278; *adv.* **schyr,** 1121; OE. scīr.
scla3t, slaughter, 56; OE. sleaht.
scole, cup, 1145; ON. skāl.
scoleres, learned men, 1554.
scomfyted, *pt.* 3 *s.* discomfited, 1784; *pp.* **scoumfit,** 151; *aph. form of* ME. discomfit; OF. descumfit, *pp.*
scorne, *n.* scorn, 827; *aph. form of* OF. escarn.
scorned, *pp.* 709; *cp.* OF. escarnir.
scowte-wach, guard, 838; OF. escoute; OE. wæcce.
scoymus, feeling repugnance, 21, 1148; **skoymos,** 598; AF. escoymous.
scraped, *pp.* 1546; ON. skrapa.
scrof, rough, 1546; *cp.* lOE. scruf, scurf.
scrypture, writing, 1546.
scue, *v.* **skwe.**
scylful, reasonable, 1148; ON. skyl + -full.
scylle, *v.* **skyl.**
se, *inf.* see, 126, 595, 1055; **see,** 68, 192, 262; *pr.* 1 *s.* **se,** 515; *pt.* 2 *s.* **se3,** 1710; 3 *s.* 209, 398; **sy3e,** 788; *pl.* 985; **se3en,** 1529; *pr. s. subj.* **see,** 576; **se,** 178; *imp. s.* 661, 1225; *pp.* **sen,** 1169.
seche, *inf.* seek, 420, 454, 471; approach, 29; *pr.* 3 *s.* **seche3,** seeks, 469, 478, 484; *pt.* 3 *s.* **so3t,** 201, 1286; came, 510, 563; *pl.* 940; **so3tten,** 1371; *pr. s. subj.* **seche,** 1130.
secounde, second, 427.
sede, seed, 336, 523; **sed,** 358; **sede,** offspring, 660.
see, sea, 1015, 1020; **se,** 984; *g. s.* 1039.
s[e]erly, severally, 117; ON. sērliga.
seete, *v.* **sete** (1).
sege, siege, 1185.
segge, man, 398, 549, 973; **segg,** 681; *pl.* **segge3,** 93, 833, 844;

segges, 1401, 1559, 1785; **segge[s],** 117; *g. pl.* [segg]eȝ, 515; OE. secg.
seggeȝ, *v.* say.
Segor, Zoar, 926, 973, 986, 992; *Vulgate* Segor.
seȝ, seȝen, *v.* se.
seknesse, sickness, 1078; OE. sēocness.
selcouth, marvel, 1274; OE. seldcūþ.
sellen, *pr. pl.* sell, 1038.
seluen, *forming reflex. pron.* 284, 702, 863, 1702; *with intensive force,* 9, 194, 219, 691; **selfe,** 1498; *preceding noun,* **self,** same, very, 1418, 1769; **selue,** 660; *following noun,* **seluen,** 243, 1068, 1399, 1745, þe renkes **s.,** the man's self, 786; **of s.,** of oneself, 579.
sely, innocent, 490; OE. sēlig.
Sem, Shem, 299.
sem, mark, 555; OE. sēam.
semblaunt, countenance, kind welcome, 131; OF. semblant.
semble, assembly, 126; AF. semblee; *aph. form of* OF. asemblee.
seme, seemly, 549, 1810; ON. sǣmr.
semed, *pt.* 3 *s.* became, 793; seemed, 416; *pl.* 117; ON. sǣma.
semely, in seemly manner, 1442.
semly, seemly, 209, 262, 816, 1299; **semlych,** 1247; **semely,** 1469; *used as n. s.* semly, 1055; *pl.* 870; *comp.* **semloker,** 868.
sen, *v.* se.
sende, *inf.* send, 666; *pr.* 1 *s.* will send, 353; 3 *s.* sendeȝ, sends, 595; *pt.* 3 *s.* **sende,** 53, 489, 780, 1005, 1454; *pr. s. subj.* 1811; *imp. s.* 1615; *pp.* 781, 922, 1705, 1722.
ser, different, 336, 358, 507; **sere,** 1418; ON. sǣr.
sergauunteȝ, servants, 109; OF. serjant.
serges, wax tapers, 1489; OF. cerge.
seruage, bondage, 1257.
seruaunt, servant, 631, 773; *pl.* **seruauntes,** 988.
serue, *inf.* serve, 530, 724, 1449; avail, suffice, 750; *pt.* 3 *s.* **serued,** served, 639, 997, 1146; *pl.* 1264; *pp.* 18, 38, 120; deserved, 1115; *imp. pl.* **serueȝ,** serve, 820.
seruyse, service, 1152, (of a meal) 1401.
sese, *inf.* cease, 523; OF. cesser.
seses, *pr.* 2 *s.* takes possession of, 1795; *pt.* 3 *s.* **sesed,** 1313; OF. saisir.
sesouneȝ, seasons, 523.
sete (1), throne, 37, 176, 557, 1055, 1388, 1395, 1705; **seete,** seat, 92; ON. sǣti.
sete (2), right point, 59 (*see* Note); *cp.* OE. sittan.
sete (3), **seten,** *v.* **setteȝ, sytte.**
setteȝ, *pr.* 3 *s.* sets, 636; **s. on,** sets on, 469; *pt.* 1 *s.* **sette,** 290; 2 *s.* **set,** 1710; 3 *s.* **sette,** 507; **sete,** 1453; *pl.* **setten,** 672; *pp.* **sette,** 37, 673, 986, 1185, 1388, 1449; **set,** 1015, 1225, 1401; appointed, 1364.
seþe, *pr. s. subj.* should boil, 631; OE. sēoðan.
seve, pottage, broth, 108; *pl.* **seueȝ,** 825; **seve[s],** 1406; OE. sǣaw; *cp.* OF. cive, minced meat stewed with onions.
seuen, seven, 334, 353, 1188; **s[eue]n,** 1453.
seuen[te]þe, seventieth, 427.
seuenþe, seventh, 361.
sewer, officer who set and tasted dishes, 639; *aph. form of* AF. asseour.
sex, six, 426.
seyed, *pp.* passed, 353; OE. sǣgan.

side-bordes, side tables, 1398.
sir, 715, 900, 1622.
sitte, sitteȝ, *v.* **sytte.**
siue, sieve, 226; OE. sife.
skarmoch, skirmish, 1186; *aph. form of* OF. eskarmoche.
skaþe, *v.* **scaþe.**
skeles, dishes, 1405; *aph. form of* OF. escuele.
skelt, *v.* **scelt.**
skelten, *pr. pl.* pay attention, 1554; *pp.* **skelt,** engaged in, 1206; *derivation unknown.*
skete, sharp, quick, 1186; ON. skjōtr.
skowteȝ, *pr.* 3 *s.* spies, 483; OF. escoute, *n.*
skoymos, *v.* **scoymus.**
skwe, sky, 483; **scue,** 1784; *pl.* **skwes,** 1759; **skewes,** 1206; *cp.* ON. skȳ.
skyfted, *pp.* changed, 709; ON. skipta.
skyg, fastidious, 21; *cp.* Norw., Sw. dial. skygg.
skyl, decision, ordinance, 569, 709; meaning, 1554; sense, 823; motive, 827; **scylle,** reason, 151; **skyly,** excuse, 62; ON. skil.
skylly, skilful, 529.
sky[l]nade, dispersal, 529; *see* Note.
skyre, bright, 1776; ON. skīrr.
skyrmeȝ, *pr.* 3 *s.* darts about, 483; *aph. form of* OF. eskirmir.
slauþe, sloth, 178; OE. slǣw + -th.
slayne, *v.* slow.
sleke, *inf.* quench, 708; OE. sleccan.
slepande, sleeping, 1785.
slow, *pt.* 3 *s.* slew, 1221; *pl.* **slowen,** 1247; **slouen,** 1264; *pp.* **slayne,** 55, 1785.
slyȝt, skill, 1289; ON. slǣgð.
slyp, blow, 1264; *cp.* slipe, *n.*, *E.D.D.*
slyppe, *inf.* escape, 1785; *pt. pl.* **slypped,** passed quietly, 985; *cp.* OE. sliper, *adj.*; MLG. slippen, *vb.*
smach, flavour, taste, 461, 1019; OE. smæccan, *vb.*; smæc, *n.*
smachande, *pr. p.* tasting, 955; OE. smæccan.
smal, fine, 226.
smart, sharp, 1019.
smartly, 711.
smelle, smell, 461; s[mell]e, 1019; *derivation unknown.*
smod, stain, 711; *cp.* LG. smaddern, *vb.*
smoke, *n.* 955.
smolderande, stifling, 955; *cp.* LG. smölen; Dan. smuldre, to crumble.
smolt, *inf.* escape, 732; *pr.* 3 *s.* **smoltes,** 461; *derivation unknown.*
smoþely, easily, 732.
smylt, fine, 226; *derivation unknown.*
smyte, *inf.* smite, 566, 711.
snaw, snow, 222; OE. snāw.
so, 17, 83, 434; as, 786, 1792; **so-ever,** 100, 819; thus, 29.
soberly, gravely, 799; solemnly, 1497.
Sodamas, Sodom, 672, 679, 689; **Sodomas,** 844, 910, 1005; **Sodomis,** 773.
sodenly, suddenly, 910, 1769; hastily, 201.
soffered, *v.* suffer.
softe, mild, 445.
softely, softly, 822.
soȝt, soȝtten, *v.* seche.
solace, delight, joy, 870, 1080, 1418.
solased, *pt.* 3 *s.* entertained, 131.
solemne, dignified, 1171; **solempne,** solemn, 1447; OF. solemne, solempne.
solempnely, with ceremony, 37.

solempnete, dignified position, 1678; high festival, 1757; **solemnete,** ceremony, 1313.
solie, throne, 1171; **soly,** 1678; Lat. solium.
somer, summer, 525; *pl.* **someres,** years, 1686.
somones, summons, 1498; AF. sumunse, somonse.
sonde, messenger, 53; message, 781; OE. sand, sond.
sondeȝmon, messenger, 469.
sone, soon, 361, 1150; at once, 501, 1059, 1437; **s. so,** as soon as, 1550; **as s. as,** 219.
sonet, music, 1516; OF. sonet.
sonetes, sennets, flourishes of trumpets, 1415; (?) OF. signet, senet, sugniet, a sign.
songe, song, 1080, 1516.
songen, sonkken, sonne, *v.* **synge, synk, sunne.**
sope, mouthful, 108; OE. sopp; OF. sope.
soper, supper, 107, 829, 997, 1763.
sore, *adj.* evil, vile, 1111, 1136; *sup.* **sarrest,** sorest, severest, 1078; *adv.* **sore,** 557; *comp.* **sarre,** 1195.
soreȝe (1), sorrow, 75, 563; **soreȝ,** 1080; **sorewe,** 778.
soreȝe (2), filth, 846; *see* Note.
sorsers, sorcerers, 1579; OF. sorcier.
sorsory, sorcery, 1576.
sothe, truth, 515; **soth,** 1643.
sotte, fool, 581; OF. sot.
sot[y]ly, privily, 654; OF. sotil, sutil + -ly.
soþefast, faithful, 1491.
soþes, truths, 1598, 1626.
soþly, truly, 299; **soþely,** 657; **sothely,** 666.
soufre, sulphur, 954, 1036; OF. soufre.
sovly, soun, *v.* **sowle, sun.**
soun, sound, 689, 973; AF. soun; OF. son.
sounde, uninjured, 555; healthy, 1078; *adv.* entirely, 1795.
souned, *pt.* 3 *s.* sounded, 1670; OF. suner.
souped, *pp.* supped, 833.
sour (1), leaven, 820 (*see* Note); OE. sūr.
sour (2), bitter, 1036; vile, 192; *see* Note.
souerayn, lord, 93, 178, 210; **soueray[n],** 1225; *g. s.* **souerayn,** 1670; *adj.* sovereign, 1454.
sowle, unclean, 168 (*see* Note); **sovly,** 1111.
soyle, soil, 1039; ground, 1387.
space, course, 755; opportunity, 1774; **in s.,** after a time, 1606.
spakly, quickly, 755; ON. spakliga.
spare, *inf.* 755, 776, 1245.
spec, speck, 551; OE. specca.
speche, speech, 3, 26, 729.
special, 1492.
sped, aid, 1607; OE. spēd.
spede, *inf.* succeed, 1058, cause, 551; *pr.* 3 *s.* **spedeȝ,** makes prosper, 511; *pp* **a sped whyle,** a short time (*see* Note), 1285.
spedly, quickly, 1729.
speke, *inf.* speak, 301; *pr.* 3 *s.* **spekes,** 511; *pt.* 3 *s.* **speke,** 1220; *pl.* **speken,** 646, 845; *pp.* **spoken,** 1671.
spere, spear, 1383.
spiritually, 1492.
spitous, hateful, 845; *aph. form of* AF. despitous; OF. despitos.
spitously, despitefully, maliciously, 1220, 1285.
spote, spot, defilement, 551; *cp.* EFris. spot.
spoyle, *inf.* plunder, 1774; *pt.* 3 *s.* **spoyled,** 1285.
spranc, *v.* **spryng.**
sprawlyng, *vb. n.* struggling, 408.

spredes, extends, 1565; *pt.* 3 *s.* **sprad,** 1607.
spryng, *inf.* spread, 1362; *cp.* **insprane.**
spu[m]ande, foaming, 1038; OF. espumer.
spured, *pt.* 3 *s.* asked, 1606; OE. spyrian.
sputen, *pt. pl.* uttered, 845; *aph. form of* OF. desputer.
spye, *inf.* find out, 780; *pp.* **spyed,** 1774.
spylleȝ, *pr.* 3 *s.* destroys, 511; *pt.* 3 *s.* **spylt,** 1220; *pl.* **spylled,** spilt, 1248.
spyrakle, breath, 408; *Vulgate* spīrāculum, *Gen.* vii. 22.
spyryt, spirit, 1607.
spysereȝ, sellers of spices, 1038.
spyt, anger, 755; *aph. form of* OF. despit.
stabled, *pt.* 3 *s.* made firm, strong, 1334; *pp.* 1652, 1667; OF. establir.
stac, *v.* **steke.**
stad, *pp.* placed, 90, 1506; **stadde,** 806; fixed, 983; ON. staddr.
stal, place, 1506; OE. steall.
stalle, *inf.* bring to a stand, 1184; *pp.* **stalled,** placed, 1334, 1378; OF. estaller; OE. steall, *n.*
stalworth, strong, 884, 983; *sup.* **stalworþest,** bravest, 255; OE. stǣlwierðe.
stamyn, prow, 486; ON. stamn.
stanc, pool, 1018; *pl.* **stangeȝ,** 439; OF. estanc.
standes, standeȝ, stangeȝ, *v.* **stonde, stanc.**
stare, star, light, 583; *pl.* **sterreȝ,** 1378.
stared (1), *pt. pl.* gazed, 389.
stared (2), *pp.* adorned with star-like figures, 1506.
state, *n.* 1708.
statue, 995.
staueȝ, *pl.* 3 *s.* stows, lodges, 480; *pp.* **staued,** 352, 357; **stawed,** 360; **stowed,** placed, 113; OE. stōw, *n.*
stayred, *part. adj.* arranged as stairs, 1396.
steke, *inf.* restrain, 754; *pt.* 3 *s.* **stac,** fastened up, 439; *pl.* **steken,** 884; *imp. pl.* **stekeȝ,** 157, 352; *pp.* **stoken,** 360, 1199, 1524; OE. *stecan; *cp.* ON. stekkr, a sheep-fold.
stel, *pt. pl.* stole, 1203; **stelen,** took by surprise, 1778; *pp.* **stollen,** secret, 706.
stemme, *pt. pl. subj.* delay, 905; ON. stemma.
stepe (1), *n.* step, 905.
stepe (2), *pt.* 3 *s.* ascended, 1396; OE. stæppan.
steppe, bright, 583; OE. stēap.
sterreȝ, *v.* **stare.**
steuen (1), voice, 770, 1524; musical note, 1402; noise, 1203, 1778; OE. stefn, *f.*
steuen (2), appointed meeting, 706; OE. stefn, *m.*
steuen (3), command, 360, 463; lOE. stefn; ON. stefna, *vb.*
stewarde, steward, 90; OE. stīweard.
stiffe, stiff, 983; *sup.* **styfest,** strongest, 255; OE. stīf.
stifly, securely, 157; **styfly,** 352, 1652.
stik, stille, stod, *v.* **stykked, stylle, stonde** (2).
stoffed, *pp.* filled, 1184; OF. estoffer.
stoken, *v.* **steke.**
stokkeȝ, the stocks, 46; **stokeȝ,** 157; **stokkes & stones,** 1343, 1523, 1720.
stollen, *v.* **stel.**
ston, stone, 983, 999, 1667; *pl.* **stones,** 1343, 1523; jewels,

1280; steps made of precious stones, 1396.

stonde (1), blow, 1540; *pl.* **stoundes,** hours, 1716; **in s.,** from time to time, 1603; OE. stund.

stonde (2), *inf.* stand, 1490; *pr.* 3 *s.* **standeȝ,** 984, 1618; **standes,** 999; *pt.* 3 *s.* **stod,** 486; *pl.* 255.

stonen, made of stone, 995; OE. stān, *n.*; *cp.* OE. stǣnen.

ston-harde, securely, 884.

stoped, *pt.* 3 *s.* stopped, 439; *cp.* OE. forstoppian.

storme, *n.* storm, 225.

stoundes, *v.* **stonde** (1).

stout, bold, 787, 1184; noble, 1343, 1396.

stowed, *v.* **stauеȝ.**

strake, *pt. pl.* sounded, 1402; OE. strīcan.

strange, 861, 875; **str[a]nge,** 1494; **straunge,** 409.

stray, *inf.* 1199.

strayned, *pt.* 3 *s.* strained, 1540.

strayt, severely, closely, 880, 1199; OF. estreit.

streche3, *imp. pl.* go, 905; OE. streccan.

streete3, *v.* **strete.**

streme3, *pl.* streams, floods, 364, 374.

strenkle, *inf.* sprinkle, scatter, 307; (?) *cp.* sprinkle, LG. sprinkeln, *infl. by* OE. strēawian.

strenþe, strength, 1430; **strenkþe,** 1667; **wyth s.,** by force, 880; **strenþe,** 1155; OE. strengðu.

strete, street, 787, 806; *pl.* **streete3,** roads, 77.

strok, stroke, 1540.

stronge, strong, 1181, 1227, 1540, 1652; **strong,** 1034; *comp.* **stronger,** 835.

strye, *inf.* destroy, 307, 1768; *pt.* 3 *s.* **stryede,** 375; **stryed,** 1018; *aph. form of* OF. destruire.

stud (1), post, prop, 389; OE. studu.

stud (2), place, 1334, 1378; OE. stede, styde.

sturne, strong, harsh, 1402; OE. *steorne; *cp.* OE. styrne.

styfest, styfly, *v.* **stiffe, stifly.**

styȝe, *pt. pl.* climbed, 389; OE. stīgan.

styȝtled, *pp.* arranged, 90; OE. stihtan + -le.

stykked, *pt.* 3 *s.* put, 583; *imp. pl.* **stik,** 157; OE. stician.

stylle, quiet, 497, 589, 706, 1203; **stille,** dumb, 1523; *adv.* **stylle,** quietly, 486, 936, 1781.

stylly, quietly, 806, 1778.

styngande, stinging, 225.

stynkkeȝ, *pr.* 3 *s.* stinks, 577; *pl.* **stynkes,** 847; *pr. p.* **stynkande,** 1018.

stynt, *inf.* cease, 225, 381, 1261; *pr.* 3 *s.* **sty[n]teȝ,** 359; OE. styntan.

styry, *inf.* stir, 1720; *pt.* 3 *s.* **styryed,** 403: OE. styrian.

such, 192, 354, 640; **suche,** 541, 1009, 1039, 1588.

sued, *pt.* 3 *s.* followed, 681; *pl.* **swyed,** 87; AF. suer, suir.

suffer, *inf.* 716, 718, 1256; *pp.* **suffred,** 892; **soffered,** 1701.

sulpe[n], *pr. pl.* defile, 15; *imp. s.* **sulp,** 1135; *pp.* **sulped,** 550, 1130; *derivation unknown*; *cp.* **by-sulpeȝ.**

sum, *adj.* some, 582, 1152, 1157, 1496; *pron pl.* **summe,** 388, 389, 1094, 1497.

sumquat, some kind of, 627.

sumtyme, at one time, 1257, 1260.

sun, son, 649 ; **soun**, 666, 1299 ; *pl.* **sunez**, 112, 258, 298; **sunes**, 1673 ; **sunnes**, 1221.
sunkken, *v.* **synk**.
sunne, sun, 549, 1758; **sonne**, 932.
suppe, *inf.* **sup**, 108 ; OE. sūpan.
surely, 1643.
sustnaunce, sustenance, 340.
sute : of s., to match, 1457 ; [i]n s[u]yt, 1406 (*cp. Pearl* 1108, in sute) ; AF. sute, suite.
swanez, swans, 58.
swap, blow, 222; *cp.* OE. swippan, swipian, *vb.*
sware (1), square, 319, 1386; OF. esquare.
sware (2), *pt. pl.* answered, 1415 ; ON. svara.
swarmez, *pr.* 3 *s.* swarms ; OE. swearm, *n.* ; *swierman, swirman.
swayf, blow, 1268 ; *cp.* Norw. dial. sveifa, to swing.
swaynes, servants, 1509; ON. sveinn.
swe, *pt.* 3 *s.* soughed, 956 ; OE. swōgan.
sweande, *v.* **swey**.
swelt, *inf.* die, 108 : destroy, 332 ; OE. sweltan.
swemande, afflicting, 563 ; *cp.* OE. āswǣman.
swengen, *pr. pl.* hasten, 109 ; *pt.* 3 *s.* **swenged**, 667; OE. swengan.
swepen, *pr. pl.* rush, 1509 ; (?) ON. svipa ; (?) OE. *swǣpan.
swer, *pt.* 3 *s.* swore, 667 ; OE. swerian.
swete, sweet, 640, 788, 816 ; *sup.* **swettest**, 1006, 1247 ; *cp.* **alþer-swettest**.
swet-nesse, sweetness, 525.
sweued, *pt. pl.* swept, 222 ; OE. *swǣfan ; *cp.* swīfan.
swey, *inf.* advance, 788 ; *pr. p.* **sweande**, swaying, 420 ; ON. sveigja.
swolȝed, *pt.* 3 *s.* consumed, 1268 OE. swelgan ; *cp.* **vnswolȝed**.
sworde, sword, 1253, 1268.
swyed, *v.* **sued**.
swyereȝ, squires, 87 ; OF. esquier.
swyfte, ready, 1509.
swyftly, swiftly, 87.
swymmed, *pt. pl.* swam, 388.
swyn, swine, 58.
swypped, *pt. pl.* escaped, 1253 ; ON. svipa.
swyre, neck, 1744 ; OE. swīra.
swyþe, very, 816, 1283, 1299 ; quickly, 1509, 1619 ; greatly, 354, 987, 1176 ; **swyþee**, 1211 ; OE. swīðe.
Syboym, Zeboim, 958 ; *Gen.* x. 19.
syde, side, 228, 320, 555 ; *pl.* **sydeȝ**, 144 ; regions, 956 ; **sydes**, 968.
syence, learning, 1454, 1599 ; *pl.* **ciences**, different kinds of knowledge, 1289.
syȝe, *v.* **se**.
syȝt, sight, 29, 192, 576 ; **syȝte**, 552 ; **syȝt**, look, glance, 672, 1005 ; *pl.* **syȝtes**, 1722.
sykande, sighing, 715 ; OE. sīcan.
syled, *pt.* 3 *s.* went, 131 ; *cp.* Norw. Sw. dial. sila, to flow.
sylk, silk, 790.
syluer, silver, 1277, 1344, 1406.
symbales, cymbals, 1415 ; OF. cymbale.
symple, open, 746 ; *sup.* **symplest**, humblest, 120.
synful, sinful, 15, 716.
syngen, *pr. pl.* sing, 7 ; *pt. pl.* **songen**, 1763.
syngne, sign, 489 ; *pl.* **syngnes**, 1710.
synk, *inf.* sink, 398, 910 ; *pr.* 3 *s.* **synkkeȝ**, 1026 ; penetrates,

689; *pt. pl.* **sunkken, sank,** 968; *pr. p.* **synkande,** 445; *pp.* **sonkken,** caused to sink, 1014.

synne, sin, 199, 550, 1018; *pl.* **synneȝ,** 514.

synned, *pp.* sinned, 679.

syre, lord, 661, 1112; *g. s.* 1299; *pl.* **syres,** 1260; **syreȝ,** sirs, 799.

syte, sorrow, 1257; **syt,** 566; ON. *sȳt; *cp.* sūt.

sytte, *inf.* sit, 1257; **sitte,** 91, 107; *pr.* 3 *s.* **sitteȝ,** 479; **sytteȝ,** befits. 550; sits, 552, 601, 773, 796; **syttes,** 1498, 1500; *pt.* 3 *s.* **sat,** 992; **sete,** 661, 1171; *pl.* 645, 1260; **seten,** 829, 1482, 1763; *pp.* 833.

syþe, time, 1169; period, 1453; *pl.* 1188, 1417 (OE. sīðum); **syþeȝ,** 1686 (*Vulgate* tempora); OE. sīþ.

syþen, *adv.* afterwards, 116. 175, 262, 557; *conj.* since, 684; OE. siððan.

tabarde, a sleeveless upper garment, 41; OF. tabart.

table, 39, 1419; board forming the top of a table, 832.

tabornes, tabours, drums, 1414; OF. tabour; med. Lat. tabornum.

take, *inf.* 804, 836; *pr.* 3 *s.* **takeȝ,** 401; **takes,** 1201; *pt. pl.* **tok,** 1192; **token,** 935, 1297; *pr. s. subj.* take, 1232; *imp. s.* 330; *pl.* **takeȝ,** 154; **tatȝ to,** take up, cherish, 735; *pp.* **tan,** 763; **taken,** 943.

tale, 587, 662; conversation, 676; **talle,** speech, 48.

talke, talk, 735.

talkeȝ, *pr.* 3 *s.* talks, 154; *pt.* 3 *s.* **talkede,** spoke of, 132; *cp.* EFris. talken.

tame, *adj.* 311, 362.

tan, tatȝ, *v.* take.

tayt (1), pleasure, 889; OE. teiti.

tayt (2), lively, pleasant, 871; ON. teitr.

techal, tekel, 1727, 1733; *Vulgate* Thecel.

teche (1), sin, 943, 1230; *pl.* **teches,** marks, 1049; OF. teche.

teche (2), *inf.* teach, 160, 676, 1733.

tede, *v.* tyȝed.

teen, *pr. pl.* go, 9; *pr.* 3 *s. subj.* **tee,** 1262; OE. tēon.

telde (1), house, 866; OE. teld.

telde (2), *inf.* raise, 211; *pp.* **telded,** 1342; **telled,** 1808; OE. teldian.

telle, *inf.* tell, 687, 1153; *imp. s.* 1634; *pp.* **tolde,** 1623.

temen, *pr. pl.* are attached in fealty, 9; OE. tīeman, *tēman, to vouch to warranty; *cp.* OE. tēam (*used in technical sense*), warranty.

temple, 1151; **temmple,** 9; **tempple,** 1262.

tempre, *imp. s.* restrain, 775.

temptande, afflicting, 283.

ten, 763.

tender, 630.

tene (1), anger, 283, 687, 1137; mischief (*see* Note), 1232; OE. tēona.

tene (2), angry, 1808; OE. tēona, *n.*

tene (3), *pr.* 1 *s.* will harass, 759; OE. tēonian.

tenfully, sorrowfully, 160.

tent, *inf.* attend on, 676; *pt. pl.* **tented,** attended to, 935; *aph. form of* OF. atente, *n.*

terme, period, 239, 568; appointed time, 1393; word, 1733.

terne, lake, 1041; ON. tjorn.

teþe, teeth, 160.

teueled, *pt. pl.* contended, 1189; *derivation unknown.*

Thanes, 448; *see* Note.

that, *dem. pron. with intens. force,* that, 433.
thay, *v.* **þay.**
th[e]ȝe, thew, sinew, 1687 (*see* Note); *pl.* **þeweȝ,** noble qualities, 203, 544, 755; **þewes,** 1436; OE. þēaw.
thenne, throne, thus, *v.* **þen, trone, þus.**
tid, quickly, 901; **als tyd,** as quickly as possible, 64; **also t.,** 1099; **as t.,** 1213; ON. tīðr, *adj.*
til, *v.* **tyl.**
to, *prep.* 8, 9, 29, 662; *with inf.* 54 (*see* Note); as regards, 174, 1659; until, 1032; as far as, 1586; *adv.* too, 22, 182, 861, 1231.
to-cleues, *pr.* 3 *s.* makes division, 1806; OE. tōclēofan.
tocoruen, *v.* **tokerue.**
to-geder, together, 160, 307, 399; **to-gedere,** 1290; OE. tōgædere.
toȝe, tough, 630; OE. tōh.
tok, token, *v.* **take.**
tokened, *pt. pl.* betokened, 1557.
tokenes, *n.* tokens, 1049.
tokerue, *inf.* cut asunder, divide, 1700; *pt. pl.* **tocoruen,** 1250; OE. tōceorfan.
tolde, toles, *v.* **telle, tool.**
tolk, man, 687; **tolke,** 757, 889; (= God), 498; *pl.* **tulkkes,** 1189, 1262; **tulkes,** 1623; ON. tūlkr.
Tolowse, Toulouse, 1108; *see* Introduction, p. xvii.
tom, opportunity, 1153; ON. tōm.
to-marred, utterly marred, 1114; *cp.* **marred.**
tonge, tongue, 1524.
tonne, *inf.* conceive, 655; OE. tunne, *n.*
tool, 1342; *pl.* **toles,** 1108.
topace, topazes, 1469; OF. topace.
to-rent, *pt.* 3 *s.*, rent in twain, 368.
Torkye, Turkey, 1232.
tormenttoureȝ, torturers, 154.
torne (1), *inf.* turn, 976; *pr.* 1 *s.* **t[ur]ne,** go, 64; *pt.* 3 *s.* **tourned,** turned 1099.
torne (2), *pp.* torn, 1234.
to-rof, *pt.* 3 *s.* split asunder, 964; OE. tō + ON. rīfa.
torres, tors, peak-like shapes, 951 (*see* Note); *cp.* W. twr; Gael. tòrr.
tos, toes, 1691.
toteȝ, points of shoes, 41; *cp.* MDu. tote.
to-torne, *pp.* torn to pieces, 33, 41.
toun, city, 775, 907, 990; homestead, 64; **toune,** town, 721, 763; *pl.* **touneȝ,** 751.
tour, entourage, company of angels, 216; *aph. form of* OF. atour.
toures, *n.* towers, 1189, 1383.
tourned, *v.* **torne** (1).
tourneȝ, tricks, 192; AF. tourn; OF. tour.
tow, *v.* **two.**
towalten, *pt. pl.* flowed asunder, 428; OF. tō + wæltan.
toward, *prep.* 672, 1005; **towarde,** 679, 778.
towche, *inf.* touch, 1091; *pt.* 3 *s.* **towched,** 245, 283, 1099, 1657; *pp.* arrived close at hand, 1393; related, 1437.
tramountayne, north, 211; OF. tramontane.
trasche[d], bemired, 40; *cp.* Sw. traska, Norw. traske.
trauerce: a t., crosswise, 1473; OF. a travers.
traw, *inf.* believe, 655; **trow,** 1049; *pr.* 1 *s.* **trawe,** 1686; **trowe,** 1803; *pt.* 3 *s.* **trawed,**

1335; *pl.* trusted, 388; *imp. s.* trave, believe, 587; *pr. p.* trawande, 662; OE. trēowian.
trawþe, faith, loyalty, 63, 236, 667; truth, 1703, 1736; trauþe, 723; (*personified*) God, 1490; trawþe, 1604; OE. trēowþ.
trayled, *pp.* ornamented with a trailing pattern, 1473; OE. træglian.
traysoun, treason, 187; AF. treysoun; OF. traison.
traytoures, *g. pl.* traitors', 1041.
trayþely, (?) grievously, 907; trayþly, 1137; *see* Note.
tre, tree, 622; wood, 1342; *pl.* tres, trees, 1041; planks, 310.
tresor, treasure, 866.
tresorye, treasury, 1317.
tresour, treasurer, 1437; *see* Note.
trespas, *pr. s. subj.* sin, 48; *pp.* trespast, 1230.
trestes, trestles, 832; OF. treste.
trichcherye, treachery, 187; OF. tricherie.
troched, pinnacled, 1383; OF. troche.
tron, *pt.* 3 *s.* went, 132; *pr. p.* trynande, 976; *cp.* OSw. trina.
trone, throne, 211, 1794; throne, 1112.
trot, *n.* 976; OF. trot.
trow, trowe, *v.* traw.
trumpen, trumpets, 1402; F. trompe.
trussed, *pt.* 3 *s.* packed up, 1317; OF. trusser.
trwe, faithful, 682, 759, 1189, 1623; right, 1168; *adv.* true, faithfully, 702; OE. trēowe.
trwly, honourably, 1490.
tryed, *pp.* chosen, 1317.
tryfled, *pp.* ornamented with trefoils, 1473; AF. trifoil, OF. trefle.
trynande, *v.* tron.
trysty, faithful, 763; OE.* trūst, *n.*; *cp.* trūwian.
tuch, action, deed, 48; OF. touche.
tu[k]ket, *pt. pl.* sounded, 1414; ONF. touker; OF. toucher.
tulkes, tulkkes, *v.* tolk.
tult, *pt.* 3 *pl.* over-turned, 1213; *pp.* tylt, made to lean, 832; OE. *tyltan; *cp.* tealt.
t[ur]ne, *v.* torne (1).
t[yru]ed, *pp.* overturned, 1234; *see* Note.
twenty, 757, 759.
twenty-folde, twenty times, 1691.
tweyne, two, 674, 782, 788, 1749.
two, 702, 871; tow, 866.
twynande, entwining, 1691; *cp.* WFris. twine.
twynne (1); in t., asunder, 966, 1047; OE. twinn, *adj.*
twynne (2), *inf.* separate, 402.
tyd, *v.* tid.
tyde, time, 1393.
tyȝed, *pp.* joined together, 702; tede, 1634 (*see* Note); OE. tīgan, non-WS. *tēgan.
tyȝt (1), *pt.* 3 *s.* went his way, 889; OE. tyhtan.
tyȝt (2), *inf.* contrive, 1108; appoint, allow, 1153; *derivation unknown.*
tykle: for t., through being wanton, 655; (?) *cp.* ON. kitla, *vb.*; OE. tinclian, *vb.*
tyl, *conj.* till, 484, 498, 548; til, 906, 1192, 1356; *prep.* tylle, to, 882, 1064, 1174; after, 1752.
tylt, *v.* tult.
tymbres, timbrels, 1414; OF. timbre.
tyme, time, 106, 582, 660
tyne, *inf.* destroy, 907; *pr.* 2 *s.* tyneȝ, 775; *pt.* 3 *s.* tynt, lost, 216; ON. týna.
tyned, *pt.* 3 *s.* shut, 498; OE. tȳnan.
tyrauntes, wicked men, 943.
tyrauntyre, tyranny, 187.

tyrue, *inf.* strip, 630; *derivation unknown.*
tyt, tittle-tattle, 935; *see* Note.
tyþe, tenth, 216; OE. tēoȝe.
tyþyng, news, 498, 1557; *pl.* tyþyngeȝ, 458; ON. tīð + -ing.
tyxte, wording, 1634; ONF. tixte; OF. texte.

þaȝ, though, 48, 72, 103; OE. ȝāh.
þare, *v.* þer.
þat (1), *dem. pron.* that, 29, 32, 51.
þat (2), *conj.* that, 32, 53, 126; so that, 72, 104, 178, 1479.
þat (3), *rel. pron.* who, whom, which, 85, 86, 546, 575, 975; what, 1552; those whom, 543, 898; that which, 652, 1517.
þay, they, 10, 11, 12; **thay,** 9; *dat. acc.* **hem,** 24, 62, 67; [**hem**], 1220; **hym,** 130, 820, 843; **hemself,** 15, 388; **hem seluen,** 702.
þayres, theirs, 1527.
þe (1), *dem. adj.* 2, 4, 5.
þe (2), **þeder,** *v.* **þou, þider.**
þefte, theft, 183.
þen (1), *adv.* then, 15, 1401; **þenne,** 1269, 1339; **þenn,** 1333; **thenne,** 73, 109; **þenne,** when, 1141.
þen (2), *conj.* than, 674, 1100, 1128; **þenne,** 1108.
þenk, *pr.* 1 *s.* think, 304, 711, 1729; 3 *s.* **þynkeȝ,** 749; *pt.* 3 *s.* **þoȝt,** 138; *pp.* 590; *imp. pl.* **þenkkeȝ,** 819.
þer, *adv.* there, 11, 100, 216; then, 203; **þere,** there, 70, 126, 564; **þare,** 1076; *conj.* **þer,** where, 158, 238, 379; **þere,** 593, 1680; **þer as,** when, 24; where, 806; **þere as,** 769.
þer-aboute, there about, 1796.
þer-after, afterwards, 93, 157, 1089.
þeratte, thereto, 1554.
þer-by, thereby, 1034; **þer-bi,** 1404.
þerinne, therein, 311, 321, 351; **þer-in,** 993.
þer-of, thereof, 306, 604, 1499; from that cause, 972.
þer-on, thereon, 244, 386, 388.
þer-oute, out from there, 44, 220, 453; out there, 807, 1184 1196.
þer-ouer, above, 1407.
þer-to, thereto, 701, 1394.
þer-tylle, thereto, 1509.
þer-vpone, thereon, 1665.
þerue, unleavened, 635; OE. þeorf; *cp.* **þrefte.**
þer-wyth, therewith, 138, 528, 1406, 1501.
þese, *v.* **þise.**
þester, darkness, 1775; OE. þēostru.
þewed, *pp.* endowed with nobility, 733; OE. þēaw, *n.*
þewes (1), thieves, 1142; OE. þēof.
þewes (2), **þeweȝ, þi,** *v.* th[e]ȝe, **þy.**
þider, thither, 45, 61, 1366; **þeder,** 64, 461, 1775; OE. ðæder, ðider.
þikke, thick, dense, 220, 222; **þik,** frequent, 952; solid, 1687; for **þikke,** by reason of being dense, 226; *adv.* **þykke,** closely, 504; **þikke,** 953; frequently, 1416; *comp.* **þiker,** stoutly (*see* Note), 1384.
þinges, þink, þinkeȝ, *v.* **þyng.**
þirled, *pt.* 3 *s.* pierced, 952; OE. þyrlian.
þis, this, 912, 923, 932; **þys,** 1751; **þyse,** 1802.
þise, these, 84, 190, 279; **þyse,** 42, 105, 207; **þese,** 1710; **þis,** 822.
þo, *adj.* those, 97, 490, 555, 1468; *pron.* those, 173, 939, 1243.

þoȝt (1), *n.* thought, 516.
þoȝt (2), (3), *v.* **þenk, þynk.**
þole, *inf.* endure, 190; OE. þolian.
þonkkeȝ, *pr.* 3 *s.* thanks, 745.
þorȝ, *v.* **þurh.**
þorpes, villages, 1178; OE. þorp.
þose, those, 261, 273, 332.
þou, thou. 95, 140, 141; **þow,** 145, 733, 742, 930; *dat. acc.* **þe,** 165, 169, 919, 1627.
þowsandeȝ, thousands, 220.
þrad, (?) constant, 751; *cp.* ON. þrāsk, to persevere.
þral, serf, mean fellow, 135; ON. þrǣll, *used as term of abuse.*
þratten, *v.* **þretes.**
þraweȝ, *pr.* 3 *s.* hastens, 590; *pt.* 3*s.* **þrwe,** threw, 635; *pl.* crowded, 879; **þrwen,** fell violently, 220; *pp.* **þrowen,** closely set, 1384; crowded, 504; **þrawen,** 1775; turned, 516; OE. þrāwan.
þre, three, 298, 315, 350.
þrefte, unleavened, 819; OE. þeorf, *þref + -th: *cp.* **þerue.**
þrenge, *pr. pl. subj.* may follow, 930; OE. *þrengan; *cp.* lON. þröngva.
þrep: wyth-outen þ., without dispute, 350; *cp.* OE. þrēapian, *vb.*
þrepyng, strife, 183; OE. þrēapung.
þretes, *pr.* 3 *s.* threatens, 680; *pl.* rebuke, 1728; *pt. pl.* **þratten,** urged on, 937; OE. þrēatian.
þretty, thirty, 751, 754; **þrette,** 317.
þreuenest, *v.* **þryuen.**
þro (1), anger, 754; ON. þrā.
þro (2), violently, 220; ON. þrār, *adv.*
þro (3), thoroughly, 1805; **þr[o],** the whole distance, 590; OE. þurh.
þrobled, *pt. pl.* crowded, 879; *pr. p.* **þrublande,** 504; *derivation unknown*; *cp.* ME. thrumble, *vb.*
þroly, violently, 180, 504; ON. þrāliga.
þrong (1), throng, assembly, 135, 754; **þronge,** 504; OE. geþrang.
þrong (2), **þrongen,** *v.* **þryngeȝ.**
þrote, throat, 180, 1569.
þrowen, þrwe, þrwen, þrublande, *v.* **þraweȝ, þrobled.**
þryd, third, 69, 249, 300, 1639; **þrydde,** 1571, 1573, 1748; OE. þridda.
þryeȝ, thrice, 429.
þryftyly, in a seemly manner, 635; *cp.* OE. þrīfan; ON. þrift.
þryȝt, *pt.* 3 *s.* pressed, crowded, 1687; *pp.* 135; OE. þryccan.
þryngeȝ, *pr.* 3 *s.* presses, 180; **þrynges,** follows, 1639; *pt. pl.* **þrong,** crowded, 879; **þrongen,** 1775; OE. þringan.
þrynne, three, 606, 645, 1805; **in þ.,** in three parts, words, 1727; lOE. þrinna; ON. þrinnr.
þryue, *inf.* thrive, 249. *pr. p.* **þryuande,** living worthily, 751; ON. þrīfask.
þryuen, noble, 298; *sup.* **þryuenest,** 1639; **þreuenest,** 1571; ON. þrifinn.
þunder-þrast, thunderbolt, 952; OE. þunor + þræstan, to thrust.
þurȝ, through, 236, 241, 731; **þorȝ,** 1761.
þurȝ-out, everywhere, 1559.
þus, 26, 47, 71; **thus,** 161.
þy, thy, 165, 169, 171; **þyn,** 143, 172, 727, 1638; **þy[n],** 924; **þi,** 95, 148, 1626; **þyn one,** alone, 923.
þ['ydres], bowls, 1717; *see* Note.
þykke, *v.* **þikke.**
þyng, thing, 1600; **þynk,** 819; *pl.* **þinges,** 5, 1355; **þynges,**

1281, 1627; **þinkeȝ**, 916; **þink**, 1359.

þynk, *pr. impers. subj.* it seems, 744; *pt. ind.* **þoȝt**, 562; *pt.* 3 *s.* seemed, 1504.

þynkeȝ, **þys**, **þyse**, *v.* **þenk**, **þis**, **þise**.

vch, each, 31, 124, 282; **vche**, 228, 281, 333; **vch a**, 196, 368, 507; **vche a**, 78, 370, 384; **vch one**, each one, 1111; **euer vch one**, every one, 1221; OMerc. ylc.

vchon, each one, 267, 497, 890; **vchone**, 71, 394, 825.

vglokest, most terrible, 892; ON. uggligr.

vȝten, early morning; **upon v.**, at early morning, 893; OE. ūhta.

vmbe, *prep.* about, 879, 1474, 1569; OE. ymbe; ON. umb.

vmbe-brayde, *pt.* 3 *s.* accosted, 1622; OE. -bregdan; *cp.* OE. upbregdan, to reproach.

vmbe-grouen, *pp.* covered, 488.

vmbe-kesteȝ, *pr.* 3 *s.* searches round 478; ON. kasta.

vmbe-lyȝe, *inf.* surround, 836.

vmbe-sweyed, *pp.* surrounded, 1380; ON. sveigja.

vmbe-þour, all about, 1384; *see* Note.

vmbe-walt, *pt.* 3 *s.* surrounded, 1181; OE. -wæltan.

vmbre, (?) cloudy weather, 524; OF. ombre.

vnblyþe, unpleasant, 1017.

vnbrosten, unbroken, 365: ON. brostinn.

vncheryst, uncared for, 1125.

vn-clannes, uncleanness, 1800, 1806; **vnclannesse**, 30.

vn-clene, unclean, 710, 1144, 1713; *adv.* 550.

vncloseȝ, *pr.* 3 *s.* opens, 26; **vn-closes**, 1438.

vn-cowþe, unknown, 1600, 1722; **vncouþe**, 414; OE. uncūþ.

vnder, *prep.* under, 483, 549, 626.

vnder-ȝede, *pt.* 3 *s.* understood, 796; OE. undergān; *see* Note.

vndyd, *pt.* 3 *s.* destroyed, 562.

vnfayre, foul, 1801.

vnfolded, *pt.* 3 *s.* opened, 962; *imp. pl.* **vn-folde**, disclose, 1563.

vnfre, ungenerous, 1129.

vn-garnyst, not arrayed, 137; OE. un + OF. -garniss-, *length. stem of* garnir.

vn-goderly, ill mannered, 145 (*see* Note); unclean, 1092.

vnhap, misfortune, 143, 892, 1150; *cp.* ON. ūhapp.

vn-happen, unfortunate, evil, 573; *cp.* ON. heppinn.

vn-haspe, *inf.* disclose, 688; OE. hæpsian.

vnhole, unsound, 1681.

vn-honest, dishonourable, 579.

vnhyles, *pr.* 2 *s.* uncoverest, 1628; *pp.* **vnhuled**, 451; ON. hylja.

vnknawen, unknown, 1679.

vnkyndely, unnaturally, 208.

vnmard, unmarred, 867.

vn-neuened, un-named, 727; ON. nefndr.

vn-ryȝt, injustice, 1142.

vn-[s]auere, unseasoned, ignorant, 822; OF. savoure.

unsmyten, unsmitten, 732.

vnsounde, corrupted, 575.

vn-soundely, harmfully, mortally, 201.

vnstered, unsteered, 706; OE. gestīered, gestēred.

vnswolȝed, unconsumed, 1253; *cp.* swolȝed.

vnto, *prep.* 9.

vntrwe, untrue, 184, 587; unfaithful, 456, 1161.

vntwyneȝ, *pr.* 2 *s.* wilt destroy, 757; *cp.* WFris. twine.
unþeweȝ, evil customs, 190; OE. unþēaw.
vn-þonk, displeasure, 183.
vn-þryfte, wickedness, 516, 1728; ON. þrift.
vn-þryftyly, improperly, 267.
vnþryuandely, improperly, 135; *cp.* ON. þrifask.
vnwaschen, unwashed, 34.
vnwelcum, unwelcome, 49; ON. velkominn.
vn-worþelych, unworthy, 305; OE. unweorðlīc.
vp (1), *adv.* up, 2, 211, 439; **vpe**, 1010; **vppe**, 1421; OE. up.
vp (2), *v.* **vpon** (2).
vpbraydeȝ, *pr. pl.* throw up, 848 (*see* Note); OE. up + bregdan.
vp-caste, *pp.* uttered, 1574.
vp-folden, *pp.* covered 643.
vplyfte, *pp.* raised up, 987.
vpon (1), *prep.* on, 1427, 1451, 1531; in, 902; *adv.* on, 141.
vpon (2), *adv.* open, 453, 501, 882; **vp**, 963, 1263; OE. open.
vpon[ande], **vppe**, *v.* **open**, **vp** (1).
vp-rerde, *pt.* 3 *s.* raised up, 561; OE. up + rǣran.
vpryse, *inf.* rise up, 896.
vpwafte, *pt. pl.* flew up, 949; OE. up + wǣfan.
vrnmentes, **vrþe**, *v.* **ornementes**, **erþe**.
vrþly, earthly, 35; OE. eorþlīc.
vsage, practice, 710.
vse, *inf.* practise, 1359; **vus**, use, 1507; *pr.* 3 *s.* **vseȝ**, 295; *pl.* **vsen**, receive sacramentally, 11; *pt. pl.* **vsed hem**, had intercourse, 267; **vsed**, practised, 251; *pp.* 202.
vsle, ash, 747; *pl.* **vselleȝ**, 1010; OE. ysle.
vtter, outside, 42, 927.
vtwyth, *adv.* outside, 14.
vus, *v.* **we**.

vale, 673.
vanist, *pt.* 3 *s.* vanished, 1548; *aph. form of* OF. evaniss-, *length. stem of* evanir.
vanyte, vanity, 1713.
vayled, *pt.* 3 *s.* was worth, 1311; *pl.* were used, 1151; OF. vail-, *strong stem of* valoir.
vayne-g[l]oire, vain-glory, 1358.
venged, **uenged**, *v.* **weng**.
vengiaunce, vengeance, 247; **vengaunce**, 744; **uengaunce**, 1013; AF. veng(e)aunce, OF. vengeance.
venkquyst, *pt.* 3 *s.* overcame, 544; *pp.* **venkkyst**, 1071; OF. veintre; *pt.* venquis.
venym, venom, 574; OF. venim.
verayly, truly, 664, 1548.
vergynyte, virginity, 1071.
vertuous, precious, 1280.
vessel, *coll.* vessels, 1311, 1429, 1451; **vessayl**, 1791; *pl.* **vesselles**, 1151, 1315; **vessayles**, 1713.
vesselment, *coll.* vessels, 1280; AF. vessellment; OF. vesselement.
vestures, vestments, 1288.
vice, 199.
vilte, vileness, 199; OF. vilte.
violent, 1013.
vouche, *inf.* (?) vouchsafe, 1358.
voyde, *inf.* remove, 744; *pt.* 3 *s.* **voyded**, destroyed, 1013; disappeared, 1548; OF. voider.
vycios, immoral, 574.
vyl, vile, 744.
vylanye, wickedness, 544, 574; **vylaynye**, evil speaking, 863; OF. vilanie, vileinnie.
vylen, *pr. pl.* revile, 863; OF. viler.
vyolence, violence, 1071.
vyoles, incense dishes, 1280; *see* Note.

wache, state of wakefulness, vigil, 1003; **wach**, watchman, 1205; OE. wæcce.

wafte, *pt.* 3 *s.* flowed, 422; flung, 453; **waft**, 857; OE. wǣfan.

waged, *pp.* fluttered, 1484; *cp.* Swed., Norw. wagga.

waȝeȝ, *v.* **waweȝ**.

waked, *pt. pl.* watched, 85.

waken, *inf.* waken, raise, 323; **wak[e]n**, 948; *pt.* 3 *s.* **wakened**, 437, 933; **wakned**, 1166, 1175; *pp.* **wakned**, 891.

wakker, weaker, 835; OE. wāc, wāccra.

wale (1), choice, noble, 1716, 1734; *cp.* ON. val. *n.*, Goth. walis, *adj.*

wale (2), *imp. s.* choose, 921; *pp.* **walt**, 1734; *cp.* ON. val, *n.*

walk, *inf.* 1674; *pr. pl.* **walkeȝ**, 503.

walkyries, sorceresses, 1577; *see* Note.

walle, wall, 1381, 1390; *pl.* **walles**, 1181.

walle[d], *pp.* 1390.

walle-heued, well-head, spring, 364; OE. *weall; *cp.* OFris. walla; OE. hēafod.

walt, *v.* **wale** (2), **waltes**.

walter, *inf.* flow, 1027; *pt.* 3 *s.* **waltered**, rolled, 415; OE. wæltan + -er; *cp.* MLG. waltern.

waltes, *pr.* 3 *s.* flows, 364; **walteȝ**, 1037; *pt.* 3 *s.* **walt**, swung, 501; OE. wæltan.

wan, *v.* **wynne**.

wapped, *pt. pl.* threw, 882; *cp.* EFris. wappen.

war (1), wary, 292, 589, 712; aware, 606, 970.

war (2), *imp. s. reflex.* beware, 165, 545, 1133, 1143; OE. warian.

warisch, *inf.* defend, 921; OF. wariss-, *length. stem of* warir.

warlaȝes, wizards, 1560; OE. wǣrloga.

warmed, *pt.* 3 *s.* 1420.

warnyng, warning, 1504.

warpen, *inf.* toss, 444; **warp**, say, 152; *pt.* 3 *s.* 213; **werp**, 284; OE. weorpan; ON. varpa, *wk.*

wary, *inf.* curse, 513; *pp.* **waryed**, 1716; OE. wiergan, wærgan.

wasche, *inf.* wash, 548, 802; **wasch**, 323, 355; *imp. s.* 1127; *pp.* **waschen**, 831, 1133, 1138; **waschene**, 618.

wassayl, your health!, 1508; AN. weisseil, wesse heil (Wace); *cp.* OS. wes hel; ON. *wes heill.

wast, *inf.* waste, 1489; destroy, 326; *pt.* 3 *s.* 1178; *pp.* **wasted**, 431; AF. waster; OF. guaster.

wasturne, desert, 1674; AF. wast + OE. -ærn, place.

water, 323, 387, 422; *pl.* **watereȝ**, 437, 496; **watteres**, rivers, 1776; **wateres**, 1380.

watȝ, *v.* **be**.

waweȝ, *pl.* waves, 382; **waȝeȝ**, 404; ON. vāgr.

wax (1), *n.* 1487.

wax (2), **waxed**, **waxeȝ**, *v.* **wex**.

waxlokes, waxen spiral shapes (*see* Note), 1037; OE. weax + locc.

way, 777; **waye**, 606, 804.

wayferande, wayfaring, 79.

waykned, *pt.* 3. *s.* grew weak, 1422; ON. veikr + -en.

wayne, *inf.* grant, give, 1616; *pt.* 3 *s.* **wayned**, 1504, 1701; *cp.* OE. bewægnan, to offer.

wayte, *inf.* watch, study, 292, 1552; *pr.* 3 *s.* **wayteȝ**, looks, 1423; *imp. pl.* search, 99; OF. waiter.

we, 622, 670, 843; *dat. acc.* **vus**, 246, 471, 473, 842.

wed, *pt.* 3 *s.* went mad, 1585; OE. wēdan.
wedde, *inf.* wed, 934; *pp.* **wedded,** 69, 330.
wede, dress, 793; *pl.* **wedeȝ,** clothes, 140, 142, 165; **wedes,** 1208, 1582; OE. wǣd.
weder, weather, 444, 847; air, 475, 1760; *pl.* **wedereȝ,** storms, 948; OE. weder.
weȝe, weȝed, *v.* **weye.**
weȝtes, weights, balance, 1734; OE. wiht.
wekked, wel, *v.* **wykked, god.**
welawynnely, joyously, 831; OE. wela + wynn + -ly.
welcom, welcome, 813; ON. velkominn.
welde, *inf.* rule, possess, use, 705, 835, 1351, 1646; *pr.* 3 *s.* **weldes,** 1664; **weldeȝ,** 17, 195; *pl.* 644.
wele, wealth, 651; OE. wela.
welgest, strongest, 1244; *see* Note.
welkyn, clouds, sky, 371; *cp.* OE. wolcen.
welleȝ, wells, 439.
welle-hedeȝ, well-heads, 428.
wen, *v.* **when.**
wenches, maidens, 974, 1250; concubines, 1423, 1716; OE. wencel.
wendeȝ, *pr.* 3 *s.* goes, 675, 777; *pt.* 3 *s.* **went,** 415, 857; *pl.* 501; *imp. s.* **wende,** 471; *pl.* **wendeȝ,** 521.
wene, *pr.* 1 *s.* think, 821.
weng, *inf.* avenge, 201; *pt.* 3 *s.* **venged,** 199; **uenged,** 559; OF. venger.
wepande, weeping, 777.
weppen, weapon, 835.
wer (1), *pt.* 3 *s.* defended, excused, 69; *see* Note.
wer (2), *v.* **be.**
w[e]r[d]lych, worldly (*see* Note), 49; OE. weoroldlīc.
weren, *v.* **be.**
wereȝ, *pr.* 3 *s.* wears, 287.
werk, *n.* work, 198, 305, 589; construction, 1390; *pl.* **werkeȝ,** works, deeds, 171, 266, 355; **werkkeȝ,** 760, 763; **werkkes,** 1328; labours, 1258; **werkkeȝ,** 136; **werkes,** structure, 1480.
wern, werp, *v.* **be, warpen.**
werre, war, 1178; OF. werre.
wers, *adj.* worse, 80, 113; **worre,** 719; **worse,** 1320; *sup.* **werst,** 694; OE. wiersa, wersa, wyrsa; ON. verri.
werynge, wearing, use, 1123.
wete, *inf.* wet, 1027; OE. wǣtan.
weþer, *v.* **wheþer.**
wex, *pt.* 3 *s.* came to pass, 235; became, 204; **wax,** 375; **waxed,** 397; *pl.* **wexen,** became, 1198; *pr. s. subj.* **wax,** 1123; *imp. pl.* **waxeȝ,** grow, 521.
weye, *inf.* weigh, 719; *pt. pl.* **weȝed,** bore, 1420; *imp. pl.* **weȝe,** 1508; OE. wegan.
wham, *v.* **who.**
what (1), *interr. pron.* 35, 751, 913; **quat,** 741, 1119; *interj.* **what,** 846, 855, 1241, 1583; **whatt,** 845.
what (2), *rel. pron.* 152, 1556, 1587.
what-kyn, what kind of, 100; OE. hwæt cynn.
what-so, whatsoever, 1099.
wheder (1), whither, 917; OE. hweder.
wheder (2), yet, 570; OE. hweðre.
wheder-warde : w. so, whithersoever, 422.
when, 37, 61, 89; **quen,** 435, 529, 560; **wen,** 343.
where, 444, 491, 1079; **wher,** 1080.

where-so, wheresoever, 791; where, 675.
wheþer, whether, 113, 918; **weþer,** 717.
whichche, ark, 362; OE. hwicce.
whil, whit, *v.* whyl, whyte.
who, *rel. pron.* 877; *dat.* **wham,** 259.
who-so, whosoever, 1, 1647, 1649; **quo-so,** 1650; *g.* **quos . . . so,** 1648.
why, 828, 1595.
whyl, while, 206, 568, 780; **whyle,** 1114, 1124, 1655; **whil,** 1298; **quyl,** 627; **quyle,** 1686.
whyle, time, 743, 833, 1285, 1496; **in a w.,** after a time, 1620.
whyte, white, 1120; **whit,** 793; **quite,** 1440.
wich, *interr. pron.* which, 169; *adj.* 1060; **wych,** 1074.
with(inne), **withouten,** *v.* **wyth(inne), wythouten.**
wittnesse, *n. pl.* witnesses, 1050.
wlateȝ, *pr. s. impers.* it causes disgust, 305; **wlates,** 1501; OE. wlātian.
wlatsum, loathsome, 541.
wlonk, handsome, noble, 606; *used as n.* becoming conduct, 1052; OE. wlanc, wlonc.
wo, calamity, 541, 1701; *adj.* woful, 284.
wod, wood, 370, 1028; **wode,** 387.
wode, mad, 1558; **wod,** 828; enraged, 204; **wode,** fierce, 364; OE. wōd.
woȝe, wall, 832, 1545, 1724; **wowe,** 1531, 1630; *pl.* **woȝes,** 1424; **wowes,** 1403; **woweȝ,** 839; OE. wāg.
wolde, *v.* **wyl.**
wolfes, wolves, 1676.
wombe, belly, 462; *pl.* **wombes,** 1255.
won (1), dwelling, 140, 533, 891; **wone,** 1489; *pl.* **woneȝ,** 311, 375, 471; **wones,** 841, 1178, 1197; **in w.,** indoors, 779; ON. vān.
won (2), *n.* wont, 720; OE. gewuna.
won (3), *inf.* dwell, 1676; *pr.* 2 *s.* **woneȝ,** 875; 3 *s.* **wons,** 326; **wonies,** 1340; **wonyes,** 1807; *pt.* 3 *s.* **wonyed,** 431, 675; *pl.* 252; **woned,** 362; *pr. p.* **wonyande,** 293; OE. wunian.
wonded, *pt.* 3 *s.* hesitated, 855; OE. wandian.
wonder (1), *n.* marvel, 584, 1504; **wunder,** 1390.
wonder (2), wondrously, 5, 153, 880, 1381.
wonder-ly, wondrously, 570.
woned, *pp.* decreased, 496; OE. wanian.
wonen, wonnen, *v.* **wynne.**
wonnyng, dwelling, 921; OE. wunung.
wont, *pr. pl.* lack, 13; are lacking, 739; ON. vanta.
wonte, wont, accustomed, 1489; OE. gewunod.
wonyande, wonyes, wonyed, *v.* **won** (3).
worcher, maker, 1501.
worchyp, *v.* **worschip.**
worde, word, 1555; speech, 1669; command, 348; *pl.* **wordeȝ,** words, 149; **worde[ȝ],** 840; **on worde,** in words, 152.
wore, work, *v.* **be, wyrke.**
worlde, world, 293, 496, 548; way of life, 1298; *g. s.* **worldes,** 1802; **no worldeȝ goud,** no good in the world, 1048.
wormeȝ, snakes, 533.
worre, worse, *v.* **wers.**
worschyp, honour, 545, 651, 1120; **wourchyp,** 1127; **worchyp,** 1616, 1802; reverence, 1592.
worse, *v.* **wers.**

worþe (1), worth, 1244.
worþe (2), *inf.* become, be, 580, 686, 1066; *pr.* 2 *s.* **worþes,** 1738; *pr. s. subj.* **worþe,** 60, 727, 901; *imp. pl.* **worþeȝ to,** 521.
worþelych, worthy, 471, 1351; **worþely,** 651; **worþly,** 1298.
worþy, worthy, 84, 113, 231, 718.
wost, *v.* **wyt** (2).
woþe, peril, 855, 988; ON. vāði.
wourchyþ, wowe, wowes, woweȝ, *v.* **worschyþ, woȝe.**
wrak, *pt.* 3 *s.* took vengeance, 570; *pt. s. subj.* **wrek,** 198; OE. wrecan.
wrake, vengeance, 213, 235, 386, 718; **wrache,** 204, 229; OE. wracu, wræc.
wrakful, vengeful, 302, 541.
wrange, *adj.* evil, 268; *n.* wickedness, 76; *adv.* **wrank,** evilly, 891; ON. *vrangr, rangr.
wrappeȝ, *pr.* 2 *s.* wrappest, 169; *cp.* NFris. wrappe, to press into, to stop up.
wrast, *pt.* 3 *s.* forced, 1166; *pl.* **wrasten,** sent forth, 1403; *pp.* **wrast,** thrust, 1802; OE. wrǣstan.
wrastled, *pt. pl.* struggled, 949; OE. wrǣstlian.
wrath (1), *n.* 204, 326, 746; OE. wrǣþþo.
wrath (2), *inf.* become angry, 690; *pt.* 3 *s.* **wrathed,** 230; angered, 719, 828; OE. wrǣþþo, *n.*
wrech, wretch, 230, 828; *pl.* **wrecheȝ,** 84, 851; OE. wrecca.
wrek, *v.* **wrak.**
wrencheȝ, deceits, 292; OE. wrenc.
wroȝt, wroȝteȝ, wroth (1), *v.* **wyrke, wryþeȝ.**
wroth (2), angry, 5; **wroþe,** fierce, 1676; OE. wrāþ.
wroþly, fiercely, 280; **wroþely,** 949.
wruxeled, *pp.* adorned, ornamented, 1381; (?) *cp.* Linc. dial. rissle, a moulding or string-course in architecture.
wryste, wrist, 1535.
wryt, writing, 1552, 1567, 1630; Bible, 657.
wrytes, *pr.* 3 *s.* writes, 1534; *pp.* **wryten,** 1725.
wryþeȝ, *pr. pl.* writhe, 533; *pt.* 3 *s.* **wroth,** turned, 821.
wunder, wunnen, wych, *v.* **wonder, wynne, wich.**
wyche-craft, witch-craft, 1560.
wycheȝ, wizards 1577; OE. wicca.
wyde, wide, 370; **on w.,** round about, 1423; *adv.* **wyd,** 318.
wydoeȝ, widows, 185; OE. widuwe, widwe.
wyf, wife, 69, 330, 349; woman, 1244; *g. s.* **wyueȝ,** 112; *pl.* **wyues,** 1250; **wyueȝ,** wives, 298, 350, 503.
wyȝ, being (= God), 5, 230; **wyȝe,** 280; man, 293, 545, 589; **wyȝ,** 675; *pl.* **wyȝeȝ,** 235, 606, 712; **wyȝes,** 1181, 1587; OE. wiga.
wyȝt (1), creature, 471.
wyȝt (2), quickly, 617; ON. vīgt, *neut. adj.*
wyȝtly, quickly, 908.
wyket, small door, 857, 882; **wykket,** 501; AF. wiket; OF. guichet.
wykke, wicked, 908; **wyk,** unapproachable (*see* Note), 1063; OE. wik-, *pp. stem of* wīcan; *cp.* wicca.
wykked, wicked, 570, 718, 1050, 1360; **wekked,** 855; ME. wykke + -ed.

wyl, *pr.* 1 *s.* will, 358; 2 *s.* **wylt**, 165, 764; desirest, 930; *pl.* **wyl**, will, 517; *pr. s. subj.* 1065; *pt.* 1 *s.* **wolde**, 928, 1629; 3 *s.*, 36, 126, 231; desired, ordered, 360, 1552; *pl.* would, 444, 800, 807.

wylde, wild, 302, 415, 948, 1269, 1676; *used as n.* wild beasts, 311, 362, 387, 503, 529, 1674.

wylger, stronger, 375; *see* Note.

wylle (1), *n.* will, desire, 302, 309, 565, 687.

wylle (2), *n.* perversity, 76; ON. villa.

wylnesful; **for w.** (?) because of being wilful, wilfulness, 231; *see* Note.

wylsfully, wilfully, 268; *see* Note.

wyly, cleverly, 1452; *cp.* OE. wil; OF. guile.

wyn, wine, 1127, 1508; **wyne**, 1420, 1716.

wynde, wind, 437, 444, 1484; **wynd**, 847; *pl.* **wyndeȝ**, 421, 457, 948.

wyndeȝ, *pr. pl.* turn, 534.

wyndow, window, 318; **wyndowe**, 453; ON. vindauga.

wyndowande, blowing about, 1048; OE. windwian.

wynge, wing, 1484; *pl.* **wyngeȝ**, 475; ON. vǣngr.

wynne, *inf.* obtain, 617, 1550; beget, 650, *pr.* 3 *s.* **wynnes**, wins, 1120; *pt.* 2 *s.* **wan**, camest, 140; *pl.* **wonen**, 1777; **wonnen**, 882, 1374, 1577; *pp.* 1004, 1669; **wunnen**, 1305; **wonen**, begotten, 112; *imp. s.* **wynne**, persuade, 1616.

wynnelych, blissful, 1807; OE. wynlīc.

wynter, winter, 525.

wyrdes, fates, 1224, 1605; OE. wyrd.

wyrke, *inf.* work, make, 1287; **work**, 663; *pr.* 2 *s.* **wyrkkes**, 1063; *pt.* 2 *s.* **wroȝteȝ**, 720; 3 *s.* **wroȝt**, 5, 205, 280; *pl.* 725; *pp.* 171, 318, 348, 1381; *imp. s.* **wyrk**, 311.

wyrle[d], *pt.* 3 *s.* flew, 475; ON. hvirfla.

wyse (1), manner, 268, 271, 327; *pl.* 1728; **wyses**, 1805.

wyse (2), wise, 1555, 1560; **wys**, 1592; *used as n.* **wyse**, 1319, 1741.

wysed, *pt.* 3 *s.* directed, 453; OE. wīsian.

wysses, *pr.* 3 *s.* instructs, 1564 OE. wissian.

wyt (1), understanding, 348, 1422, 1701; **wytte**, meaning, 1630; *pl.* **wyttеȝ**, wits, 515.

wyt (2), *inf.* know, 1052, 1319, 1567, 1630; *pr.* 2 *s.* **wost**, 875; *pt.* 3 *s.* **wyst**, 152, 1699, 1770; *pl.* **wyste**, 1204; *pr. s. subj.* **wyt**, 1360.

wyte, *inf.* blame, 76; OE. wītan.

wyter, wisely, 1552; ON. vitr.

wytered, *pp.* informed, 1587; ON. vitra.

wyterly, surely, 171, 1567; ON. vitrliga.

wyth, with, 296, 312, 324; **with**, 121, 136, 192; **wyth**, by, 90, 112, 248, 1142, 1215; against, 56.

wyth-al, also, 636.

wyth-halde, *inf.* with-hold, 740.

wyth-inne, *adv.* within, 20, 305, 434; **wyth-in[n]e**, 312; **with-inne**, 1465 *prep.* 284; **wyth-inne**, 431, 1048, 1069.

wyth-outen, *adv.* outside, 20, 313; **wyth-oute**, 1205, 1487; *prep.* without, 1725; **wyth-outen**, 252, 350, 556; **with-outen**, 417.

wytles, out of his wits, 1585.

wyþerly, fiercely, 198; OE. wiðer + -ly.

wyues, **wyueȝ**, *v.* wyf.

ydropike, dropsical, 1096; OF. ydropique.

yȝe, eye. 133, 583, 768; *pl.* **yȝen,** 576, 588, 792.

Ynde, India, 1231, 1772; OF. Inde.

ynde, dark blue, 1411; OF. inde.

your, 94, 620, 801; **yor,** 715.

yow, *v.* **ȝe** (2).

yre, wrath, 775, 1240, 1503.

y[þ]es, waves, 430; OE. ȳþ.

ȝede[c]hyas, Zedekiah, 1169.

NOTE ON THE ILLUSTRATIVE PASSAGES

THE main source of the story of *Cleanness* is obviously the Vulgate.[1] The Illustrative Texts, here printed in the order of their use in the poem, show how the poet, following his text closely, has combined variant accounts in his story.

Mandeville's *Travels*, used certainly for the description of the Dead Sea, and very possibly for hints in that of Babylon, are quoted here from the French. In the *Publications of the Modern Language Association of America*, vol. xix, Professor Carleton Brown pointed out passages showing that this was the text used by the author of *Cleanness*.[2] To these we may add the form 'alkaran', l. 1035, deriving from the variant 'dalkoran' found in G,[3] against the English 'alketran'; and perhaps 'fou*n*dered', l. 1014, which may have been suggested by the French (intransitive) verb 'fondirent' (see p. 92, l. 17). It may be noted that the only other example of this sense quoted in N.E.D. is from Caxton, who uses it to translate the French 'effondres'. More important is l. 992, which states that Segor was on the top of a hill. Authority for this is found in R,[3] written by an English scribe at the beginning of the fifteenth century, whereas all the other French manuscripts in the British Museum, as well as the English printed texts, agree that it was under a hill.

Our poet also used the *Cursor Mundi*. The clearest example of this is l. 1023, where he departs from Mandeville to adopt the reason given in the *Cursor Mundi* for the name of the Dead Sea (cp. p. 91, l. 2864 and p. 92, l. 3).[4] The close verbal similarity of *Cleanness*, l. 1015, and *Cursor Mundi*, ll. 2861–2, should also be noted. Again, in the *Cursor Mundi*

[1] Professor Menner, in his edition of this poem, *Yale Studies in English*, lxi, points out that the rare word 'spyrakle', l. 408, translates 'spiraculum' of the Vulgate.

[2] 'Mararach', quoted by Professor Carleton Brown, does not belong here; see note to l. 447.

[3] See p. 92, l. 20.

[4] The same reason is given by St. Jerome, *Comm. in Joel*, 2; Peter Comestor, *Hist. Schol. Genesis*, liii; and Theodericus *De Locis Sanctis* (ed. T. Tobler, 1865, p. 82). This writer also tells how the image of Lot's wife waxes and wanes with the moon.

we find the story of the treacherous raven (p. 84), and also the legend of Lot's wife (p. 90). From *Cleanness*, l. 1000, we see that our poet evidently had in his mind the story of how the salt pillar was licked away and miraculously renewed. Though the story of Abraham and the angels follows the Vulgate very closely, Abraham's acknowledgement of the One God in ll. 611–12 is probably derived from *Cursor Mundi*, ll. 2707–10:

> Toward him com childir thre,
> Liknes o god in trinite;
> Bot an allan he honired o þaa,
> Als anfald godd and in na ma.

The Bible makes no comment on the fates either of the victims of the Flood or of the citizens of the plain. The author of *Cursor Mundi* has his word of compassion for the men, the women, and even the beasts who were drowned in the flood, and hears the cry of the people of Sodom. Here he faintly adumbrates striking passages in *Cleanness*. And though the description of the fall of the angels in the latter poem contains nothing which was not well known, it will be noticed that it follows closely the order of the account in the *Cursor Mundi*, the last couplet of which (see p. 80, ll. 467–8) would make a special appeal to the author of *Cleanness*.[1]

Among passages not directly bearing on the story, but yet in one way or another influencing the poet, may be numbered the extracts from Mandeville describing the palaces of the Great Khan and Prester John, the description of the candlestick in *Exodus*, and the extracts quoted from the *Book of the Knight of La Tour Landry*. In his main argument, that uncleanness is the worst of all sins and most hated by God, our author had run counter to the teaching of all medieval theology, which declared Pride to be the chief of the Seven Deadly Sins, and relegated Lechery to the end of the list. Though the 'good knight' expounds no theological system to his daughters, he devotes chapters xxxv–lxii to the subject of uncleanness, and continues with only five chapters on Pride, and still shorter considerations of Envy, Covetousness, and Wrath. Such a treatment would appeal to the then mood of the author of *Cleanness*,[2] and it may not be without

[1] Cp. *Cleanness*, ll. 1053–6, 1109–10.

[2] If one were constructing an imaginary biography of the poet, it would be interesting to note that a man deserted by his wife and left alone with

significance that, following on the passage telling of the platter in the dunghill (see p. 92), the story of Nineveh is related in illustration of the virtue of fasting, and connected with the fate of the cities of the plain.[1] Another reference to the pearl as symbolizing purity, not quoted in vol. i, is printed on p. 94; it forms the conclusion of a story of the same type as the purity-test in *Sir Gawain.* M. D.

ILLUSTRATIVE PASSAGES

LE LIVRE DU CHEVALIER DE LA TOUR LANDRY

(Ch. cxvii, cp. ll. 35–48 and Note on l. 148.)

Dont jay ouy raconter a monseigneur mon pere que vne fois il vint [f. 91 *b*.]
en vne grant feste ou auoit grant foison de seigneurs & de dames. Si
arriua comme len vouloit asseoir a table, et auoit vestue vne coste-
hardie a la guise dalemaingne. Si vint saluer les dames & les
seigneurs, et quant il ot faittes ses reverances, cellui Messire Gieffroy /
le va appeller deuant tous, & lui demanda ou estoit sa vielle ou son [f. 92 *a*.]
instrument, & que feist de son mestier. 'Sire, je ne men saroie
mesler.' 'Sire', dist il, 'je ne le pourroie croire, car vous estes
contrefait et vestu comme vn menestrel. Et, en bonne foy, je congnoys
bien vos predeccesseurs & les preudommes de la Tour dont vous estes;
mais onques mais je ne vis qui ainsi se contrefist ne qui se vestit de
telle robe.' Lors il lui dist, 'Sire, puisque ne vous semble bon, il sera
amende'. Si appela vn menestrel et lui donna sa coste et la lui fist
vestir, et prist autre robe, et revint en la sale, et lors le bon cheualier
lui dist, 'Vraiement, cestuy-cy ne se foruoye mie, car il croit le conseil
des plus vieulx quel ui'.

an infant daughter would very likely turn to the *Book of the Knight of La Tour Landry* for guidance in his difficult position.

[1] See ix. 20–1. Here and in *Patience*, though not in the Bible, we find that the people of Nineveh put ashes on their heads; the fact has, however, no importance, as it was a common religious ceremony.

LUKE XIV. 16–20

(Cp. ll. 49–72.)

16. Homo quidam fecit cœnam magnam et vocavit multos.
17. Et misit servum suum hora cœnæ dicere invitatis ut venirent, quia jam parata sunt omnia.
18. Et cœperunt simul omnes excusare. Primus dixit ei: Villam emi, et necesse habeo exire et videre illam; rogo te, habe me excusatum.
19. Et alter dixit: Juga boum emi quinque, et eo probare illa; rogo te, habe me excusatum.
20. Et alius dixit: Uxorem duxi, et ideo non possum venire.

MATTHEW XXII. 7–14

(Cp. ll. 73–160.)

7. Rex autem cum audisset, iratus est . . .
8. Tunc ait servis suis: Nuptiæ quidem paratæ sunt; sed qui invitati erant, non fuerunt digni.
9. Ite ergo ad exitus viarum, et quoscumque inveneritis, vocate ad nuptias.
10. Et egressi servi ejus in vias, congregaverunt omnes quos invenerunt, malos et bonos; et impletæ sunt nuptiæ discumbentium.
11. Intravit autem rex ut videret discumbentes, et vidit ibi hominem non vestitum veste nuptiali.
12. Et ait illi: Amice, quomodo huc intrasti non habens vestem nuptialem? At ille obmutuit.
13. Tunc dixit rex ministris: Ligatis manibus et pedibus ejus, mittite eum in tenebras exteriores; ibi erit fletus, et stridor dentium.
14. Multi enim sunt vocati, pauci vero electi.

CURSOR MUNDI, ll. 433–68

(Cp. ll. 205–34.)

433 Bot þe angel he wroght formast.
Of all he gaf an pouste mast;
435 for þof þai all war fair and wis,
And su*m* of less and su*m* mare pris,
He gaf an mast of all sele
If he cuth hafe born it wele,
And sette him heist in his hall,
440 Als *pri*nce and sire ou*er* oþer all;
And for þ*a*t he was fair and bright
lucifer to nam he hight.
wen he p*ar*ceued him he þis
þ*a*t he was ou*er* all oþer in blis,
445 Allas! caitif he kneu him noght,
þ*a*t hee drightin þ*a*t had him wroght;
For ilhail sagh he þat tide
Agains him he tok a pride;
Hetlike he lette of ilk fere
450 To godd self wald he be pere;
Noght pere allan, bot mikul mare,
For vnd*ur* him he wald all ware,
And be him self þair comandur;
Qua herd eu*er* a warr auntur,
455 þ*a*t he þ*a*t noght hadd bot of him,
A-gayn him suld becu*m* sua grim?
'sette', he said, 'mi sete i sal
Gain him þ*a*t heist es of all;
In þe north side it sal be sette,
460 O me seruis sal he non gette;
Qui suld I him seruis yeild?
Al sal be at myn auen weild.'
Bot he was merred of hys mint,
Fulson he fand vnstern stint,

465 For langer þan he thoght þis p*ri*de
In heuen moght he na lang*er* abide;
For in þ*at* curt, þ*at* es sa clene,
May na filth in dwell wituten wene.

GENESIS VI. 1–VII. 12

(Cp. ll. 249–369.)

1. Cumque cœpissent homines multiplicari super terram, et filias procreassent,

2. Videntes filii Dei filias hominum quod essent pulchræ, acceperunt sibi uxores ex omnibus, quas elegerant.

3. Dixitque Deus: Non permanebit spiritus meus in homine in æternum, quia caro est; eruntque dies illius centum viginti annorum.

4. Gigantes autem erant super terram in diebus illis. Postquam enim ingressi sunt filii Dei ad filias hominum, illæque genuerunt, isti sunt potentes a sæculo viri famosi.

5. Videns autem Deus quod multa malitia hominum esset in terra, et cuncta cogitatio cordis intenta esset ad malum omni tempore,

6. Pœnituit eum quod hominem fecisset in terra. Et tactus dolore cordis intrinsecus,

7. Delebo, inquit, hominem, quem creavi, a facie terræ, ab homine usque ad animantia, a reptili usque ad volucres cæli; pœnituit enim me fecisse eos.

8. Noë vero invenit gratiam coram Domino.

9. Hæ sunt generationes Noë: Noë vir justus atque perfectus fuit in generationibus suis, cum Deo ambulavit.

10. Et genuit tres filios, Sem, Cham et Japheth.

11. Corrupta est autem terra coram Deo, et repleta est iniquitate.

12. Cumque vidisset Deus terram esse corruptam (omnis quippe caro corruperat viam suam super terram),

13. Dixit ad Noë: Finis universæ carnis venit coram me; repleta est terra iniquitate a facie eorum, et ego disperdam eos cum terra.

14. Fac tibi arcam de lignis levigatis; mansiunculas in arca facies, et bitumine linies intrinsecus et extrinsecus.

15. Et sic facies eam: Trecentorum cubitorum erit longitudo arcæ, quinquaginta cubitorum latitudo, et triginta cubitorum altitudo illius.

16. Fenestram in arca facies, et in cubito consummabis summitatem ejus; ostium autem arcæ pones ex latere; deorsum, cœnacula, et tristega facies in ea.

17. Ecce ego adducam aquas diluvii super terram, ut interficiam omnem carnem, in qua spiritus vitæ est subter cælum. Universa quæ in terra sunt, consumentur.

18. Ponamque fœdus meum tecum; et ingredieris arcam tu, et filii tui, uxor tua, et uxores filiorum tuorum, tecum.

19. Et ex cunctis animantibus universæ carnis bina induces in arcam, ut vivant tecum: masculini sexus et feminini.

20. De volucribus juxta genus suum, et de jumentis in genere suo, et ex omni reptili terræ secundum genus suum: bina de omnibus ingredientur tecum, ut possint vivere.

21. Tolles igitur tecum ex omnibus escis, quæ mandi possunt, et comportabis apud te; et erunt tam tibi, quam illis in cibum.

22. Fecit igitur Noë omnia quæ præceperat illi Deus.

Caput vii.

1. Dixit Dominus ad eum: Ingredere tu, et omnis domus tua, in arcam: te enim vidi justum coram me in generatione hac.

2. Ex omnibus animantibus mundis tolle septena et septena, masculum et feminam: de animantibus vero immundis duo et duo, masculum et feminam.

3. Sed et de volatilibus cæli septena et septena, masculum et feminam, ut salvetur semen super faciem universæ terræ.

4. Adhuc enim, et post dies septem ego pluam super terram quadraginta diebus et quadraginta noctibus, et delebo omnem substantiam, quam feci, de superficie terræ.

5. Fecit ergo Noë omnia quæ mandaverat ei Dominus.

6. Eratque sexcentorum annorum quando diluvii aquæ inundaverunt super terram.

7. Et ingressus est Noë et filii ejus, uxor ejus et uxores filiorum ejus cum eo, in arcam propter aquas diluvii.

8. De animantibus quoque mundis et immundis, et de volucribus, et ex omni quod movetur super terram.

9. Duo et duo ingressa sunt ad Noë in arcam, masculus et femina, sicut præceperat Dominus Noë.

10. Cumque transissent septem dies, aquæ diluvii inundaverunt super terram.

11. Anno sexcentesimo vitæ Noë, mense secundo, septimodecimo die mensis, rupti sunt omnes fontes abyssi magnæ, et cataractæ cæli apertæ sunt;

12. Et facta est pluvia super terram quadraginta diebus et quadraginta noctibus.

CURSOR MUNDI, ll. 1761–1812

(Cp. ll. 369–424.)

1761 Quen al was tift was þar na bide,
þe stormes ras on ilka side;
Sun and mone þeir bemes hide,
Merki*n*d ou*er*al þis werld wide;
1765 þe rain it fell sua fers and fast,
þe burnes ou*er* þe brink it brast,
þe see to ris, þe erth to riue,
þe springes cu*m* ou*er*-all utedriue;
Fire slaght fell wi*t* thoner and rain,
1770 þe erth quok and dind again;
Sun and mone had tint þair light,
þ*a*t al þis werld es turnd to night,
þ*a*t sorou to see was ful gret au,
þir cites fell bath hei and lau;
1775 þe wate*r* wex oute ou*er* þe plains,
þe bestes ran þan to monetains,
Men and wy*m*men als-sua þ*er*-with,
Well went þai to þar haue grith.
Bot al for noght þai suanc a fote,
1780 Quen þai com þare was þam na bote;
þe fouxuls floked þam on hei,
Fel don, moght þai na lange*r* flei;
For noght þai fled ne best ne ma[n],
Al to late was [þat] þai bi-gan.
1785 Think naman selcuth þ*a*t þar suam,
Side and side, wolf and ram,

þe leon suam beside þe hert,
Til oþer did na beist vn-quert;
þe sparhauk flough be þe st*er*ling,
1790 þai tent til oþer nakins thing;
þe leuedis listed noght o pride,
þai suam bi þar suains side;
O lau*er*dschipp was þar na strijf,
Was naman Ielus of his wijf;
1795 Was nan moght oþer ne help ne suike,
All tok a right, bath pouer and Rike;
All hade a dom, bath riche and pour,
Was nan fra ded þ*a*t moght him cou*er*;
For þar misdedes wepe þai þan,
1800 Alas! lait was þat þai began;
þai greued þan þaa caitiues badd,
þat þan hadd ben wit noe stadd.
Bot þof þ*a*t noe was in quert
He was noght al at es in hert;
1805 þe wind him ledd a-pon þe flodd,
He wist noght wyder-ward he ȝodd;
Heuen and erth he flet e-mel,
Bot he ne wist ware his schipp suld due[l];
þai þ*a*t ware þar, man and wijf,
1810 þai war ful dredand for þar lijf,
If he ne had þ*a*t es al o might
To noe forthwith þair liues hight.

GENESIS VII. 17–VIII. 5

(Cp. ll. 405–52.)

17. Factum est diluvium quadraginta diebus super terram; et multiplicatæ sunt aquæ, et elevaverunt arcam in sublime a terra.

18. Vehementer enim inundaverunt, et omnia repleverunt in superficie terræ; porro arca ferebatur super aquas.

19. Et aquæ prævaluerunt nimis super terram, opertique sunt omnes montes excelsi sub universo cælo.

20. Quindecim cubitis altior fuit aqua super montes, quos operuerat.

21. Consumptaque est omnis caro quæ movebatur super terram, volucrum, animantium, bestiarum, omniumque reptilium, quæ reptant super terram; universi homines,

22. Et cuncta, in quibus spiraculum vitæ est in terra, mortua sunt.

23. Et delevit omnem substantiam, quæ erat super terram, ab homine usque ad pecus, tam reptile quam volucres cæli, et deleta sunt de terra; remansit autem solus Noë, et qui cum eo erant in arca.

24. Obtinueruntque aquæ terram centum quinquaginta diebus.

Caput viii.

1. Recordatus autem Deus Noë, cunctorumque animantium, et omnium jumentorum, quæ erant cum eo in arca, adduxit spiritum super terram, et immunitæ sunt aquæ.

2. Et clausi sunt fontes abyssi, et cataractæ cæli, et prohibitæ sunt pluviæ de cælo.

3. Reversæ sunt aquæ de terra euntes et redeuntes; et cœperunt minui post centum quinquaginta dies.

4. Requievitque arca mense septimo, vigesimo septimo die mensis, super montes Armeniæ.

5. At vero aquæ ibant et decrescebant usque ad decimum mensem; decimo enim mense, prima die mensis, apparuerunt cacumina montium.

CURSOR MUNDI, ll. 1874–92

(Cp. ll. 453–68.)

1874 'Childer,' he said, 'quat rede ȝee,
How sal we o þis waters weit
Quedir þai be fulli fallen yeit?'
'Thoru a fouxul,' þai said, 'mai we
Knaw if þe erth oght bared be,
For if he find þe erth oght bare
1880 to þe arche wil he cu*m* namare.'

þan opend noe his wyndou,
Lete vte a rauen, and forth he flou,
Flou vp and don, soght here and tare
A sted to sitte a-pon sunquare;
1885 Apon þe wat*ur* welsun he fand
A druned beist þar lai flettand,
O þ*a*t flesse was he sa fain,
To scipp com he neu*er* again;
For-þi men sais on messager
1890 þat lengs lang to bring answare,
He mai be cald, with right resun,
An of messagers corbun.

GENESIS VIII. 8 – IX. 1

(Cp. ll. 469–528.)

8. Emisit quoque columbam post eum, ut videret si jam cessassent aquæ super faciem terræ.

9. Quæ cum non invenisset ubi requiesceret pes ejus, reversa est ad eum in arcam; aquæ enim erant super universam terram; extenditque manum, et apprehensam intulit in arcam.

10. Expectatis autem ultra septem diebus aliis, rursum dimisit columbam ex arca.

11. At illa venit ad eum ad vesperam, portans ramum olivæ virentibus foliis in ore suo. Intellexit ergo Noë quod cessassent aquæ super terram.

12. Expectavitque nihilominus septem alios dies; et emisit columbam, quæ non est reversa ultra ad eum.

13. Igitur sexcentesimo primo anno, primo mense, prima die mensis, imminutæ sunt aquæ super terram; et aperiens Noë tectum arcæ, aspexit, viditque quod exsiccata esset superficies terræ.

14. Mense secundo, septimo et vigesimo die mensis, arefacta est terra.

15. Locutus est autem Deus ad Noë, dicens:

16. Egredere de arca, tu et uxor tua, filii tui et uxores filium tuorum tecum.

17. Cuncta animantia quæ sunt apud te, ex omni carne, tam in volatilibus quam in bestiis et universis reptilibus quæ reptant super terram, educ tecum, et ingredimini super terram : crescite et multiplicamini super eam.

18. Egressus est ergo Noë, et filii ejus, uxor illius, et uxores filiorum ejus, cum eo.

19. Sed et omnia animantia, jumenta, et reptilia quæ reptant super terram, secundum genus suum, egressa sunt de arca.

20. Ædificavit autem Noë altare Domino; et tollens de cunctis pecoribus et volucribus mundis, obtulit holocausta super altare.

21. Odoratusque est Dominus odorem suavitatis, et ait : Nequaquam ultra maledicam terræ propter homines; sensus enim et cogitatio humani cordis in malum prona sunt ab adolescentia sua; non igitur ultra percutiam omnem animam viventem, sicut feci.

22. Cunctis diebus terræ, sementis et messis, frigus et æstus, æstas et hiems, nox et dies, non requiescent.

Caput ix.

1. Benedixitque Deus Noë et filiis ejus. Et dixit ad eos : Crescite, et multiplicamini, et replete terram.

GENESIS XVIII. 1 – XIX. 25

(Cp. ll. 601–968.)

1. Apparuit autem ei Dominus in convalle Mambre sedenti in ostio tabernaculi sui in ipso fervore diei.

2. Cumque elevasset oculos, apparuerunt ei tres viri stantes prope eum; quos cum vidisset, cucurrit in occursum eorum de ostio tabernaculi, et adoravit in terram.

3. Et dixit : Domine, si inveni gratiam in oculis tuis, ne transeas servum tuum;

4. Sed afferam pauxillum aquæ, et lavate pedes vestros et requiescite sub arbore;

5. Ponamque buccellam panis, et confortate cor vestrum, postea transibitis; idcirco enim declinastis ad servum vestrum. Qui dixerunt : Fac ut locutus es.

6. Festinavit Abraham in tabernaculum ad Saram, dixitque ei: Accelera, tria sata similæ commisce, et fac subcinericios panes.

7. Ipse vero ad armentum cucurrit, et tulit inde vitulum tenerrimum et optimum, deditque puero, qui festinavit et coxit illum.

8. Tulit quoque butyrum et lac, et vitulum quem coxerat, et posuit coram eis; ipse vero stabat juxta eos sub arbore.

9. Cumque comedissent, dixerunt ad eum: Ubi est Sara uxor tua? Ille respondit: Ecce in tabernaculo est.

10. Cui dixit: Revertens veniam ad te tempore isto, vita comite, et habebit filium Sara uxor tua. Quo audito, Sara risit post ostium tabernaculi.

11. Erant autem ambo senes, provectæque ætatis, et desierant Saræ fieri muliebria.

12. Quæ risit occulte, dicens: Postquam consenui, et dominus meus vetulus est, voluptati operam dabo?

13. Dixit autem Dominus ad Abraham: Quare risit Sara, dicens: Num vere paritura sum anus?

14. Numquid Deo quidquam est difficile? Juxta condictum revertar ad te hoc eodem tempore, vita comite, et habebit Sara filium.

15. Negavit Sara, dicens: Non risi, timore perterrita. Dominus autem: Non est, inquit, ita; sed risisti.

16. Cum ergo surrexissent inde viri, direxerunt oculos contra Sodomam; et Abraham simul gradiebatur, deducens eos.

17. Dixitque Dominus: Num celare potero Abraham quæ gesturus sum.

18. Cum futurus sit in gentem magnam, ac robustissimam, et benedicendæ sint in illo omnes nationes terræ?

19. Scio enim quod præcepturus sit filiis suis, et domui suæ post se, ut custodiant viam Domini, et faciant judicium et justitiam; ut adducat Dominus propter Abraham omnia quæ locutus est ad eum.

20. Dixit itaque Dominus: Clamor Sodomorum et Gomorrhæ multiplicatus est, et peccatum eorum aggravatum est nimis.

21. Descendam et videbo, utrum clamorem qui venit ad me, opere compleverint, an non est ita, ut sciam.

22. Converteruntque se inde, et abierunt Sodomam; Abraham vero adhuc stabat coram Domino.

23. Et appropinquans ait: Numquid perdes justum cum impio?

24. Si fuerint quinquaginta justi in civitate, peribunt simul? et non parces loco illi propter quinquaginta justos, si fuerint in eo?

25. Absit a te, ut rem hanc facias, et occidas justum cum impio, fiatque justus sicut impius, non est hoc tuum; qui judicas omnem terram, nequaquam facies judicium hoc.

26. Dixitque Dominus ad eum: Si invenero Sodomis quinquaginta justos in medio civitatis, dimittam omni loco propter eos.

27. Respondensque Abraham, ait: Quia semel cœpi, loquar ad Dominum meum, cum sim pulvis et cinis.

28. Quid si minus quinquaginta justis quinque fuerint? delebis, propter quadraginta quinque, universam urbem? Et ait: Non delebo, si invenero ibi quadraginta quinque.

29. Rursumque locutus est ad eum: Sin autem quadraginta ibi inventi fuerint, quid facies? Ait: Non percutiam propter quadraginta.

30. Ne, quæso, inquit, indigneris, Domine, si loquar: Quid si ibi inventi fuerint triginta? respondit: Non faciam, si invenero ibi triginta.

31. Quia semel, ait, cœpi, loquar ad Dominum meum: Quid si ibi inventi fuerint viginti? Ait: Non interficiam propter viginti.

32. Obsecro, inquit, ne irascaris, Domine, si loquar adhuc semel: Quid si inventi fuerint ibi decem? Et dixit: Non delebo propter decem.

33. Abiitque Dominus, postquam cessavit loqui ad Abraham; et ille reversus est in locum suum.

Caput xix.

1. Veneruntque duo angeli Sodoman vespere, et sedente Lot in foribus civitatis. Qui cum vidisset eos, surrexit, et ivit obviam eis; adoravitque pronus in terram.

2. Ex dixit: Obsecro, domini, declinate in domum pueri vestri, et manete ibi; lavate pedes vestros, et mane proficiscemini in viam vestram. Qui dixerunt: Minime, sed in platea manebimus.

3. Compulit illos oppido ut diverterent ad eum; ingressisque domum illius fecit convivium, et coxit azyma; et comederunt.

4. Prius autem quam irent cubitum, viri civitatis vallaverunt domum a puero usque ad senem, omnis populus simul.

5. Vocaveruntque Lot, et dixerunt ei: Ubi sunt viri qui introierunt ad te nocte? educ illos huc, ut cognoscamus eos.

6. Egressus ad eos Lot, post tergum occludens ostium, ait:

7. Nolite, quæso, fratres mei, nolite malum hoc facere.

8. Habeo duas filias, quæ necdum cognoverunt virum; educam eas ad vos, et abutimini eis sicut vobis placuerit, dummodo viris istis nihil mali faciatis, quia ingressi sunt sub umbra culminis mei.

9. At illi dixerunt: Recede illuc. Et rursus: Ingressus es, inquiunt, ut advena; numquid ut judices? te ergo ipsum magis quam hos affligemus. Vimque faciebant Lot vehementissime; jamque prope erat ut effringerent fores.

10. Et ecce miserunt manum viri, et introduxerunt ad se Lot, clauseruntque ostium.

11. Et eos, qui foris erant, percusserunt cæcitate, a minimo usque ad maximum, ita ut ostium invenire non possent.

12. Dixerunt autem ad Lot: Habes hic quempiam tuorum, generum, aut filios, aut filias? omnes, qui tui sunt, educ de urbe hac;

13. Delebimus enim locum istum, eo quod increverit clamor eorum coram Domino, qui misit nos ut perdamus illos.

14. Egressus itaque Lot, locutus est ad generos suos, qui accepturi erant filias ejus, et dixit: Surgite, egredimini de loco isto, quia delebit Dominus civitatem hanc. Et visus est eis quasi ludens loqui.

15. Cumque esset mane, cogebant eum angeli, dicentes: Surge, tolle uxorem tuam, et duas filias quas habes, ne et tu pariter pereas in scelere civitatis.

16. Dissimulante illo, apprehenderunt manum ejus, et manum uxoris, ac duarum filiarum ejus, eo quod parceret Dominus illi.

17. Eduxeruntque eum, et posuerunt extra civitatem; ibique locuti sunt ad eum, dicentes: Salva animam tuam; noli respicere post tergum, nec stes in omni circa regione; sed in monte salvum te fac, ne et tu simul pereas.

18. Dixitque Lot ad eos: Quæso, Domine mi,

19. Quia invenit servus tuus gratiam coram te, et magnificasti misericordiam tuam quam fecisti mecum, ut salvares animam meam, nec possum in monte salvari, ne forte apprehendat me malum, et moriar;

20. Est civitas hæc juxta, ad quam possum fugere, parva, et salvabor in ea; numquid non modica est, et vivet anima mea?

21. Dixitque ad eum: Ecce etiam in hoc suscepi preces tuas, ut non subvertam urbem pro qua locutus es.

22. Festina et salvare ibi, quia non potero facere quidquam donec ingrediaris illuc. Idcirco vocatum est nomen urbis illius Segor.

23. Sol egressus est super terram, et Lot ingressus est Segor.

24. Igitur Dominus pluit super Sodomam et Gomorrham sulphur et ignem a Domino de cælo.

25. Et subvertit civitates has, et omnem circa regionem, universos habitatores urbium, et cuncta terræ virentia.

CURSOR MUNDI, ll. 2839–60

(Cp. ll. 969–84.)

2839 Bi þ*at* þe su*n* risen was
Strang cri in þaa tuns ras.
Our lau*er*d raind o þam o-nan,
Dun o lift, fire and brinstan ;
Sodome and gomor wit al þe land
Þat our a-boute þam lai ner hand,
2845 Wit all þe woning þ*at* þar was,
Es noþer leued, ne tre, ne gress,
Ne nathing of þat land vn-sonken,
Suilk als þai brued now ha þai dro*n*ke*n*.
Sir loth wijf þis cri sco hard,
2850 Hir langed to see how þai fard,
For ferli sco was fus to find ;
Als sco loked hir be-hind
A stan sco standes be þat way,
And sua sal do to domes-day.
2855 In a salt stan men seis hir stand
Þat bestes likes o þat land,
Þat anes o þe wok day,
Þan es sco liked al a-way,
And þan þai find hir on þe morn
2860 Hale als sco was ar be-forn.

GENESIS XIX. 27, 28

(Cp. ll. 1001–12.)

27. Abraham autem consurgens mane, ubi steterat prius cum Domino,

28. Intuitus est Sodomam et Gomorrham, et universam terram regionis illius; vidit ascendentem favillam de terra quasi fornacis fumum.

CURSOR MUNDI, ll. 2861–8

(Cp. ll. 1013–23.)

2861 Þar þaa fiue cities war won to be
es noght now bot a stinkand see,
Þat semes als a lake of hell;
Na liuand thing mai þar-in duell,
2865 For if ani fische þar-in bigane,
Wit leding o þe flu*m* iordane,
Þe lijf it es for-don wit stink
Fra it in-to þat watur sink.

THE BUKE OF MAUNDEUILL [1]

(Chapitre xii, pp. 50–1, cp. ll. 1024–48.)

Del la Mer Morte; del flum Jordan; del teste J.B.; et des vsages de Samaritains el pais.

Et de Ierico a iii. lieues est la Mer Mort. Entour celle mer croist mult dalum et dalketran.[2] . . . Leawe de cel mere est mult amere et salee; et, si la terre estoit mollie de celle eawe, elle naporteroit point de fruit. Et la terre de luy change souent sa colour. Et iette fors del eawe vne chose qe homme appelle aspal[t],[3] auxi grosses pieces

[1] Ed. Sir G. Warner, Roxburghe Club, 1889. G = MS. Grenville xxxix, now Add. 33757; R = MS. Roy. 20, A. i.

[2] dalkoran, G. [3] MS. aspali.

come vne chiual, touz les iours et a toutes cousteez. Et de Ierusalem iusques a cest mer y ad cc. stadies. Cel mer ad de long diiii^{xx} stadies et de large cl. stadies. Et est dit Mer Mort pur ceo qelle ne court point; ne homme ne beste qad en luy vie ne purroit morir en cel meer. Et ceo ad estee proue mointefoitz qe homme gettoit dedeinz gentz qi auoient deseruy mort, et demorroient iii. iours ou iiii., mes ils ne poaient morir, qar elle ne reciout nulle qi ad en luy vie ne nul purroit boire de eawe. Et qi metteroit fer dedeins il noeroit[1] par dessure; et qi mitteroit vne plume dedeins, elle irroit au founz. Et cez sunt choses contre nature. Et auxi estoient les cites illeosque perduz pur pecche contre nature. Et si croissent arbres delez qi[2] portent pommes tres beles et de bele colour a regarder et toutes mauers[3] par semblant, mes qi les brusera ou trenchera parmy, il ne trouera dedeins qe cendres en signe qe par corouce de Dieu les cites et la terre estoient ardz del feu denfern. Ascuns appellent cel mer le Lach Dalfetide, autre le Flum de Diable, et autres le Flum Puant, qar leawe est orde et puante. En cel mer fondirent les v. cites par irour[4] de Dieu, cest assauoir Sodome et Gomorre, Aldama, Seboym et Segor, pur le pecche de sodomie qi en elles regnoit. Mes Segor par la priere de Loth fuist garde grande piece; qar elle seoit[5] a dessouz[5] vne montaigne. Et vnqore y piert elle en partie dessouz[6] leawe, et vist homme les murs, quant il fait clier temps et paisible.

LE LIVRE DU CHEVALIER DE LA TOUR LANDRY

(Ch. viii, cp. p. xiv and ll. 1129–48.)

[f. 7 *a*.] Si lui auint vne nuit vne vision, comment elle traioit dun fumier vn vaissel comme vn plast dargent. Si le regardoit et y veoit plusieurs taches noires, si lui disoit vne voix, 'Frotte & nettoye ce plat, et oste ces taches noires tant quil soit net & blanc comme il estoit quant il [f. 7 *b*.] parti des mains du maistre.' Et ceste / aduision si lui auint par trois fois. Si sesueilla et recorda son auision a Dieu, et quant il fut hault iour elle sen ala confesser a vn saint homme et lui dist son auision. Et quant le preudomme ot oy son auision si lui dist, 'Belle fille, vous

[1] venroit, G.
[2] sou*nt tres* bel &., *add.* R.
[3] meures, G; madurez, R.
[4] vengau*nce*, R.
[5-5] s*ur*, R.
[6] dess*us*, R.

estes moult tenue a Dieu seruir, car il veult vostre saluacion, & vous amonneste comment vous vous deuez lauer et nettoier par confession voz pechiez. Si vous diray comment il le vous demonstre par vostre aduision. Car le vaissel dargent trait du fumier signiffie lame qui est ou corps; car lame est blanche & nette, et se le corps ne se conscentist a faire pechie, elle feust tousiours blanche, comme le vaissel dargent qui vient de lorfeure blanc & nest, aussi est lame quant elle vient du fons de baptesme. Et aussi comme le vaissel que vous veistes qui estoit ou fumier, aussi est lame ou corps, qui nest que fumer, boe & vers. Et quant le chaitif corps a pechie par ses faulx deliz, pour ch*a*cun pechie il auient vne tache noire a lame, et se tient iusques a tant que le corps, qui a fait le delit & le pechie, lait confesse et regehi aussi laidement en la maniere comme il a fait, et faitte satisffacion. Et pour ce, belle fille, la voix de la vision vous dist que vous escuressiez & nettoissiez les taches de cellui vaissel, ce sont les taches de voz pechiez, et le feissiez blanc comme il vint de lorfeure, cest comme vous venistes du fons de baptesme. Apres vous dist que vous le meissiez en lieu ou il fust tenu net, et que vous le gardessiez dordure, cest a dire que vous vous gardiez daler en lieu ou len vous attraie a faire pechie, et vous gardez de plus pechier. Car bon est de soy confesser, mais mieulx est, depuis la confession, / soy garder de y [f. 8 *a*.] recheoir arriere, car le recheoir est pire que le premier.'

(Ch. cxvi; see p. xiv, foot-note 2.)

Ainsi le doit faire toute bonne femme et bonne dame, et y penser, [f. 91 *a*.] et comme elle acquiert lamour de Dieu & de son seigneur et de ses amis et du monde, et le sauuement de son ame, qui est le plus digne, dont le monde la loe et Dieu encores plus, car il lappelle la precieuse marguerite, cest vne fine pelle qui est blanche, ronde & clere, sans tache y veoir.

(Ch. cxix; see p. xiv, foot-note 2.)

Il est contenu en leuuangille des vierges que le doulx Ih*e*su Crist [f. 94 *b*.] preschoit & enseignoit le peuple. Si parla sur la matiere des bonnes & des nettes fem*m*es, la ou il dist, 'Vna preciosa margarita comparauit e[a]m'.[1] 'Je vous di', dist Dieux, 'que femme que est bonne et nette doit estre comparee a la precieuse marguerite.' Et ce fut a

[1] MS. eum.

merueilles dit, car la marguerite est vne precieuse perle & ronde doriant, clere, blanche & nette. Et quant elle est clere & nette, sans nulle tache y veoir, celle precieuse pierre est appellee marguerite. Et ainsi monstra Dieux la valeur & la bonte de la bonne & nette femme. Car celle qui est nette et sans tache, cest a dire celle qui nest mie mariee et se tient vierge ou chaste, et aussi celle qui est mariee et se tient nettement ou saint sacrement de mariage, sans souffrir estre avillee que de son espoux que Dieux lui a destine et donne, et aussi celle qui nettement tient son vefuage, cestes-cy sont celles, si comme dit la glose, de qui Dieux parla en sa sainte Euuangille. Ce sont celles qui en ces troix estas se tiennent nettement & chastement. Celles sont acomparagiees, si comme dit nostre seigneur Jhesu Crist, a la precieuse marguerite, qui est clere et nette, sans nulle taiche. Car, si comme dit la sainte escripture, nulle chose nest si bonne comme la bonne femme, et plaist a Dieu & aux angles en partie plus q*ue* lomme, et doit auoir plus de merite, selon raison, pour ce quelles sont de plus foible & legier couraige que nest homme, cest a dire que
[f. 95 *a*.] la femme fut traite de lomme, & de tant quelle fut plus foible & elle / puet bien resister aux temptacions de lennemy et de la chair, de tant doit elle auoir plus grant merite que lomme. Et pour tant la comparage Dieux a la noble precieuse marguerite, qui est clere.

(Ch. cxxv; see p. 77.)

[Of the hermit who was put to the test by the provost's wife.]

[f. 112 *b*.] 'Beau Sire Dieux, il nest plus noble tresor ne pl*us* precieuse chose terrienne que la bonne dame qui me essaya et a veue ma folie & esprouue ma falace; et vraiement, Sire, elle est bien digne destre nommee et appellee la precieuse marguerite, comme vous le deistes, Sire, en la sainte euuangille, que la bonne femme deuoit estre comparee a la precieuse marguerite.'

II CHRONICLES XXXVI. 11–14

(Cp. ll. 1157–74.)

11. Viginti et unius anni erat Sedecias cum regnare cœpisset, et undecim annis regnavit in Jerusalem.

12. Fecitque malum in oculis Domini Dei sui, nec erubuit faciem Jeremiæ prophetæ, loquentis ad se ex ore Domini.

13. A rege quoque Nabuchodonosor recessit, qui adjuraverat eum per Deum; et induravit cervicem suum et cor ut non reverteretur ad Dominum, Deum Israel.

14. Sed et universi principes sacerdotum, et populus, prævaricati sunt inique juxta universas abominationes gentium, et polluerunt domum Domini, quam sanctificaverat sibi in Jerusalem.

JEREMIAH LII. 4–12

(Cp. ll. 1175–1244.)

4. Factum est autem in anno nono regni ejus, in mense decimo, decima mensis, venit Nabuchodonosor, rex Babylonis, ipse et omnis exercitus ejus, adversus Jerusalem; et obsederunt eam, et ædificaverunt contra eam munitiones in circuitu.

5. Et fuit civitas obsessa usque ad undecimum annum regis Sedeciæ.

6. Mense autem quarto, nona mensis obtinuit fames civitatem, et non erant alimenta populo terræ.

7. Et dirupta est civitas, et omnes viri bellatores ejus fugerunt, exieruntque de civitate nocte per viam portæ, quæ est inter duos muros, et ducit ad hortum regis, Chaldæis obsidentibus urbem in gyro, et abierunt per viam quæ ducit in eremum.

8. Persecutus est autem Chaldæorum exercitus regem, et apprehenderunt Sedeciam in deserto quod est juxta Jericho; et omnis comitatus ejus diffugit ab eo.

9. Cumque comprehendissent regem, adduxerunt eum ad regem Babylonis in Reblatha, quæ est in terra Emath, et locutus est ad eum judicia.

10. Et jugulavit rex Babylonis filios Sedeciæ in oculis ejus, sed et omnes principes Juda occidit in Reblatha.

11. Et oculos Sedeciæ eruit, et vinxit eum compedibus, et adduxit eum rex Babylonis in Babylonem, et posuit eum in domo carceris usque ad diem mortis ejus.

12. In mense autem quinto, decima mensis, ipse est annus nonus decimus Nabuchodonosor, regis Babylonis, venit Nabuzardan, princeps militiæ, qui stabat coram rege Babylonis in Jerusalem.

II CHRONICLES XXXVI. 17, 20

(Cp. ll. 1245–60.)

17. . . . Et interfecit juvenes eorum gladio in domo sanctuarii sui ; non est misertus adolescentis, et virginis, et senis, nec decrepiti quidem, sed omnes tradidit in manibus ejus.

. . . . . .

20. Si quis evaserat gladium, ductus in Babylonem, servivit regi et filiis ejus, donec imperaret rex Persarum.

JEREMIAH LII. 13, 14, 17–19

(Cp. ll. 1261–92.)

13. Et incendit domum Domini, et domum regis, et omnes domos Jerusalem, et omnem domum magnam igni combussit ;

14. Et totum murum Jerusalem per circuitum destruxit cunctus exercitus Chaldæorum, qui erat cum magistro militiæ.

. . . . . .

17. Columnas quoque æreas quæ erant in domo Domini, et bases, et mare æneum quod erat in domo Domini, confregerunt Chaldæi, et tulerunt omne æs eorum in Babylonem.

18. Et lebetes, et creagras, et psalteria, et phialas, et mortariola, et omnia vasa ærea quæ in ministerio fuerant, tulerunt.

19. Et hydrias, et thymiamateria, et urceos, et pelves, et candelabra, et mortaria, et cyathos, quotquot aurea, aurea, et quotquot argentea, argentea, tulit magister militiæ.

THE BUKE OF MAUNDEVILL

(Pp. 105–7, 136 ; cp. ll. 1377–1492.)

En ceste cite est ly sieges de Grant Chan en vne tres beale palais et grant, de quel ly murs ont de circuit plus de deux lieues ; et dedeins ces mures y a tout pleyn dautres paleys. . . . Cis palays, ou ly sieges est, est molt grand et molt beal. Et par dedeins la palays en la sale y a xxxiiii. columpnes de fyn or. . . . Et en mye la palays y a vn tour[1] pur le Grant Chan, qest tout ouerez dor et des pieres

[1] monteour, G.

preciouses et des grosses perles. Et as iiii. angles de ceo montour y a iiii. serpentz dor et tout entour il y a des reitez et recia faitz de soi et dor, pendantz tout entour de ceo mountour. Et par dessouz de ceo mountour sont ly conduites des beuerages qils boeuent en la court lemperour; et delez ceo conduit y a molt des vessealx dor, ouesque lez quex cils del hostiel boiuent au conduit. Et la sale de palais est molt noblement aournes et molt meruaillousment et bien parez de toutez choses de qoy homme poet sale parer. Et primerement a chief de la sale est la trone del emperour bien haut, o il siet a table, qi est dez fines pieres preciouses, bourdurez tout entour de fyn or; et celle bordure est pleine dez piers precioses et des grosses perles. Et ly degreez a mounter sont toutz des diuerses piers preciouses et bendes dor.... Et deuant la table del emperour as grantz festes lem porte grant tables dor, ou il y a paouns dor et molt dautres maners oisealx, toutz dor et enameles et molt noblement ouerez. Et les fait homme dauncer et bauler en batant lez paumes; et en fait homme des grantz museries.... Item par dessour la table del emperour et lez autres tables et par dessure vne partie de la sale y ad vne vigne faite de fyn or, qi est entendue tout par dessur; et y a plusours treches de reisins des blanches, iaunes, rouges, viertz et noirs, toutz des pierres preciouses. Ly blancs sount de cristall et de bericle [1] et de yris; lez iaunes sount de toupaces; lez rouges de rubiis, dez grenaz et des alabaundines; lez vertz sount de emeraudes, des peridoz et des crisolites; et ly noyrs sount des oniches et des geracites.... Et tout la vessellement de quoy lem sert en ces sales et en ces chaumbres sount des pierres preciouses, especialment as grantz tables, ou de iaspe ou de cristall ou dematistes ou de fin or. Et si ad hanapes de emeraudez et de saphires et de toupaces, de peridoz et des plusour autres pierres.

P. 136. [Prestre Iohan] demoere comunement en le citee de Suse, et la est soun principal palais, qi est si riches et si nobles qe homme ne purroit estimer. Et par dessure la mestre tour del palays sount deux roundes pomeux dor; et en chescun y a deux charboncles grantz et larges, qi luicent molt clier de nuyt. Et les portz principaux de ceo palais sount dun pierre preciouse qe home appelle sardoine, la bordure et les barres dyuoyre; et les fenestres des sales et chaumbres sount de cristall. Et les tables ou ils mangent, ascuns sount de emeraudes, autres damatist, autres dor ouesqe pierres preciouses; et

[1] beril. G.

ly pilers qi sustinent les tables sount de tiels piers mesmes. Et ly degrees a mounter vers la throne ou il siet, lun est de oniche, lautre de cristal, lautre de iaspre vert diaspre, lautre damatist, lautre de sardine, lautre corneline, et ly septisme, sour qoy il met ses pies, est de crisolite. Et toutz cils degreez sount bordurez de fin or as autres pieres preciouses et as grosses perles dorient. Et les costiers du sieges sount des emeraudez et bordurez dor et aournes molt noblement des autres pierres preciouses et des grosses perles.

DANIEL V. 1–20

(Cp. ll. 1420–1660.)

1. Baltassar rex fecit grande convivium optimatibus suis mille, et unusquisque secundum suam bibebat ætatem.

2. Præcepit ergo jam temulentus, ut afferrentur vasa aurea et argentea quæ asportaverat Nabochodonosor, pater ejus, de templo quod fuit in Jerusalem, ut biberent in eis rex et optimates ejus, uxores ejus, et concubinæ.

3. Tunc allata sunt vasa aurea et argentea quæ asportaverat de templo quod fuerat in Jerusalem ; et biberunt in eis rex et optimates ejus, uxores et concubinæ illius.

4. Bibebant vinum, et laudabant deos suos aureos et argenteos, æreos, ferreos, ligneosque et lapideos.

5. In eadem hora apparuerunt digiti, quasi manus hominis scribentis contra candelabrum in superficie parietis aulæ regiæ ; et rex aspiciebat articulos manus scribentis.

6. Tunc facies regis commutata est, et cogitationes ejus conturbabant eum ; et compages renum ejus solvebantur, et genua ejus ad se invicem collidebantur.

7. Exclamavit itaque rex fortiter, ut introducerent magos, Chaldæos et aruspices ; et proloquens rex ait sapientibus Babylonis : Quicumque legerit scripturam hanc, et interpretationem ejus manifestam mihi fecerit, purpura vestietur, et torquem auream habebit in collo, et tertius in regno meo erit.

8. Tunc ingressi omnes sapientes regis non potuerunt nec scripturam legere, nec interpretationem indicare regi.

9. Unde rex Baltassar satis conturbatus est ; et vultus illius immutatus est ; sed et optimates ejus turbabantur.

10. Regina autem, pro re quæ acciderat regi, et optimatibus ejus, domum convivii ingressa est, et proloquens ait: Rex, in æternum vive! non te conturbent cogitationes tuæ, neque facies tua immutetur!

11. Est vir in regno tuo qui spiritum deorum sanctorum habet in se, et in diebus patris tui scientia et sapientia inventæ sunt in eo; nam et rex Nabuchodonosor, pater tuus, principem magorum, incantatorum, Chaldæorum et aruspicum constituit eum: pater, inquam, tuus, o rex.

12. Quia spiritus amplior, et prudentia, intelligentiaque et interpretatio somniorum, et ostensio secretorum, ac solutio ligatorum, inventæ sunt in eo, hoc est in Daniele, cui rex posuit nomen Baltassar. Nunc itaque Daniel vocetur, et interpretationem narrabit.

13. Igitur introductus est Daniel coram rege; ad quem præfatus rex ait: Tu es Daniel de filiis captivitatis Judæ, quem adduxit pater meus rex de Judæa?

14. Audivi de te, quoniam spiritum deorum habeas, et scientia, intelligentiaque ac sapientia ampliores inventæ sunt in te.

15. Et nunc introgressi sunt in conspectu meo sapientes, magi, ut scripturam hanc legerent, et interpretationem ejus indicarent mihi, et nequiverunt sensum hujus sermonis edicere.

16. Porro ego audivi de te, quod possis obscura interpretari, et ligata dissolvere; si ergo vales scripturam legere, et interpretationem ejus indicare mihi, purpura vestieris, et torquem auream circa collum tuum habebis, et tertius in regno meo princeps eris.

17. Ad quæ respondens Daniel, ait coram rege: Munera tua sint tibi, et dona domus tuæ alteri da; scripturam autem legam tibi, rex, et interpretationem ejus ostendam tibi.

18. O rex, Deus altissimus regnum et magnificentiam, gloriam et honorem dedit Nabochodonosor, patri tuo;

19. Et propter magnificentiam quam dederat ei, universi populi, tribus, et linguæ, tremebant et metuebant eum: quos volebat, interficiebat, et quos volebat, percutiebat, et quos volebat, exaltabat, et quos volebat, humiliabat.

20. Quando autem elevatum est cor ejus, et spiritus illius obfirmatus est ad superbiam . . .

EXODUS XXV. 31–7

(Cp. ll. 1478–92.)

31. Facies et candelabrum ductile de auro mundissimo, hastile ejus, calamos, scyphos, et sphærulas, ac lilia ex ipso procedentia.

32. Sex calami egredientur de lateribus, tres ex uno latere, et tres ex altero.

33. Tres scyphi quasi in nucis modum per calamos singulos, sphærulaque simul et lilium ; et tres similiter scyphi instar nucis in calamo altero, sphærulaque simul et lilium ; hoc erit opus sex calamorum, qui producendi sunt de hastili.

34. In ipso autem candelabro erunt quatuor scyphi in nucis modum, sphærulæque per singulos, et lilia.

35. Sphærulæ sub duobus calamis per tria loca, qui simul sex fiunt, procedentes de hastili uno.

36. Et sphærulæ igitur et calami ex ipso erunt, universa ductilia de auro purissimo.

37. Facies et lucernas septem, et pones eas super candelabrum, ut luceant ex adverso.

DANIEL IV. 27–30

(Cp. ll. 1661–98.)

27. Responditque rex, et ait : Nonne hæc est Babylon magna, quam ego ædificavi in domum regni, in robore fortitudinis meæ, et in gloria decoris mei ?

28. Cumque sermo adhuc esset in ore regis, vox de cælo ruit : Tibi dicitur, Nabuchodonosor rex : Regnum tuum transibit a te ;

29. Et ab hominibus ejicient te, et cum bestiis et feris erit habitatio tua ; fœnum quasi bos comedes, et septem tempora mutabuntur super te, donec scias quod dominetur Excelsus in regno hominum, et cuicumque voluerit, det illud.

30. Eadem hora sermo completus est super Nabuchodonosor ; et ex hominibus abjectus est, et fœnum, ut bos, comedit, et rore cæli corpus ejus infectum est, donec capilli ejus in similitudinem aquilarum crescerent, et ungues ejus quasi avium.

DANIEL V. 21

(Cp. ll. 1673–1700.)

21. Et a filiis hominum ejectus est; sed et cor ejus cum bestiis positum est, et cum onagris erat habitatio ejus; fœnum quoque, ut bos, comedebat, et rore cæli corpus ejus infectum est, donec cognosceret quod potestatem haberet Altissimus in regno hominum, et quemcumque voluerit suscitabit super illud.

DANIEL IV. 31–3

(Cp. ll. 1701–8.)

31. Igitur post finem dierum, ego, Nabuchodonosor, oculos meos ad cælum levavi; et sensus meus redditus est mihi; et Altissimo benedixi, et viventem in sempiternum laudavi et glorificavi, quia potestas ejus potestas sempiterna, et regnum ejus in generationem et generationem.

32. Et omnes habitatores terræ apud eum in nihilum reputati sunt; juxta voluntatem enim suam facit tam in virtutibus cæli quam in habitatoribus terræ: et non est qui resistat manui ejus, et dicat ei: Quare fecisti?

33. In ipso tempore sensus meus reversus est ad me, et ad honorem regni mei decoremque perveni; et figura mea reversa est ad me; et optimates mei, et magistratus mei requisierunt me; et in regno meo restitutus sum, et magnificentia amplior addita est mihi.

DANIEL V. 22–31

(Cp. ll. 1709–96.)

22. Tu quoque, filius ejus, Baltassar, non humiliasti cor tuum, cum scires hæc omnia;

23. Sed adversum Dominatorem cæli elevatus es; et vasa domus ejus allata sunt coram te, et tu, et optimates tui, et uxores tuæ, et concubinæ tuæ, vinum bibistis in eis; deos quoque argenteos et aureos, et

æreos, ferreos, ligneosque, et lapideos, qui non vident, neque audiunt, neque sentiunt, laudasti ; porro Deum, qui habet flatum tuum in manu sua, et omnes vias tuas, non glorificasti.

24. Idcirco ab eo missus est articulus manus quae scripsit hoc quod exaratum est.

25. Hæc est autem scriptura quæ digesta est : MANE, THECEL, PHARES.

26. Et hæc est interpretatio sermonis : MANE, numeravit Deus regnum tuum, et complevit illud.

27. THECEL, appensus es in statera, et inventus es minus habens.

28. PHARES, divisum est regnum tuum, et datam est Medis et Persis.

29. Tunc, jubente rege, indutus est Daniel purpura, et circumdata est torques aurea collo ejus, et prædicatum est de eo quod haberet potestatem tertius in regno suo.

30. Eadem nocte interfectus est Baltassar, rex Chaldæus.

31. Et Darius, Medus, successit in regnum, annos natus sexaginta duos.

PRINTED IN
GREAT BRITAIN
AT THE
UNIVERSITY PRESS
OXFORD
BY
JOHN JOHNSON
PRINTER
TO THE
UNIVERSITY

PR
1964
A14
v.2

Cleanness (Middle English poem)
Cleannes

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY